

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 360

PRETORIA, 2 JUNE
JUNIE 1995

No. 16439

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. 803

2 June 1995

Reference Number: 67-092-00517

NOTICE OF SALE IN EXECUTION OF MORTGAGED IMMOVABLE PROPERTY

In the matter between the **Minister of Agriculture** (Plaintiff) and **Josiah Jantjies** (born 31 May 1945) (Defendant)

In consequence of an attachment by the Minister of Agriculture, previously administered by the Coloured Farmers Assistance Law, 1973 (Law 1 of 1973), a sale without reserve will be held in the presence of the Magistrate at the main entrance of the Magistrate's Office, Oudtshoorn, on 21 June 1995 at 10:00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:

1. Remainder of Portion 62 (portion of Portion 42) of the farm De Haasejagt 79, Division of Oudtshoorn; measuring 5,9736 (five comma nine seven three six) hectares.
2. Portion 113 (portion of Portion 62) of the farm De Haasejagt 79, Division of Oudtshoorn, measuring 4,1484 (four comma one four eight four) hectares.
3. Portion 112 (portion of Portion 62) of the farm De Haasejagt 79, Division of Oudtshoorn; measuring 5,1692 (five comma one six nine two) hectares.

Held by Deed of Transfer T42038/87.

Terms: Ten per cent of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within fourteen (14) days after the date of the sale.

72316-A

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. 803

2 Junie 1995

Verwysingsnommer: 67-092-00517

KENNISGEWING VAN GEREGTELIKE VERKOPING VAN BESWAARDE ONROERENDE GOED

In die saak tussen die **Minister van Landbou** (Eiser) en **Josiah Jantjies** (gebore 31 Mei 1945) (Verweerder)

As gevolg van 'n beslaglegging deur die Minister van Landbou voorheen geadmistreer deur die Wet op Bystand aan Kleurlingboere, 1973 (Wet 1 van 1973), sal 'n verkoping sonder reserwe gehou word in teenwoordigheid van die Landdros, by die hoofingang van die Landdroskantoor, Oudtshoorn, op 21 Junie 1995 om 10:00, van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:

1. Restant van Gedeelte 62 (gedeelte van Gedeelte 42) van die plaas De Haasejagt 79, afdeling Oudtshoorn; groot 5,9736 (vyf komma nege sewe drie ses) hektaar.
2. Gedeelte 113 (gedeelte van Gedeelte 62) van die plaas De Haasejagt 79, afdeling Oudtshoorn; groot 4,1484 (vier komma een vier agt vier) hektaar.
3. Gedeelte 112 (gedeelte van Gedeelte 62) van die plaas De Haasejagt 79, afdeling Oudtshoorn; groot 5,1692 (vyf komma een ses nege twee) hektaar.

Gehou kragtens Akte van Transport T42038/87.

Terme: Tien persent van die koopprijs in kontant op die dag van verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg wat binne veertien (14) dae na die datum van verkoping by die Balju ingehandig moet word.

16439-1

Conditions: The conditions of sale can be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Oudtshoorn.

Plaintiff's representative:

The Director: Financial Assistance
Private Bag X118
PRETORIA
0001.
(J. A. Momberg—310-4162)

Voorwaardes: Die verkoopvoorwaardes kan nagegaan word in die kantoor van die Balju, Oudtshoorn.

Eiser se verteenwoordiger:

Die Direkteur: Finansiële Bystand
Privaatsak X118
PRETORIA
0001.
(J. A. Momberg—310-4162)

DEPARTMENT OF EDUCATION

No. 799

2 June 1995

DRAFT NATIONAL QUALIFICATION FRAMEWORK BILL

We, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister of Education, and Tito Titus Mboweni, Minister of Labour, hereby publish the accompanying documents for general information and comment from interested parties. Enquiries and/or comments must reach the Department of Education or the Department of Labour by 23 June 1995 at the following addresses:

Department of Education
Private Bag X895
PRETORIA
0001
FOR ATTENTION: DR G. A. NIEBUHR
Fax: (012) 314-2059
Tel.: (012) 314-6226
OR

Department of Labour
Private Bag X117
PRETORIA
0001
FOR ATTENTION: DR D. HAASBROEK
Fax: (012) 320-0795
Tel.: (012) 310-6228

S. M. E. BENGU,
Minister of Education.

T. T. MBOWENI,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF EDUCATION

EXPLANATORY MEMORANDA

NATIONAL QUALIFICATION FRAMEWORK BILL, 1995

The recently released White Paper on Education and Training is strongly in favour of an integrated approach to education and training. This is based on intensive research and development work spanning several years, in which organised business and labour have been leading partners along with the Departments of Labour and Education. A National Qualification Framework (NQF) and a South African Qualifications Authority (SAQA) are proposed as instruments to achieve an integrated approach.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS

No. 799

2 Junie 1995

KONSEPWETSONTWERP OP DIE NASIONALE KWALIFIKASIERAAMWERK

Ons, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister van Onderwys, en Tito Titus Mboweni, Minister van Arbeid, publiseer hiermee die meegaande dokumente vir algemene inligting en kommentaar van belanghebbende partye. Navrae en/of kommentaar moet die Departement van Onderwys of die Departement van Arbeid teen 23 Junie 1995, bereik by die volgende adresse:

Departement van Onderwys
Privaatsak X895
PRETORIA
0001
VIR AANDAG: DR. G. A. NIEBUHR
Faks: (012) 314-2059
Tel.: (012) 314-6226
OF

Departement van Arbeid
Privaatsak X117
PRETORIA
0001
VIR AANDAG: DR. D. HAASBROEK
Faks: (012) 320-0795
Tel.: (012) 310-6228

S. M. E. BENGU,
Minister van Onderwys.

T. T. MBOWENI,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS

VERDUIDELIKENDE MEMORANDUM

WETSONTWERP OP DIE NASIONALE KWALIFIKASIERAAMWERK, 1995

Die onlangs vrygestelde Witskrif oor Onderwys en Opleiding is sterk ten gunste van 'n geïntegreerde benadering tot onderwys en opleiding. Die is gebaseer op intensiewe navorsings- en ontwikkelingswerk wat oor verskeie jare strek, waarin die georganiseerde sakewêreld en arbeid saam met die Departemente van Arbeid en van Onderwys leidende vennote was. 'n Nasionale Kwalifikasieraamwerk (NKR) en 'n Suid-Afrikaanse Kwalifikasie-owerheid (SAKO) word voorgestel as instrumente waarmee 'n geïntegreerde benadering bereik kan word.

One of the basic themes of the RDP is also the role of education and training in human resource development. We need to improve access to our education and training as well as promote mobility and a variety of options within a system of lifelong learning. This will be a system geared to meeting the needs of individuals, who can gain and retain a wide variety of learning credits. Time and money are saved, and ultimately quality is addressed in terms of international standards.

The process now needs to move forward and the NQF has to be developed. All interested stakeholders should be involved and SAQA must be instituted in order to co-ordinate the development activities leading to approval of the NQF. It is envisaged that the following provisional NQF structure, in the recently released White Paper on Education and Training, although still open for amendment and further refinement, will serve as a basis for such development activities:

1. **Level 1:** General Education Certificate (GEC), to be achieved by the acquisition of the required credits—
 - ▶ at the end of the compulsory schooling phase: One year reception class (pre-school) plus nine years to Grade 9 (present Standard 7);
 - ▶ through Adult Basic Education and Training programmes, which may be sub-divided into three sublevels.
2. **Levels 2–4:** Further Education Certificate(s) (FEC), to be achieved by the acquisition of the required credits, which may comprise core units and optional units in different combinations, undertaken in a variety of modes, including—
 - ▶ senior secondary school programmes, up to Grade 12 (Std 10);
 - ▶ general and career-specific programmes offered in the college sector including those offered in the current Technical Colleges, Community Colleges, Intermediate Tertiary Colleges, other private vocational or academic colleges, and NGO providers;
 - ▶ programmes offered in Regional Training Centres, through workplace training, etc.
3. **Levels 5–8:** Higher Education diplomas and degrees, achieved by the acquisition of the required credits, undertaken in programmes offered by—
 - ▶ professional colleges, both public and private;
 - ▶ professional institutes;
 - ▶ technikons;
 - ▶ universities.

Een van die basiese temas van die HOP is die rol van onderwys en opleiding in die ontwikkeling van menslike hulpbronne. Ons moet toegang tot ons onderwys en opleiding verbeter, asook mobiliteit en 'n verskeidenheid opsies binne 'n stelsel van lewenslange studie bevorder. So 'n stelsel sal help om aan die behoeftes van individue te voldoen, wat 'n wye verskeidenheid studiekrediete sal kan verwerf en behou. Tyd en geld sal bespaar word en uiteindelik sal gehalte ooreenkomstig internasionale standaarde hanteer word.

Die proses moet egter nou in beweging gebring word en die NKF moet ontwikkel word. Alle belanghebendes moet betrek word en SAKO moet ingestel word ten einde ontwikkelingsbedrywighede te koördineer. Daar word beoog dat die volgende voorlopige struktuur, vervat in die Witskrif oor Onderwys en Opleiding wat in Februarie 1995 vrygestel is, as 'n grondslag sal dien vir hierdie ontwikkelingsbedrywighede alhoewel dit nog gewysig en verder verfyn kan word:

1. **Vlak 1:** Algemene Onderwysertifikaat (AOS), wat behaal word deur die verwerwing van die vereiste krediete—
 - ▶ aan die einde van die verpligte skoolfase: Een jaar beginnersklas (voorskools) plus nege jaar tot graad 9 (tans standerd 7);
 - ▶ deur basiese volwassene-onderwys- en opleidingsprogramme, wat in drie subvlakke verdeel kan word.
2. **Vlakke 2–4:** Verdere Onderwysertifikaat (-sertifikate) (SVO), wat behaal word deur verkryging van die vereiste krediete wat kan bestaan uit kerneenhede en opsionele eenhede in verskillende kombinasies, wat in 'n verskeidenheid modusse onderneem word, insluitende—
 - ▶ seniorsekondêreskoolprogramme, tot graad 12 (standerd 10);
 - ▶ algemene en beroepsesifieke programme aangebied in die kollegesektor insluitende dié aangebied by die huidige tegniese kolleges, gemeenskapskolleges, intermediêre tersiêre kolleges, en ander private beroeps- of akademiese kolleges, en deur NRO-verskaffers;
 - ▶ programme aangebied by streekopleiding-sentrums, deur bedryfsopleiding, ens.
3. **Vlakke 5 tot 8:** Hoërondewysdiplomas en -grade, behaal deur die verwerwing van die vereiste krediete, onderneem in programme aangebied deur—
 - ▶ professionele kolleges, sowel openbaar as privaat;
 - ▶ professionele inrigtings;
 - ▶ technikons;
 - ▶ universiteite.

The development of the NQF will also include the formulation of criteria and policies for—

- ▶ the registration of bodies responsible for establishing education and training standards and/or qualifications; and
- ▶ the accreditation of bodies responsible for monitoring and auditing achievements in terms of such standards and/or qualifications.

Specific attention will be given to the generation of inputs by other countries which have already engaged in similar projects and thus gained valuable experience.

Once the NQF has been approved by the Minister an implementation phase will start which will be co-ordinated by SAQA.

SAQA is therefore envisaged as a small, enabling body which will both provide guidelines to and assist other bodies in bringing their work to fruition. Those involved in each field of education and training will themselves determine the relevant standards and monitor the outcome of the implementation of such standards.

It is not expected that all education and training sectors will immediately become involved in the NQF. There will be provision for a transition period to enable the various sectors to do the necessary development work.

It is also not envisaged that, during the development of the NQF any law will be affected by the National Qualification Framework Act. In the implementation phase, all laws and related regulations, notices and directives which are affected by this Act, and which were in force immediately prior to the commencement of this Act will remain in force until, after due consultation, they are repealed, withdrawn or amended.

The Ministers of Education and Labour are delighted to append their signatures to this document: The culmination of a long process of cooperation and development.

NATIONAL QUALIFICATION FRAMEWORK BILL, 1995

BILL

To provide for the development and implementation of a National Qualification Framework and for this purpose to establish the South African Qualifications Authority, and to provide for matters connected therewith.

1. Definitions: In this Act, unless the context indicates otherwise—

“**Director-General**” means the Director-General of Education;

“**Minister**” means the Minister of Education and, for the purposes of sections 4 (2), 4 (4), 4 (5), 4 (6), 5 (1) (c), 5 (2), 9 (1) (d), 11, 13 (2), 14 and 15 (3), the Minister of Education in consultation with the Minister of Labour;

Die ontwikkeling van die NKR sal ook die formulering van maatstawwe en beleide insluit vir—

- ▶ die registrasie van instansies verantwoordelik vir die vasstelling van onderwys- en opleidingsstandaarde en/of kwalifikasies; en
- ▶ die akkreditering van instansies wat vir die monitering en ouditering van prestasies ooreenkomstig sulke standaarde en/of kwalifikasies verantwoordelik is.

Daar sal spesifieke aandag geskenk word aan die generering van insette deur ander lande wat reeds soortgelyke projekte onderneem het en sodoende waardevolle ervaring opgedoen het.

Wanneer die NKR deur die Minister goedgekeur is, sal 'n implementeringsfase begin wat deur SAKO gekoördineer sal word.

Daar word dus beoog dat SAKO 'n klein, instaatstellende instansie sal wees wat ander instansies sal help om hulle werk te volbring en riglyne daartoe sal bied. Diegene betrokke by die onderskeie terreine van onderwys en opleiding sal self die tersaaklike standaarde vasstel en die resultate van die implementering van hierdie standaarde moniteer.

Daar word nie verwag dat alle sektore onmiddellik betrokke sal raak by die NKR nie. Daar sal voorsiening gemaak word vir 'n oorgangstydperk om die verskillende sektore in staat te stel om die nodige ontwikkelingswerk te doen.

Dit word ook nie voorsien dat enige wet gedurende die ontwikkeling van die NKR deur die Wet op die Nasionale Raamwerk geraak sal word nie. Wanneer die implementeringsfase egter bereik word, sal alle wette, regulasies, kennisgewings en voorskrifte wat deur hierdie Wet geraak word en wat van krag was onmiddellik voor die inwerkingtrede van hierdie Wet, van krag bly tot dit, na die nodige oorlegpleging, herroep, ingetrek of gewysig word.

Die Ministers van Onderwys en van Arbeid is verheug om hierdie dokumente te onderteken: Die kulminering van 'n lang proses van samewerking en ontwikkeling.

WETSONTWERP OP DIE NASIONALE KWALIFIKASIERAAMWERK, 1995

WETSONTWERP

Om voorsiening te maak vir die ontwikkeling en implementering van 'n Nasionale Kwalifikasieraamwerk en om vir dié doel die Suid-Afrikaanse kwalifikasie-owerheid in te stel; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

1. Woordoms krywing: In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“**Direkteur-generaal**” die Direkteur-generaal van Onderwys;

“**geregisteerde kwalifikasie**” 'n kwalifikasie wat ingevolge die NKR geregistreer is;

“**kwalifikasie**” die formele erkenning van die verworping van die vereiste aantal en reeks krediete en die voldoening aan sodanige ander moontlike vereistes op bepaalde vlakke van die NKR as wa bepaal word deur die tersaaklike instansies wat vir sodanige doeleindes deur SAKO geregistreer is;

“**NQF**” means the National Qualification Framework approved by the Minister for the registration of national standards and qualifications;

“**prescribe**” means prescribe by regulation;

“**qualification**” means the formal recognition of the achievement of the required number and range of credits and such other requirements at specific levels of the NQF as may be determined by the relevant bodies registered for such purposes by SAQA,

“**registered qualification**” means a qualification registered in terms of the NQF;

“**SAQA**” means the South African Qualifications Authority established by section 3; and

“**standard**” means registered statements of desired education and training outcomes and their associated assessment criteria.

2. Objects of the NQF: The objects of the NQF are to—

- (a) create a national framework for learning achievements;
- (b) facilitate access to and mobility within education and training; and
- (c) enhance the quality of education and training.

3. Establishment of SAQA: (1) There is hereby established the South African Qualifications authority to be known as SAQA.

(2) SAQA shall be a juristic person.

4. Constitution of SAQA: (1) SAQA shall consist of no fewer than 15 and no more than 20 members, including the chairperson and the executive officer.

(2) Members of SAQA, excluding the executive officer, shall be appointed by the Minister in the following manner: The Minister shall give notice in the *Gazette* of his or her intention to appoint members to SAQA, and request any stakeholder in education and training to submit the names of persons who, on account of their experience and expertise in matters relating to the functions of SAQA, may be suitable candidates in order to enable him or her to select and appoint members to SAQA to achieve a satisfactory balance of experience, expertise and stakeholder interests.

(3) SAQA shall appoint the chairperson from among its members.

(4) Members of SAQA excluding the executive officer, shall hold office for such period, which shall not exceed three years, as the Minister may determine at the time of their appointment, and members may be reappointed when their term of office expires.

(5) The Minister may extend the term of office of members of SAQA, excluding the executive officer, for a period not exceeding one year.

(6) SAQA, which for the purposes of this section shall consist of members appointed as contemplated in subsection (2), shall appoint, with the approval of the Minister, a competent person to be executive officer on such conditions of service as may be determined by SAQA with the approval of the Minister, granted with the concurrence of the Minister of Finance.

“**Minister**” die Minister van Onderwys, en vir die doeleindes van artikels 4 (2), 4 (4), 4 (5), 4 (6), 5 (1) (c), 5 (2), 9 (1) (d), 11, 13 (2), 14 en 15 (3), die Minister van Onderwys in oorleg met die Minister van Arbeid;

“**NKR**” die Nasionale Kwalifikasieraamwerk deur die Minister goedgekeur vir die registrasie van nasionale standaarde en kwalifikasies;

“**SAKO**” die Suid-Afrikaanse Kwalifikasie-owerheid ingestel by artikel 3;

“**standaard**” geregistreerde verklarings van verlangde onderwys- en opleidingsresultate en verwante beoordelingskriteria; en

“**voorskryf**” by regulasie voorskryf.

2. Oogmerke van die NKR: Die oogmerke van die NKR is om—

- (a) 'n nasionale raamwerk vir studieprestaties te skep;
- (b) toegang tot en mobiliteit binne onderwys en opleiding te fasiliteer; en
- (c) die gehalte van onderwys en opleiding te verbeter.

3. Instelling van SAKO: (1) Hierby word die Suid-Afrikaanse kwalifikasie-owerheid, wat as SAKO bekend staan, ingestel.

(2) SAKO is 'n regs persoon.

4. Samestelling van SAKO: (1) SAKO bestaan uit minstens 15 en hoogstens 20 lede, met inbegrip van die voorsitter en die uitvoerende beampte.

(2) Lede van SAKO, uitsluitende die uitvoerende beampte, word op die volgende wyse deur die Minister aangestel: Die Minister gee in die *Staatskoerant* kennis van sy of haar voorneme om lede van SAKO aan te stel en versoek enige belanghebbende in onderwys en opleiding om die name van persone in te dien wat uit hoofde van hulle ervaring en kundigheid oor aangeleenthede wat verband hou met die werksaamhede van SAKO, geskikte kandidate kan wees, ten einde hom of haar in staat te stel om lede vir SAKO te selekteer en aan te stel ten einde 'n bevredigende balans van ervaring, kundigheid en belanghebbende-belange te bewerkstellig.

(3) SAKO stel die voorsitter uit sy geledere aan.

(4) Lede van SAKO, uitsluitende die uitvoerende beampte, beklee hulle amp vir sodanige tydperk, wat nie drie jaar oorskry nie, as wat die Minister ten tyde van hulle aanstelling bepaal, en kan heraan gestel word wanneer hulle ampstermyn verstryk.

(5) Die Minister kan die ampstermyn van lede van SAKO, uitsluitende die uitvoerende beampte, vir 'n tydperk van hoogstens een jaar verleng.

(6) SAKO, wat vir die doeleindes van hierdie artikel bestaan uit die lede aangestel soos in subartikel (2) bedoel, stel met die goedkeuring van die Minister 'n bevoegde persoon as uitvoerende beampte aan op sodanige diensvoorwaardes as wat SAKO met die goedkeuring van die Minister bepaal, wat met instemming van die Minister van Finansies verleen word.

5. Functions of SAQA: (1) Notwithstanding anything to the contrary contained in any other law, SAQA shall—

- (a) (i) oversee the development of the NQF; and
- (ii) formulate and cause to be published policies and criteria for—
 - (aa) the registration of bodies responsible for establishing education and training standards and/or qualifications; and
 - (bb) the accreditation of bodies responsible for monitoring and auditing achievements in terms of such standards and/or qualifications;
- (b) oversee the implementation of the NQF, including—
 - (i) the registration of national standards and qualifications;
 - (ii) ensuring compliance with provisions for accreditation;
 - (iii) ensuring that standards and registered qualifications are internationally comparable; and
 - (iv) the registration or accreditation of bodies referred to in paragraph (a) and the assignment of functions to them;
- (c) advise the Minister on matters affecting the registration of standards and qualifications;
- (d) be responsible for the control of the finances of SAQA; and

(2) undertake the functions referred to in subsection (1) (a) in consultation with bodies as determined by and subject to the approval of the Minister.

6. Functions of the executive officer: (1) The executive officer shall—

- (a) be responsible to SAQA for the execution of its functions in terms of this Act;
- (b) supervise the officers and employees of SAQA; and
- (c) be the accounting officer of SAQA charged with accounting for moneys received, payments made and movable property purchased by SAQA.

(2) The executive officer shall be assisted in the performance of his or her duties in terms of subsection (1) by such officers and employees of SAQA as the executive officer may designate for these purposes.

7. Powers of SAQA: (1) (a) SAQA may establish committees and may appoint persons who are not members of SAQA to the committees.

(b) SAQA shall appoint the chairperson of every committee.

(c) SAQA may, in its discretion, dissolve or reconstitute a committee.

5. Werksaamhede van SAKO: (1) Ondanks enige andersluidende regsbeplating moet SAKO—

- (a) (i) toesig hou oor die ontwikkeling van die NKR; en
- (ii) beleide en kriteria formuleer en laat publiseer oor—
 - (aa) die registrasie van instansies wat verantwoordelik is vir die vasstelling van onderwys- en opleidingstandaarde en/of kwalifikasies; en
 - (bb) die akkreditering van instansies wat verantwoordelik is vir die monitering en ouditering van prestasies ooreenkomstig sodanige standaarde en/of kwalifikasies;
- (b) toesig hou oor die implementering van die NKR, wat insluit—
 - (i) om nasionale standaarde en kwalifikasies te registreer;
 - (ii) om die nakoming van bepalings vir akkreditering te verseker;
 - (iii) om te verseker dat standaarde en geregistreerde kwalifikasies internasionaal vergelykbaar is; en
 - (iv) om die instansies in paragraaf (a) bedoel, te registreer of te akkrediteer en werksaamhede aan hulle toe te wys;
- (c) die Minister adviseer oor aangeleenthede wat die registrasie van standaarde en kwalifikasies raak;
- (d) die verantwoordelikheid dra vir die beheer oor die finansies van SAKO; en

(2) die werksaamhede in subartikel (1) (a) bedoel, onderneem in oorleg met instansies deur die Minister bepaal en behoudens sy goedkeuring.

6. Werksaamhede van die uitvoerende beampte: (1) Die uitvoerende beampte—

- (a) is verantwoordingspligtig teenoor SAKO vir die uitvoering van sy werksaamhede ingevolge hierdie Wet;
- (b) hou toesig oor die beamptes en werknemers van SAKO; en
- (c) is die rekenpligtige beampte van SAKO belas met verantwoording van gelde ontvang, betalings gedoen en roerende eiendom aangekoop deur SAKO.

(2) Die uitvoerende beampte word in die uitvoering van sy of haar pligte ingevolge subartikel (1) bygestaan deur sodanige beamptes en werknemers van SAKO as wat die uitvoerende beampte vir hierdie doeleindes aanwys.

7. Bevoegdhede van SAKO: (1) (a) SAKO kan komitees instel en mense wat nie lede van SAKO is nie, in die komitees aanstel.

(b) SAKO moet die voorsitter van elke komitee aanstel.

(c) SAKO kan na goeë dunnke 'n komitee ontbind of hersaamstel.

(d) SAQA may delegate any of its powers, excluding the powers referred to in this section, to any of its committees, but shall not be divested of a power so delegated and may at any time withdraw such a delegation.

(e) SAQA may amend or set aside any decision of such a committee.

(2) SAQA may resolve disputes relating to the performance of its functions referred to in section 5.

(3) SAQA may acquire assets.

(4) SAQA may cause research to be done which it considers relevant to the performance of its functions.

(5) SAQA may perform any other function which the Minister may designate.

8. Meetings of SAQA: (1) The meetings of SAQA or of a committee shall be held at such times and places as the chairperson of SAQA or the committee, as the case may be, may determine.

(2) The proceedings of SAQA or of a committee shall not be invalid by reason of a vacancy on SAQA or the committee, as the case may be.

(3) If the chairperson of SAQA or of a committee is absent from any meeting of SAQA or a committee, as the case may be, the members present shall elect from among themselves a person to preside at that meeting.

(4) SAQA may prescribe rules relating to the procedure at its meetings or at the meetings of a committee, including the quorum for such meetings.

9. Vacation of office by members of SAQA: (1) The chairperson or any member of SAQA referred to in section 4 (2) shall vacate his or her office if—

(a) his or her estate is sequestrated or he or she enters into a compromise with his or her creditors;

(b) he or she is detained as a mentally disordered person in terms of any law;

(c) he or she is absent from three consecutive meetings of SAQA without leave from SAQA;

(d) he or she resigns by giving notice in writing to the Minister; and

(e) he or she, during the course of his or her term of office, is found guilty of an offence which, in the view of the Minister, brings SAQA into disrepute.

10. Funds of SAQA: (1) The funds of SAQA shall consist of—

(a) moneys appropriated by Parliament to SAQA for the achievement of its objects;

(b) moneys received by SAQA by virtue of the regulations made in terms of section 14;

(c) moneys obtained by means of loans raised by SAQA with the approval of the Minister, granted with the concurrence of the Minister of Finance;

(d) donations, contributions or royalties received by SAQA; and

(e) interest on investments.

(d) SAKO kan enige van sy bevoegdheids, uitsluitende die bevoegdheids in hierdie artikel bedoel, aan enige van sy komitees delegeer, maar word nie ontdoen van 'n bevoegdheid aldus gedelegeer nie, en kan te eniger tyd sodanige delegasie terugtrek.

(e) SAKO kan enige besluit van sodanige komitee wysig of tersyde stel.

(2) SAKO kan geskille met betrekking tot die verrigting van sy werksaamhede genoem in artikel 5 besleg.

(3) SAKO kan bates verkry.

(4) SAKO kan die navorsing laat doen wat hy vir die verrigting van sy werksaamhede tersaaklik ag.

(5) SAKO kan enige ander werksaamheid verrig wat die Minister aan hom toewys.

8. Vergaderings van SAKO: (1) Die vergaderings van SAKO of 'n komitee word gehou op sodanige tye en plekke as wat die voorsitter van SAKO of die komitee, na gelang van die geval, bepaal.

(2) Die verrigtinge van SAKO of 'n komitee is nie ongeldig nie bloot op grond van 'n vakature in SAKO of die komitee, na gelang van die geval.

(3) Indien die voorsitter van SAKO of 'n komitee afwesig is van 'n vergadering van SAKO of die komitee, na gelang van die geval, moet die lede teenwoordig uit hulle geledere 'n persoon verkies om by dié vergadering voor te sit.

(4) SAKO kan reëls voorskryf met betrekking tot die prosedure by sy vergaderings of die vergaderings van 'n komitee, met inbegrip van die kworum vir sulke vergaderings.

9. Ontruiming van amp deur lede van SAKO: (1) Die voorsitter of enige lid van SAKO in artikel 4 (2) bedoel, moet sy of haar amp ontruim indien—

(a) sy of haar boedel gesekwestreer word of hy of sy 'n skikking met sy of haar skuldeisers aangaan;

(b) hy of sy ingevolge enige wet as 'n geestelik versteurde persoon aangehou word;

(c) hy of sy afwesig is van drie agtereenvolgende vergaderings van SAKO sonder toestemming van SAKO;

(d) hy of sy sy of haar bedanking skriftelik by die Minister indien;

(e) hy of sy, in die loop van sy of haar ampstermyn, skuldig bevind word aan 'n misdryf wat na die mening van die Minister SAKO 'n slegte naam gee.

10. Fondse van SAKO: (1) Die fondse van SAKO bestaan uit—

(a) gelde deur die Parlement aan SAKO bewillig vir die bereiking van sy oogmerke;

(b) gelde deur SAKO ontvang uit hoofde van die regulasies uitgevaardig ingevolge artikel 14;

(c) gelde verkry deur middel van lenings deur SAKO aangegaan met die goedkeuring van die Minister, wat met instemming van die Minister van Finansies verleen word;

(d) skenkings, bydraes of tantiemes deur SAKO ontvang; en

(e) rente op beleggings.

(2) SAQA shall employ its funds to defray expenses in connection with the performance of its functions.

(3) (a) SAQA shall in each financial year, at such time and in such form as the Minister may determine, submit a statement of its estimated income and expenditure for the ensuing financial year to the Minister for approval.

(b) The moneys contemplated in subsection (1) (a) shall be employed by SAQA in accordance with the relevant approved statement referred to in paragraph (a), and any unexpended balance shall be carried forward as a credit to the following financial year.

(4) Subject to the provisions of subsection (3) (b), SAQA may invest any portion of its funds in such manner as the Minister may approve.

(5) SAQA may charge fees—

(a) for the granting of any approval or accreditation; and

(b) of any person for any services provided by SAQA.

11. Officers and employees of SAQA: SAQA may, subject to the conditions of service determined by SAQA with the approval of the Minister and the concurrence of the Minister of Finance, appoint such officers and employees as SAQA may deem necessary for the performance of its functions in terms of this Act.

12. Allowances and remuneration of members of SAQA and committees: The chairperson, every other member of SAQA and any person appointed a member of a committee under section 7 (1) who is not in the full-time employ of the State may, in respect of services rendered by him or her in connection with the affairs of SAQA or a committee, be paid by SAQA—

(a) such travelling, subsistence and other allowances; and

(b) in the case of the chairperson of SAQA, such additional remuneration,

as the Minister with the concurrence of the Minister of Finance may determine.

13. Auditing and annual report: (1) The statements of account and the balance sheet of SAQA shall be audited at the end of each financial year by a person registered as an accountant and auditor in terms of the Public Accountants' and Auditors, Act, No. 80 of 1991, and appointed by SAQA with the approval of the Director-General.

(2) SAQA shall not later than three months after the end of each financial year submit to the Minister a report in such form as the Minister may determine on its functions during that financial year, including an audited balance sheet and a statement of income and expenditure.

(3) The Minister shall table copies of the report, including the balance sheet and statement of income and expenditure referred to in subsection (2), in Parliament within 14 days after the receipt thereof if Parliament is in ordinary session or, if Parliament is not in ordinary session, within 14 days after the commencement of its next ensuing ordinary session.

(2) SAKO wend sy fondse aan om uitgawes in verband met die verrigting van sy werksaamhede te bestry.

(3) (a) SAKO moet in elke finansiële jaar, op sodanige tyd en op sodanige wyse as wat die Minister bepaal, 'n staat van sy geraamde inkomste en uitgawes vir die daaropvolgende finansiële jaar vir goedkeuring aan die Minister voorlê.

(b) Die gelde beoog in subartikel (1) (a) moet deur SAKO aangewend word ooreenkomstig die tersaaklike goedgekeurde staat in paragraaf (a) bedoel, en enige onbestede balans moet as 'n krediet na die volgende finansiële jaar oorgedra word.

(4) Behoudens die bepalings van subartikel (3) (b) kan SAKO enige gedeelte van sy fondse op sodanige wyse belê as wat die Minister goedkeur.

(5) SAKO kan gelde vra—

(a) vir die verlening van enige goedkeuring of akkreditering; en

(b) van enige persoon vir enige dienste deur SAKO gelewer.

11. Beampes en werknemers van SAKO: SAKO kan, behoudens die diensvoorwaardes deur SAKO bepaal, met die goedkeuring van die Minister en die instemming van die Minister van Finansies, sodanige beampes en werknemers aanstel as wat SAKO nodig ag vir die verrigting van sy werksaamhede ingevolge hierdie Wet.

12. Toelaes en besoldiging van lede van SAKO en komitees: Die voorsitter, elke ander lid van SAKO en enige persoon wat ingevolge artikel 7 (1) as 'n lid van 'n komitee aangestel is, wat nie in die heeltydse diens van die Staat is nie, kan ten opsigte van dienste deur hom of haar gelewer in verband met die aangeleenthede van SAKO of 'n komitee, deur SAKO—

(a) sodanige reis-, verblyf- en ander toelaes; en

(b) in die geval van die voorsitter van SAKO, sodanige bykomende vergoeding,

betaal word as wat die Minister met die instemming van die Minister van Finansies bepaal.

13. Ouditering en jaarverslag: (1) Die rekening- en balansstaat van SAKO moet aan die einde van elke finansiële jaar geouditeer word deur 'n persoon wat as 'n rekenmeester en ouditeur geregistreer is ingevolge die Skatkiswet, No. 66 van 1975, en wat deur SAKO aangestel is met die goedkeuring van die Direkteur-generaal.

(2) SAKO moet nie later nie as drie maande na die einde van elke finansiële jaar 'n verslag aan die Minister voorlê oor sy werksaamhede gedurende daardie finansiële jaar in sodanige vorm as wat die Minister bepaal, met inbegrip van 'n geouditeerde balansstaat en 'n staat van inkomste en uitgawes.

(3) Die Minister moet afskrifte van die verslag, met inbegrip van die balansstaat en die staat van inkomste en uitgawes in subartikel (2) bedoel, binne 14 dae na ontvangs daarvan in die Parlement ter tafel lê indien die Parlement in gewone sessie is of, indien die Parlement nie in gewone sessie is nie, binne 14 dae na die aanvang sy daaropvolgende gewone sessie.

14. Regulations: SAQA shall, with the approval of the Minister, make regulations relating to—

- (a) the moneys payable to SAQA in respect of matters referred to in section 10 (5) (a) and (b); and
- (b) any other matter that, in the opinion of SAQA, is necessary or expedient to give effect to the provisions of this Act.

15. Short title and commencement: (1) This Act shall be called the National Qualification Framework Act, 1995, and shall come into operation on a date fixed by the President of the Republic of South Africa by proclamation in the *Gazette*.

(2) Different dates may be fixed in terms of subsection (1) for different provisions of this Act.

(3) Any statutory body or body established by an Act of Parliament performing functions related to those covered by this Act shall continue to perform such functions until such time as may be determined by the Minister after due consultation with such body or indefinitely if so determined by the Minister after due consultation with such body.

14. Regulasies: SAKO moet met die goedkeuring van die Minister regulasies uitvaardig oor—

- (a) die gelde aan SAKO betaalbaar ten opsigte van aangeleenthede in artikel 10 (5) (a) en (b) bedoel; en
- (b) enige ander aangeleentheid wat, na die mening van SAKO, nodig of dienstig is om uitvoering aan die bepalings van hierdie Wet te gee.

15. Kort titel en inwerkingtreding: (1) Hierdie Wet heet die Wet op die Nasionale Kwalifikasieraamwerk, 1995, en tree in werking op 'n datum wat die President van die Republiek van Suid-Afrika by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

(2) Verskillende datums kan ingevolge subartikel (1) vir verskillende bepalings van hierdie Wet bepaal word.

(3) Enige statutêre instansie, of instansie by 'n Wet van die Parlement ingestel, wat werksaamhede verrig wat verband hou met dié deur hierdie Wet gedek, gaan voort om sodanige werksaamhede te verrig tot sodanige tyd as wat die Minister na behoorlike oorlegpleging met sodanige instansie bepaal, of onbepaald indien die Minister na behoorlike oorlegpleging met sodanige instansie aldus bepaal.

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 790

2 June 1995

INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surnames printed in italics:

1. Dhanpathi Gosai—1910-11-07—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—*Gopee*.
2. Hunsy Bridgelal—1909-09—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—*Budoo*.
3. Vengetammah Naidoo—1918-04-15—Westsun Home, 395 Road 106, Chatsworth—*Naidoo*.
4. Somaria—1921-12-22—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—*Tontpal*.
5. Chinnamah Govender—1916-03-02—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—*Govender*.
6. Sampathia Jagnath—1922-04-05—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—*Ramback*.
7. Rookmoney—1947-09-17—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—*Pillay*.
8. Fathima Sheik—1916-05—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—*Sheik*.
9. Alamalu—1916-08-14—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—*Govender*.
10. Lutchmin Jaipal—1917-09-07—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—*Jaipal*.
11. Mariamma—1920-06-15—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—*Pillay*.
12. Mariamma—1923-01-16—Aryan Benevolent Home, 80 Arena Park Drive, Chatsworth—*Reddy*.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 790

2 Junie 1995

VANSINSKRYWING INGEVOLGE ARTIKEL 23 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die inskrywing van hul vanne in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Dhanpathi Gosai—1910-11-07—Aryan Benevolent Huis, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—*Gopee*.
2. Hunsy Bridgelal—1909-09—Aryan Benevolent Huis, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—*Budoo*.
3. Vengetammah Naidoo—1918-04-15—Westsun Huis, Weg 106-395, Chatsworth—*Naidoo*.
4. Somaria—1921-12-22—Aryan Benevolent Huis, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—*Tontpal*.
5. Chinnamah Govender—1916-03-02—Aryan Benevolent Huis, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—*Govender*.
6. Sampathia Jagnath—1922-04-05—Aryan Benevolent Huis, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—*Ramback*.
7. Rookmoney—1947-09-17—Aryan Benevolent Huis, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—*Pillay*.
8. Fathima Sheik—1916-05—Aryan Benevolent Huis, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—*Sheik*.
9. Alamalu—1916-08-14—Aryan Benevolent Huis, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—*Govender*.
10. Lutchmin Jaipal—1917-09-07—Aryan Benevolent Huis, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—*Jaipal*.
11. Mariamma—1920-06-15—Aryan Benevolent Huis, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—*Pillay*.
12. Mariamma—1923-01-16—Aryan Benevolent Huis, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—*Reddy*.

13. Sumpadhy—1930-08-14—Aryan Benevolent Huis, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—**Gagdeo**.
14. Dhanalutchmi—1924-01-14—Ladlepalm Singel 14, Palmview, Phoenix—**Pillay**.
15. Chirtharmoney Munsamy — 1936-06-02—Roselaan 12, Buffelsdale, Tongaat—**Munsamy**.
16. Munsamy—1940-07-15—Ramchandweg 108, Effingham Heights, Redhill—**Naicker**.
17. Kuppamma Govender—1950-05-18—Woonstel 6, Blok 755B, Zoutpansburgstraat, Shallcross—**Irusen**.
18. Sinthamani Naraidu — 1951-08-04 — Posbus 1099, Stanger—**Paul**.
19. Mullie Mahomed—1942-05-09—Grossdale Close 102, Newlands Wes, Durban—**Samuels**.
20. Neelvathi Moodley—1951-11-28—Pauline Smith Singel 140, Elandspark—**Sandragasen**.
21. Sarathambal—1946-01-25—Croftdenerylaan 101, Chatsglen, Chatsworth—**Kiston**.
22. Doorgee—1929-06-02—Granadastraat 11, Shallcross—**Naicker**.
23. Muniamma Sylvester—1948-06-06—Simlaweg 3, Merebank, Durban—**Moonsamy**.
24. Bisunlall—1934-05-25—Posbus 513, Umzinto—**Ramdari**.
25. Chanmathi Nundcoomar—1936-04-19—Posbus 3372, Stanger—**Raghubir**.
26. Baigam—1930-11-08—Granadastraat 11, Shallcross—**Naicker**.
27. Nariansamy—1930-12-03—Thorntreelaan 7, Van Rova Gardens, Tongaat—**Maistry**.
28. Govindamma Maistry—1929-08-03—Thorntreelaan 7, Van Rova Gardens, Tongaat—**Naidoo**.
29. Seemuth Harbujan—1928-10-05—Greenbrook Sirkel 11, Brookdale, Durban—**Raghubir**.
30. Muniamma Shadrach—1935-08-28—Spiregreen Place 11, Greenbury, Durban—**Chettiar**.
31. Kista—1942-01-24—Harro Gate 26, South Gate, Phoenix—**Moonsamy**.
32. Kowsilla Devi Rabichand—1960-02-10—Libraweg 8, Woodhurst, Chatsworth—**Bhagwandeem**.
33. Chiniah—1949-03-02—Posbus 1256, Tongaat—**Puckree**.
34. Rajani—1921-09-26—Posbus 222, Maidstone—**Ramtethan**.
35. Doolariah Algu—231102 0075 08 0—Sastri Sirkel 187, Belvedere, Tongaat—**Seegobin**.
36. Dandesperi Chetty—420201 0016 08 5—Smithfieldweg 261, Kenville, Durban—**Moodley**.
37. Kanakapusani Moodley—430715 0055 08 0—Drinham Grove 15, Westham, Phoenix—**Moodley**.
38. Mohanlal—480104 5020 08 5—Posbus 1497, Stanger—**Suku**.
39. Thulsimoni Naidoo—441223 0087 08 5—Kiddsbrookweg 73, Brookdale—**Moodley**.
40. Reeta Rasaroop—600905 0123 08 7—Bramfordweg 107, Caneside, Phoenix—**Sirpal**.
41. Ellamma Reddy—230501 0009 08 3—Posbus 784, Umkomaas—**Govender**.
13. Sumpadhy—1930-08-14—Aryan Benevolent Huis, Arena Parkrylaan 80, Chatsworth—**Gagdeo**.
14. Dhanalutchmi—1924-01-14—Ladlepalm Singel 14, Palmview, Phoenix—**Pillay**.
15. Chirtharmoney Munsamy — 1936-06-02—Roselaan 12, Buffelsdale, Tongaat—**Munsamy**.
16. Munsamy—1940-07-15—Ramchandweg 108, Effingham Heights, Redhill—**Naicker**.
17. Kuppamma Govender—1950-05-18—Woonstel 6, Blok 755B, Zoutpansburgstraat, Shallcross—**Irusen**.
18. Sinthamani Naraidu — 1951-08-04 — Posbus 1099, Stanger—**Paul**.
19. Mullie Mahomed—1942-05-09—Grossdale Close 102, Newlands Wes, Durban—**Samuels**.
20. Neelvathi Moodley—1951-11-28—Pauline Smith Singel 140, Elandspark—**Sandragasen**.
21. Sarathambal—1946-01-25—Croftdenerylaan 101, Chatsglen, Chatsworth—**Kiston**.
22. Doorgee—1929-06-02—Granadastraat 11, Shallcross—**Naicker**.
23. Muniamma Sylvester—1948-06-06—Simlaweg 3, Merebank, Durban—**Moonsamy**.
24. Bisunlall—1934-05-25—Posbus 513, Umzinto—**Ramdari**.
25. Chanmathi Nundcoomar—1936-04-19—Posbus 3372, Stanger—**Raghubir**.
26. Baigam—1930-11-08—Granadastraat 11, Shallcross—**Naicker**.
27. Nariansamy—1930-12-03—Thorntreelaan 7, Van Rova Gardens, Tongaat—**Maistry**.
28. Govindamma Maistry—1929-08-03—Thorntreelaan 7, Van Rova Gardens, Tongaat—**Naidoo**.
29. Seemuth Harbujan—1928-10-05—Greenbrook Sirkel 11, Brookdale, Durban—**Raghubir**.
30. Muniamma Shadrach—1935-08-28—Spiregreen Place 11, Greenbury, Durban—**Chettiar**.
31. Kista—1942-01-24—Harro Gate 26, South Gate, Phoenix—**Moonsamy**.
32. Kowsilla Devi Rabichand—1960-02-10—Libraweg 8, Woodhurst, Chatsworth—**Bhagwandeem**.
33. Chiniah—1949-03-02—Posbus 1256, Tongaat—**Puckree**.
34. Rajani—1921-09-26—Posbus 222, Maidstone—**Ramtethan**.
35. Doolariah Algu—231102 0075 08 0—Sastri Sirkel 187, Belvedere, Tongaat—**Seegobin**.
36. Dandesperi Chetty—420201 0016 08 5—Smithfieldweg 261, Kenville, Durban—**Moodley**.
37. Kanakapusani Moodley—430715 0055 08 0—Drinham Grove 15, Westham, Phoenix—**Moodley**.
38. Mohanlal—480104 5020 08 5—Posbus 1497, Stanger—**Suku**.
39. Thulsimoni Naidoo—441223 0087 08 5—Kiddsbrookweg 73, Brookdale—**Moodley**.
40. Reeta Rasaroop—600905 0123 08 7—Bramfordweg 107, Caneside, Phoenix—**Sirpal**.
41. Ellamma Reddy—230501 0009 08 3—Posbus 784, Umkomaas—**Govender**.

No. 791

2 June 1995

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Mnoko John Makhwelo—570202 5803 08 7—P.O. Box 1036, Letihabile—*Mzamo Makhakhi Enoch*.
2. Sibongile Glory Nkabinde—640920 0615 08 3—11359 Sebe Street, Zone 7B, Sebokeng—*Sibongile Glory Danisile*.
3. Matthews Samboko—670818 5603 08 3—P.O. Box 55497, Arcadia, Pretoria—*Matthews*.
4. Seikgomotsi Mokoboto—630924 0885 08 6—111 Block X, Mabopane—*Lucette Seikgomotsi*.
5. Nonkululeko Oscarlina Mavi—620701 0612 08 8—983 Klipspruit, P.O. Pimville—*Nonkululeko Oscarine*.
6. Mita Nkinini Tlhoiwa—740401 5739 08 6—Rooikraalspruit, Phokeng—*Kaizer Tebogo*.
7. Ishmael Boiselo Caleni—700303 6085 08 9—P.O. Box 1239, Mafikeng—*Isheal Bobby Mbuyiselo*.
8. Sindisiwe Mbambo—730523 0567 08 9—P.O. Box 7175, Esikhawini—*Rejoice Sindisiwe Ntombizethu*.
9. Zwelinjani Sosibo—711217 5473 08 7—U244 Umlazi Township, Umlazi—*Zwelinjani Lawrence*.
10. Mloviswa Mbhele—571023 5404 08 3—P.O. Box 252, Durnacol—*Jerom Mloviswa*.
11. Kayalake Boo—700708 5536 08 2—540 Chiloane Street, Vosloorus—*Phindile Khayalakhe*.
12. Jan Ezekiel Monyane—720707 5421 08 5—P.O. Box 274, Heilbron—*Putswane Zachea*.
13. Thokozani Phiri Basi—701104 5520 08 7—P.O. Box 250, Melmoth—*Thokozani Phiri Tom*.
14. Petros Simon Mhlabane—700823 5434 08 7—P.O. Box 809, Medunsa—*Petros Simon Pringle*.
15. Donald Muller—710429 5186 08 7—P.O. Box 12, Kraaifontein—*Donald Keith*.
16. Gassie Matshele Pakade—470805 0605 08 2—P.O. Box 28, Jouberton—*Cassie Matshele*.
17. Aaron Mveni Nkumane—630330 5417 08 3—30734 Skhemane Street, Daveyton—*Mveni Aaron*.
18. Valerie Clementine Myeza—670211 0325 08 6—2688 Molahlegi Street, Vosloorus, Boksburg—*Valerie Clementine*.
19. Petrus Msongelwa Kabinde—710212 5871 08 4—12650 Mamelodi East, Pretoria—*Stony Petrous Msongelwa*.
20. Nadan Sinah Valashiya—630802 0679 08 1—4204 Kunupi Street, Kagiso—*Nadah Sina*.
21. Petros Chiliza—641231 5354 08 5—D283 Mpumalanga Township, Hammarsdale—*Bheki Petros*.
22. Calvert Bertie Damons—390510 5425 08 3—751 Floksie Street, Eersterust—*Bertie Calvert*.
23. Maritha Thobikona Dhladhla—720808 0753 08 2—P.O. Box 59, Mduluzi—*Martha Ntombikhona*.
24. Mbumay Jila—720213 0663 08 6—Esmozomeni, Richmond—*Mpume*.

No. 791

2 Junie 1995

VOORNAAMSVÉRANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Mnoko John Makhwelo—570202 5803 08 7—Posbus 1036, Letihabile—*Mzamo Makhakhi Enoch*.
2. Sibongile Glory Nkabinde—640920 0615 08 3—Sebestraat 11359, Zone 7B, Sebokeng—*Sibongile Glory Danisile*.
3. Matthews Samboko—670818 5603 08 3—Posbus 55497, Arcadia, Pretoria—*Matthews*.
4. Seikgomotsi Mokoboto—630924 0885 08 6—111 Blok X, Mabopane—*Lucette Seikgomotsi*.
5. Nonkululeko Oscarlina Mavi—620701 0612 08 8—983 Klipspruit, Poskantoor Pimville—*Nonkululeko Oscarine*.
6. Mita Nkinini Tlhoiwa—740401 5739 08 6—Rooikraalspruit, Phokeng—*Kaizer Tebogo*.
7. Ishmael Boiselo Caleni—700303 6085 08 9—Posbus 1239, Mafikeng—*Isheal Bobby Mbuyiselo*.
8. Sindisiwe Mbambo—730523 0567 08 9—Posbus 7175, Esikhawini—*Rejoice Sindisiwe Ntombizethu*.
9. Zwelinjani Sosibo—711217 5473 08 7—Umlaziwoongebied U244, Umlazi—*Zwelinjani Lawrence*.
10. Mloviswa Mbhele—571023 5404 08 3—Posbus 252, Durnacol—*Jerom Mloviswa*.
11. Kayalake Boo—700708 5536 08 2—Chiloanestraat 540, Vosloorus—*Phindile Khayalakhe*.
12. Jan Ezekiel Monyane—720707 5421 08 5—Posbus 274, Heilbron—*Putswane Zachea*.
13. Thokozani Phiri Basi—701104 5520 08 7—Posbus 250, Melmoth—*Thokozani Phiri Tom*.
14. Petros Simon Mhlabane—700823 5434 08 7—Posbus 809, Medunsa—*Petros Simon Pringle*.
15. Donald Muller—710429 5186 08 7—Posbus 12, Kraaifontein—*Donald Keith*.
16. Gassie Matshele Pakade—470805 0605 08 2—Posbus 28, Jouberton—*Cassie Matshele*.
17. Aaron Mveni Nkumane—630330 5417 08 3—Skhemanestraat 30734, Daveyton—*Mveni Aaron*.
18. Valerie Clementine Myeza—670211 0325 08 6—Molahlegistraat 2688, Vosloorus, Boksburg—*Valerie Clementine*.
19. Petrus Msongelwa Kabinde—710212 5871 08 4—12650 Mamelodi-Oos, Pretoria—*Stony Petrous Msongelwa*.
20. Nadan Sinah Valashiya—630802 0679 08 1—Kunupistraat 4204, Kagiso—*Nadah Sina*.
21. Petros Chiliza—641231 5354 08 5—Mpumalanga-woongebied D283, Hammarsdale—*Bheki Petros*.
22. Calvert Bertie Damons—390510 5425 08 3—Flok-siestraat 751, Eersterust—*Bertie Calvert*.
23. Maritha Thobikona Dhladhla—720808 0753 08 2—Posbus 59, Mduluzi—*Martha Ntombikhona*.
24. Mbumay Jila—720213 0663 08 6—Esmozomeni, Richmond—*Mpume*.

25. Lewes Msawenkosi Madondo—730909 5569 08 1—P.O. Box 138, KwaMbonambi—**Louis Musawenkosi**.
26. Thulani Shozi—721126 5579 08 2—E1038 Umlazi Township, Umlazi—**Nicholas Thulani**.
27. Monica Mpupa—590506 0585 08 5—Z132 Umlazi, P.O. Umlazi—**Thandazile Monica**.
28. Hlopheka Samuel Chauke—591020 5358 08 2—P.O. Box 4647, Brits—**Eric Samuel**.
29. Ntlemeng Johannes Makola—200610 5156 08 2—Private Bag X121, Nebo—**Moshele Johannes**.
30. Pogisho Sithus Moleme—581222 5924 08 6—Stand 373, Phase Two, Lebanon, Winterveldt—**Pogisho Sixtus**.
31. Maude Planga Maudry—270529 0124 08 2—P.O. Box 720, Grahamstown—**Maude**.
32. Andries Lebona Ntseki—580911 5830 08 4—745 East Bank Avenue, East Bank—**Andrew Tshidiso**.
33. Reginald Buthelezi—670418 5421 08 9—55 Sander Road, New Germany—**Thula Reginald Buthelezi**.
34. Glen Sephiwe Sebopa—680209 5700 08 7—222 Sifuba Street, Dobsonville—**Glen-Miller Siphwe**.
35. Khiphayiphi John Nkosi—730110 5562 08 1—756 Bodibe Street, Nzimande View, Siyathemba—**Sphiwe John**.
36. Baitshodi Patricia Moraka—690323 0783 08 5—510 Blok F, Soshanguve—**Batishodi Patricia**.
37. Dick Henry Daniels—310212 5205 08 9—57 Golf Street, Bredasdorp—**Richard Henry Charles**.
38. Noncithakalo Gladys Gaetsewe—510412 0387 08 4—P.O. Daantjiesrus, Kuruman—**Gladys Noncithakalo Moagiemang**.
39. Idehelwang Ihezzer Sesela—450302 0347 08 3—Private Bag 932, Kuruman—**Idihelwang Thezzar**.
40. Vusumzi Nontonga—730104 5739 08 8—P.O. Box 5157, City Deep Hostel, Room 9C, City Deep—**Vusumzi Welborn**.
41. Faith Nkettle—490311 0570 08 3—507 Orlando East, Johannesburg—**Faith Nomusa Glory**.
42. Papazian Vigen—640922 5870 08 5—P.O. Box 72098, Parkview—**William**.
43. Mpofukazi Margaret Kraai—720621 0591 08 3—5160 Site & Service, kwaZakhele, Port Elizabeth—**Mpofukazi Margaret Nosiphiwo**.
44. Janetta Williams—460204 0563 08 1—18 Daffodil Street, Lenteguur, Mitchells Plain—**Elizabeth Anetta**.
45. Malimpho Angelinah Kotelo—690803 0927 08 9—P.O. Liphakoeng, Stilfontein—**Malimpho Makhotso Angelinah**.
46. Nehemia Diseko—400203 5599 08 5—P.O. Box 725, Sunninghill—**Nehemiah Lekaile**.
47. Reggy Muravha—660117 5569 08 5—1459B Netshidauw Street, Tshiawelo—**Nthangeni Reginald**.
48. Abram Fredericks—300819 5212 08 9—10 Meyer Street, Paarl—**Abraham Andrew**.
25. Lewes Msawenkosi Madondo—730909 5569 08 1—Posbus 138, KwaMbonambi—**Louis Musawenkosi**.
26. Thulani Shozi—721126 5579 08 2—Umlazi-woongebied E1038, Umlazi—**Nicholas Thulani**.
27. Monica Mpupa—590506 0585 08 5—Z132 Umlazi, Poskantoor Umlazi—**Thandazile Monica**.
28. Hlopheka Samuel Chauke—591020 5358 08 2—Posbus 4647, Brits—**Eric Samuel**.
29. Ntlemeng Johannes Makola—200610 5156 08 2—Privaatsak X121, Nebo—**Moshele Johannes**.
30. Pogisho Sithus Moleme—581222 5924 08 6—Perseel 373, Fase Twee, Lebanon, Winterveldt—**Pogisho Sixtus**.
31. Maude Planga Maudry—270529 0124 08 2—Posbus 720, Grahamstown—**Maude**.
32. Andries Lebona Ntseki—580911 5830 08 4—East Banklaan 745, East Bank—**Andrew Tshidiso**.
33. Reginald Buthelezi—670418 5421 08 9—Sanderweg 55, New Germany—**Thula Reginald Buthelezi**.
34. Glen Sephiwe Sebopa—680209 5700 08 7—Sifubastraat 222, Dobsonville—**Glen-Miller Siphwe**.
35. Khiphayiphi John Nkosi—730110 5562 08 1—Bodibestraat 756, Nzimande View, Siyathemba—**Sphiwe John**.
36. Baitshodi Patricia Moraka—690323 0783 08 5—510 Blok F, Soshanguve—**Batishodi Patricia**.
37. Dick Henry Daniels—310212 5205 08 9—Golfstraat 57, Bredasdorp—**Richard Henry Charles**.
38. Noncithakalo Gladys Gaetsewe—510412 0387 08 4—Poskantoor Daantjiesrus, Kuruman—**Gladys Noncithakalo Moagiemang**.
39. Idehelwang Ihezzer Sesela—450302 0347 08 3—Privaatsak 932, Kuruman—**Idihelwang Thezzar**.
40. Vusumzi Nontonga—730104 5739 08 8—Posbus 5157, City Deep Hostel, Kamer 9C, City Deep—**Vusumzi Welborn**.
41. Faith Nkettle—490311 0570 08 3—Orlando-Oos 507, Johannesburg—**Faith Nomusa Glory**.
42. Papazian Vigen—640922 5870 08 5—Posbus 72098, Parkview—**William**.
43. Mpofukazi Margaret Kraai—720621 0591 08 3—Site & Service 5160, kwaZakhele, Port Elizabeth—**Mpofukazi Margaret Nosiphiwo**.
44. Janetta Williams—460204 0563 08 1—Daffodilstraat 18, Lenteguur, Mitchells Plain—**Elizabeth Anetta**.
45. Malimpho Angelinah Kotelo—690803 0927 08 9—Poskantoor Liphakoeng, Stilfontein—**Malimpho Makhotso Angelinah**.
46. Nehemia Diseko—400203 5599 08 5—Posbus 725, Sunninghill—**Nehemiah Lekaile**.
47. Reggy Muravha—660117 5569 08 5—Netshidauwstraat 1459B, Tshiawelo—**Nthangeni Reginald**.
48. Abram Fredericks—300819 5212 08 9—Meyerstraat 10, Paarl—**Abraham Andrew**.

No. 792**2 June 1995**

INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surnames printed in italics:

1. Mariam Bee Mohamed—1925-10-15—Flat 7, Ayesha Court, Brickfield Street, Overport—**Hoosen**.

No. 792**2 Junie 1995**

VANSINSKRYWING INGEVOLGE ARTIKEL 23 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die inskrywing van hul vanne in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Mariam Bee Mohamed—1925-10-15—Woonstel 7, Ayesha Court, Brickfieldstraat, Overport—**Hoosen**.

2. Muthusamy—1959-03-05—12 Citrine Avenue, Arena Park, Chatsworth—**Dass.**
3. Salvaraj—1936-03-07—P.O. Box 140, Umkomaas—**Naidoo.**
4. Nundharani—1946-06-15—214 Effingham Street, Red Hill, Durban—**Harikasun.**
5. Hunsraj—1946-11-07—40 Road 117, Chatsworth—**Sewpersadh.**
6. Adilutchmi Pillay—1950-07-01—28 The Knoll, Kenville, Durban—**Narainsamy.**
7. Momin—1952-01-25—3 Second Avenue, Forderville, Estcourt—**Mariam.**
8. Sookrani Buckley—1935-12-24—34 Strelitzia Singel, Roseneath, Umkomaas—**Giani.**
9. Thavanay—1937-10-07—276 Crimby Avenue, Westcliff, Chatsworth—**Marimuthu.**
10. Channai—1941-10-01—P.O. Box 23, Tongaat—**Narainan.**
11. Appi—1913-04-25—27 Nettlepalm Gardens, Palmview, Phoenix—**Daniel.**
12. Kawala Devi Hurichund—1935-12-24—22 Masha Singel, Moorton, Chatsworth—**Chaithu.**
13. Rajpathi—1918-02-03—20 Plein Street, Tongaat—**Sookhoo.**
14. Leelapathy Maharaj—1941-05-15—21 Jacaranda Avenue, Mount View, Verulam—**Maharaj.**
15. Gowmathey Ramprasad—1928-09-01—117 Sunnyhill Circle, Hillgrove, Newlands West—**Maharaj.**
16. Ponnamma La Flair—1930-06-10—29 Verbena Court, Silvergull Road, Lotus Park, Isipingo—**Pillay.**
17. Yallamma Naransamy—1937-01-15—22 Cretemore Close, Stanmore, Durban—**Govender.**
18. Rookmoney—1941-04-26—17 Jagger Street, Montclair, Durban—**Pillay.**
19. Annalutchmee Govender—1948-07-30—76 Almond Street, Havenside, Chatsworth—**Govender.**
20. Ponnamma Reddy—1919-02-03—12 Nashville Place, Havenside, Chatsworth—**Reddy.**
21. Muniamma Govender—1950-03-20—P.O. Box 1892, Pinetown—**Naicker.**
22. Elizabeth Govender—1947-05-09—27 Willow Close, Trenance Park, Verulam—**Govender.**
23. Muniammah Naidoo—1940-07-11—36 Liberty Street, Bayview, Chatsworth—**Naidoo.**
24. Rezaunnisa Mahomed Sirkhot—1961-08-31—Unit 21, 147 Foresthaven Drive, Durban—**Mahomed.**
25. Seethabi Pathab—1927-11-10—50 Crestone Road, Whetstone—**Jagmohan.**
26. Muniamma—1937-05-27—47 Newclay Square, Unit 5, Clayfield—**Naidoo.**
27. Govindamma Moodley—1934-03-18—5 Thrift Place, Crossmoor, Chatsworth—**Moodley.**
28. Halima Moola—1946-08-20—62 Allingham Road, Westham, Durban—**Ali.**
29. Lutshmi Moonsamy—1928-05-05—12 Jullundur Place, Merebank, Durban—**Moonsamy.**
30. Chunderpathy Sivanath—1931-05-25—44 Camp-haven, Unit 21, Forest Haven—**Haridayal.**
31. Momeen Bee Bee Mahomed—1938-01-18—5 Rajmahal Street, Merebank, Durban—**Mahomed.**
2. Muthusamy—1959-03-05—Citrinelaan 12, Arena Park, Chatsworth—**Dass.**
3. Salvaraj—1936-03-07—Posbus, Umkomaas—**Naidoo.**
4. Nundharani—1946-06-15—Effinghamstraat 214, Red Hill, Durban—**Harikasun.**
5. Hunsraj—1946-11-07—Weg 117 No. 40, Chatsworth—**Sewpersadh.**
6. Adilutchmi Pillay—1950-07-01—Die Knoll 28, Kenville, Durban—**Narainsamy.**
7. Momin—1952-01-25—Tweede Laan 3, Forderville, Estcourt—**Mariam.**
8. Sookrani Buckley—1935-12-24—Strelitzia Singel 34, Roseneath, Umkomaas—**Giani.**
9. Thavanay—1937-10-07—Crimbylaan 276, West-cliff, Chatsworth—**Marimuthu.**
10. Channai—1941-10-01—Posbus 23, Tongaat—**Narainan.**
11. Appi—1913-04-25—Nettlepalm Gardens 27, Palmview, Phoenix—**Daniel.**
12. Kawala Devi Hurichund—1935-12-24—Masha-singel 22, Moorton, Chatsworth—**Chaithu.**
13. Rajpathi—1918-02-03—Pleinstraat 20, Tongaat—**Sookhoo.**
14. Leelapathy Maharaj—1941-05-15—Jacaranda-laan 21, Mount View, Verulam—**Maharaj.**
15. Gowmathey Ramprasad—1928-09-01—Sunny-hille Sirkel 117, Hillgrove, Newlands West—**Maharaj.**
16. Ponnamma la Flair—1930-06-10—Verbena Court 29, Silvergull Road, Lotus Park, Isipingo—**Pillay.**
17. Yellamma Naransamy—1937-01-15—Cretemore Close 22, Stanmore, Durban—**Govender.**
18. Rookmoney—1941-04-26—Jaggerstraat 17, Montclair, Durban—**Pillay.**
19. Annalutchmee Govender—1948-07-30—Almond-straat 76, Havenside, Chatsworth—**Govender.**
20. Ponnamma Reddy—1919-02-03—Nashville Plek 12, Havenside, Chatsworth—**Reddy.**
21. Muniamma Govender—1950-03-20—Posbus 1892, Pinetown—**Naicker.**
22. Elizabeth Govender—1947-05-09—Willow Close 27, Trenance Park, Verulam—**Govender.**
23. Muniammah Naidoo—1940-07-11—Libertystraat 36, Bayview, Chatsworth—**Naidoo.**
24. Rezaunnisa Mahomed Sirkhot—1961-08-31—Unit 21, Foresthaven Drive 147, Durban—**Mahomed.**
25. Seethabi Pathab—1927-11-10—Crestoneweg 50, Whetstone—**Jagmohan.**
26. Muniamma—1937-05-27—Newclay Square 47, Unit 5, Clayfield—**Naidoo.**
27. Govindamma Moodley—1934-03-18—Thrift Place 5, Crossmoor, Chatsworth—**Moodley.**
28. Halima Moola—1946-08-20—Allinghamweg 62, Westham, Durban—**Ali.**
29. Lutshmi Moonsamy—1928-05-05—Jullundur Place 12, Merebank, Durban—**Moonsamy.**
30. Chunderpathy Sivanath—1931-05-25—Camp-haven 44, Unit 21, Forest Haven—**Haridayal.**
31. Momeen Bee Bee Mahomed—1938-01-18—Rajmahalstraat 5, Merebank, Durban—**Mahomed.**

32. Govindammah—1923-10-03—P.O. Box 2457, Stanger—**Govender**.

33. Neelvanie Naidoo—1945-02-07—38 Tatford Road, Phoenix—**Pillay**.

34. Margaret Chetty—550130 0143 08 0—52 Shanta Park Circle, Shastri Park, Durban—**Pillay**.

35. Coopasamy—400608 5080 08 6—Private Bag X10610, Stanger—**Chellamuthoo**.

36. Nagamma Govender—390103 0019 08 3—17 Detroit Street, Havenside, Chatsworth—**Moodley**.

37. Jugdhay Panchhiya—570924 0136 08 6—P.O. Box 319, Estcourt—**Suruj**.

38. Oomwathee—490617 0113 08 2—P.O. Box 3783, Stanger—**Ramlakan**.

39. Sargonam Naidoo—500615 0144 08 9—31 Doreen Street, Rylands Estate, Athlone—**Naidoo**.

40. Sanjeet—530905 5036 08 1—P.O. Box 33, Estcourt—**Brijnath**.

41. Gontharee Raghubar—460211 0089 08 2—P.O. Box 9, Tugela Rail—**Dundrass**.

42. Sewparsad Bhairoparsad Maharaj—490726 5047 08 6—P.O. Box 112, Mooi River—**Maharaj**.

43. Thuramathi Naidoo—280814 0055 08 2—100 Rockbury Place, Eastbury, Durban—**Ramkissoon**.

44. Arjunanun—320829 5063 08 1—9 Top Street, Watsonia, Tongaat—**Govender**.

45. Leela Devi Sewram—461218 0114 08 2—P.O. Box 340, Port Shepstone—**Suruj**.

46. Gopichund—470429 5085 08 1—Lot 1213, Extension 14, Marburg, Port Shepstone—**Sewram**.

47. Shamila Bridglall—540905 0079 08 4—31 Sixth Avenue, Forderville, Estcourt—**Sewraj**.

48. Lily Ramcharan—461006 0131 08 5—65 Dharwar Street, Merebank, Durban—**Ramsunder**.

49. Soobamah Munsamy—460101 0103 08 4—263 Lenham Drive, Westham, Durban—**Naidoo**.

50. Pinglamathie Singh—570915 0175 08 2—P.O. Box 24486, Newcastle—**Bhagwandeem**.

32. Govindammah—1923-10-03—Posbus 2457, Stanger—**Govender**.

33. Neelvanie Naidoo—1945-02-07—Tatfordweg 38, Phoenix—**Pillay**.

34. Margaret Chetty—550130 0143 08 0—Shanta Park Circle 52, Shastri Park, Durban—**Pillay**.

35. Coopasamy—400608 5080 08 6—Privaatsak X10610, Stanger—**Chellamuthoo**.

36. Nagamma Govender—390103 0019 08 3—Detroitstraat 17, Havenside, Chatsworth—**Moodley**.

37. Jugdhay Panchhiya—570924 0136 08 6—Posbus 319, Estcourt—**Suruj**.

38. Oomwathee—490617 0113 08 2—Posbus 3783, Stanger—**Ramlakan**.

39. Sargonam Naidoo—500615 0144 08 9—Doreenstraat 31, Rylands-landgoed, Athlone—**Naidoo**.

40. Sanjeet—530905 5036 08 1—Posbus 33, Estcourt—**Brijnath**.

41. Gontharee Raghubar—460211 0089 08 2—Posbus 9, Tugela Rail—**Dundrass**.

42. Sewparsad Bhairoparsad Maharaj—490726 5047 08 6—Posbus 112, Mooirivier—**Maharaj**.

43. Thuramathi Naidoo—280814 0055 08 2—Rockbury Place 100, Eastbury, Durban—**Ramkissoon**.

44. Arjunanun—320829 5063 08 1—Topstraat 9, Watsonia, Tongaat—**Govender**.

45. Leela Devi Sewram—461218 0114 08 2—Posbus 340, Port Shepstone—**Suruj**.

46. Gopichund—470429 5085 08 1—Lot 1213, Uitbreiding 14, Marburg, Port Shepstone—**Sewram**.

47. Shamila Bridglall—540905 0079 08 4—Sesde Laan 31, Forderville, Estcourt—**Sewraj**.

48. Lily Ramcharan—461006 0131 08 5—Dharwarstraat 65, Merebank, Durban—**Ramsunder**.

49. Soobamah Munsamy—460101 0103 08 4—Lenhamrylaan 263, Westham, Durban—**Naidoo**.

50. Pinglamathie Singh—570915 0175 08 2—Posbus 24486, Newcastle—**Bhagwandeem**.

No. 793**2 June 1995**

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Thabiso Tolmay Mokake—650507 5521 08 0—532 Bates Road, Evaton—**Jeremiah**.

2. Abraham Swart—730606 6320 08 0—65 Jane Avenue, Rylands Estate—**Achmad**.

3. Elliot Maledu—720414 5912 08 6—5 Hoek Street, Linmeyer, Johannesburg—**Michael Elliot**.

4. Lalie Salie—230507 5111 08 9—69 Comet Road, Surrey Estate, Athlone—**Larney**.

5. Catherine Pietersen—330212 0359 08 5—41 Colwyn Road, Silverton, Athlone—**Kathleen Elizabeth**.

6. Johanna Magdalena van Schalkwyk—710820 0260 08 5—44 Curlew Street, Robinvale, Atlantis—**Melanie Johanna**.

No. 793**2 Junie 1995**

VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Thabiso Tolmay Mokake—650507 5521 08 0—Batesweg 532, Evaton—**Jeremiah**.

2. Abraham Swart—730606 6320 08 0—Janelaan 65, Rylands-landgoed—**Achmad**.

3. Elliot Maledu—720414 5912 08 6—Hoekstraat 5, Linmeyer, Johannesburg—**Michael Elliot**.

4. Lalie Salie—230507 5111 08 9—Cometweg 69, Surrey-landgoed, Athlone—**Larney**.

5. Catherine Pietersen—330212 0359 08 5—Colwynweg 41, Silverton, Athlone—**Kathleen Elizabeth**.

6. Johanna Magdalena van Schalkwyk—710820 0260 08 5—Curlewstraat 44, Robinvale, Atlantis—**Melanie Johanna**.

7. Frederick Hendricks—560621 5129 08 0—42 Dove Road, Grassy Park—*Fahiem*.
 8. Diedrik Nicolaas Jansen Jansen van Vuuren—540928 5058 08 5—56 De Beer Street, Dinwiddie, Germiston—*Diedrik Nicolaas*.
 9. Rosanna Victoreen Cloete—700317 0175 08 4—216 11th Avenue, Kensington, Maitland—*Roxanna Victoreen*.
 10. Scheherazade Saul—610528 0191 08 2—32 Turf Avenue, Eldoradopark, Kliptown—*Shamiela Sheharazade*.
 11. Jolletta Combrink—701228 0298 08 2—P.O. Box 95417, Waterkloof—*Yulet*.
 12. Veronique Unthank—700730 0203 08 8—11 Tuquise Crescent, Peacock Place, Pelican Park, Grassy Park—*Mishkaat*.
 13. Virginia Aquinata Damons—631217 0053 08 9—181 Carl Davis Avenue, Eersterus—*Virginia Abigail Aquinata*.
 14. Hendrik Jordaan—331008 5078 08 7—38 Vanduuren Street, Gelvandale, Port Elizabeth—*Henry Jorrie*.
 15. Brian Michael van Sittert—570517 5081 08 1—P.O. Box 890625, Lyndhurst—*Brenda Michelle*.
 16. Logambal Kader—1969-05-15—P.O. Box 651741, Benmore Gardens—*Vanessa*.
 17. Johanna Bhayat—240914 0110 08 2—51 Bongo Crescent, Silverton, Athlone—*Janap*.
 18. Patrica Mohideen—730104 0264 08 2—10 South Krantz Lane, Canelands, Verulam—*Shubnam*.
 19. Dianne Lilian Mulder—590801 0011 08 7—56A Bertha Street, Turffontein, Johannesburg—*Belinda Karen*.
 20. Jacobus Abraham Kruger—580911 5053 08 3—24 Wolf Kruger Avenue, Sonlandpark, Vereeniging—*Jacobus Abraham*.
 21. Daphne Thelma Pretorius—540228 0184 08 9—22 Strat Cal de Cot, New Woodlands, Mitchells Plain—*Nazli*.
 22. Anna Olivia le Roux—560909 0020 08 5—P.O. Box 48, Evander—*Olivia*.
 23. Colette van Wyk—730402 0041 08 2—P.O. Box 10403, Aston Manor—*Savanna Colette*.
 24. Dean Seinker—690411 5247 08 9—301 Halienda, 625 Church Street, Arcadia, Pretoria—*Dion*.
 25. Thiagarajan Kallee—650222 5175 08 1—27B Timberitt Place, Canelands—*Junea Thiagarajan*.
 26. Jacoba Dorothea du Toit Bouwer—430315 0076 08 5—P.O. Box 4100, The Reeds—*Jackie*.
 27. Fatima Bibi Abdulhai Moosa—680131 0266 08 0—81 Corner of Fourth Street and First Avenue, Bakerton, Springs—*Fatima Bibi*.
 28. Patricia Rose Brink—470309 0118 08 9—Hensara, 9 Second Avenue, Rondebosch—*Shamillah*.
 29. Alberta Christina Magdalena Bothma—481129 0025 08 5—60 Bella Donna Avenue, Flora Gardens, Vanderbijlpark—*Albertha Christina Magdalena*.
7. Frederick Hendricks—560621 5129 08 0—Dove-weg 42, Grassy Park—*Fahiem*.
 8. Diedrik Nicolaas Jansen Jansen van Vuuren—540928 5058 08 5—De Beerstraat 56, Dinwiddie, Germiston—*Diedrik Nicolaas*.
 9. Rosanna Victoreen Cloete—700317 0175 08 4—11de Laan 216, Kensington, Maitland—*Roxanna Victoreen*.
 10. Scheherazade Saul—610528 0191 08 2—Turf-laan 32, Eldoradopark, Kliptown—*Shamiela Sheharazade*.
 11. Jolletta Combrink—701228 0298 08 2—Posbus 95417, Waterkloof—*Yulet*.
 12. Veronique Unthank—700730 0203 08 8—Tuquisesingel 11, Peacock Place, Pelican Park, Grassy Park—*Mishkaat*.
 13. Virginia Aquinata Damons—631217 0053 08 9—Carl Davislaan 181, Eersterus—*Virginia Abigail Aquinata*.
 14. Hendrik Jordaan—331008 5078 08 7—Van-duurenstraat 38, Gelvandale, Port Elizabeth—*Henry Jorrie*.
 15. Brian Michael van Sittert—570517 5081 08 1—Posbus 890625, Lyndhurst—*Brenda Michelle*.
 16. Logambal Kader—1969-05-15—Posbus 651741, Benmore Gardens—*Vanessa*.
 17. Johanna Bhayat—240914 0110 08 2—Bongo-singel 51, Silverton, Athlone—*Janap*.
 18. Patrica Mohideen—730104 0264 08 2—South Krantzlaan 10, Canelands, Verulam—*Shubnam*.
 19. Dianne Lilian Mulder—590801 0011 08 7—Berthastraat 56A, Turffontein, Johannesburg—*Belinda Karen*.
 20. Jacobus Abraham Kruger—580911 5053 08 3—Wolf Krugerlaan 24, Sonlandpark, Vereeniging—*Jacobus Abraham*.
 21. Daphne Thelma Pretorius—540228 0184 08 9—Strat Cal de Cot 22, New Woodlands, Mitchells Plain—*Nazli*.
 22. Anna Olivia le Roux—560909 0020 08 5—Pos-bus 48, Evander—*Olivia*.
 23. Colette van Wyk—730402 0041 08 2—Posbus 10403, Aston Manor—*Savanna Colette*.
 24. Dean Seinker—690411 5247 08 9—Halienda 301, Kerkstraat 625, Arcadia, Pretoria—*Dion*.
 25. Thiagarajan Kallee—650222 5175 08 1—Timberitt Place 27B, Canelands—*Junea Thiagarajan*.
 26. Jacoba Dorothea du Toit Bouwer—430315 0076 08 5—Posbus 4100, The Reeds—*Jackie*.
 27. Fatima Bibi Abdulhai Moosa—680131 0266 08 0—hoek van Vierde Straat en Eerste Laan 81, Baker-ton, Springs—*Fatima Bibi*.
 28. Patricia Rose Brink—470309 0118 08 9—Hensara, Tweede Laan 9, Rondebosch—*Shamillah*.
 29. Alberta Christina Magdalena Bothma—481129 0025 08 5—Bella Donnalaaan 60, Flora Gardens, Van-derbijlpark—*Albertha Christina Magdalena*.

No. 794**2 June 1995****ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Mohammed Firos Sibda—620406 5065 08 5—43 Plumbago Street, Bakerton Extension 4, Springs—*Mohamed Pheroz*.
2. Kholisile Victor Ndlovu—600923 5889 08 1—South African Embassy, 40 Wassenaars Road, 2596 CJ, The Hague—*Abdur Rahman Kolisile*.
3. Marai Stuurman—500804 0066 08 4—P.O. Box 3013, Bridgton, Oudtshoorn, Cape—*Maria*.
4. Ragel Katriena Sass—681203 0096 08 7—P.O. Box 38, Philadelphia—*Rachel Katriena*.
5. Nareen Neermul—601001 5254 08 2—21 Gardenia Street, Brealyn, East London—*Naren*.
6. Raghu Padayachee—711021 5215 08 8—P.O. Box 17, Chakaskraal—*Devon*.
7. Sharon Belinda Cosyn—640814 0191 08 0—13 Ravel Road, Steenberg, Retreat—*Shehaam*.
8. Ives Kambaika—441102 5457 18 0—P.O. Box 18460, Hillbrow—*Ives Smart*.
9. Grace Watkins—681205 0532 08 6—Hans Coverdale, North 900, Eersterus—*Nicolene Grace*.

No. 795**2 June 1995****ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Paane Cledus Khuzwayo—720227 5369 08 5—2800 Johnson Street, Bekkersdal, Westonaria—*Sebeka*.
2. Keba John Hlabana—410915 5266 08 8—P.O. Box 739, Letaba—*Ndlovu*.
3. Samson Goodman Maseko—670222 5599 08 8—P.O. Box 41, Empumalanga—*Masilela*.
4. Frans Sampi Mokgaliphe—691216 5706 08 6—2637 Extension 4, Block L, Soshanguve—*Mabena*.
5. Sterkman Mathathe—380423 5199 08 2—Private Bag X401, Dennilton—*Matemane*.
6. Isiaah Mandisi Ntshebe—570528 5304 08 4—Stand 545, Moraka Street, Rustenburg—*Mfubesi*.
7. Vincent Malobo—600615 5622 08 8—51 15th Avenue, Alexandra Township, Johannesburg—*Mthembu*.
8. Jabulane Johane Ndhlalana—650625 5426 08 2—P.O. Box 1627, Nelspruit—*Masiye*.
9. Ngungunyana Freddy Ndhlovu—510510 5727 08 7—and his wife Zondiwe Nelly Ndhlovu—621106 0523 08 8—23511 Extension 4, Mamelodi East—*Zitha*.
10. Fanyana Esau Simelane—541202 5462 08 8—and his wife Gloria Dorah Simelane—620918 0526 08 0—9783 Mphepheto Street, kwaThema—*Sibeko*.

No. 794**2 Junie 1995****VOORNAAMSV ERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Mohammed Firos Sibda—620406 5065 08 5—Plumbagostraat 43, Bakerton-uitbreiding 4, Springs—*Mohamed Pheroz*.
2. Kholisile Victor Ndlovu—600923 5889 08 1—Suid-Afrikaanse Ambassade, Wassenaarsweg 40, 2596 CJ, The Hague—*Abdur Rahman Kolisile*.
3. Marai Stuurman—500804 0066 08 4—Posbus 3013, Bridgton, Oudtshoorn, Kaap—*Maria*.
4. Ragel Katriena Sass—681203 0096 08 7—Posbus 38, Philadelphia—*Rachel Katriena*.
5. Nareen Neermul—601001 5254 08 2—Gardeniastraat 21, Brealyn, Oos-Londen—*Naren*.
6. Raghu Padayachee—711021 5215 08 8—Posbus 17, Chakaskraal—*Devon*.
7. Sharon Belinda Cosyn—640814 0191 08 0—Ravelweg 13, Steenberg, Retreat—*Shehaam*.
8. Ives Kambaika—441102 5457 18 0—Posbus 18460, Hillbrow—*Ives Smart*.
9. Grace Watkins—681205 0532 08 6—Hans Coverdale, Noord 900, Eersterus—*Nicolene Grace*.

No. 795**2 Junie 1995****AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul van na die van in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Paane Cledus Khuzwayo—720227 5369 08 5—Johnsonstraat 2800, Bekkersdal, Westonaria—*Sebeka*.
2. Keba John Hlabana—410915 5266 08 8—Posbus 739, Letaba—*Ndlovu*.
3. Samson Goodman Maseko—670222 5599 08 8—Posbus 41, Empumalanga—*Masilela*.
4. Frans Sampi Mokgaliphe—691216 5706 08 6—2637 Uitbreiding 4, Blok L, Soshanguve—*Mabena*.
5. Sterkman Mathathe—380423 5199 08 2—Privaatsak X401, Dennilton—*Matemane*.
6. Isiaah Mandisi Ntshebe—570528 5304 08 4—Perseel 545, Morakastraat, Rustenburg—*Mfubesi*.
7. Vincent Malobo—600615 5622 08 8—51 15th Laan, Alexandra-dorpsgebied, Johannesburg—*Mthembu*.
8. Jabulane Johane Ndhlalana—650625 5426 08 2—Posbus 1627, Nelspruit—*Masiye*.
9. Ngungunyana Freddy Ndhlovu—510510 5727 08 7—sy eggenote Zondiwe Nelly Ndhlovu—621106 0523 08 8—23511 Uitbreiding 4, Mamelodi-Oos—*Zitha*.
10. Fanyana Esau Simelane—541202 5462 08 8—sy eggenote Gloria Dorah Simelane—620918 0526 08 0—Mphephetostraat 9783, kwaThema—*Sibeko*.

11. Mweni Saul Nkosi—530101 7749 08 3—House 2909, Osizweni—**Ndaba**.
12. Mookho Elizabeth Molakalali—730322 0482 08 8—566 Section B, Botshabelo—**Monakaladi**.
13. Jan Baphelile Mendo—580720 5418 08 3—325 Mhluzi Location, Middelburg, Transvaal—**Thubane**.
14. Fhatuwaani Samuel Mudau—660429 5703 08 9—41 Doris Street, Berea, Johannesburg—**Magara**.
15. Gwavu Leonard Hlatshwayo—461014 5447 08 4—927 Cow Village, Mzinoni, Bethal—**Skosana**.
16. Mosira David Mokoena—691022 5291 08 1—871 Section N2, Botshabelo—**Mphuti**.
17. Bheki Webster Khumalo—650819 5368 08 5—H981 Umlazi Township, P.O. Umlazi—**Cele**.
18. Malesela Jim Kekana—721025 5579 08 6—P.O. Box 1036, Hammanskraal—**Raseroka**.
19. Lucky Alfred Hauke—731222 5323 08 0—P.O. Box 89, Burgersfort—**Mafahla**.
20. Siphon Duncan Xaba—650823 5367 08 9—P.O. Box 1054, Mondlo—**Masuku**.
21. Alexius Samson Zuma—721007 5528 08 1—Matomela High School, Private Bag X539, Impendle—**Ngubo**.
22. Tlalane Johanna Mokudubete—690416 0644 08 1—402 Interland, Extension 1, kwaThema—**Mokhele**.
23. Nomvula Agnes Gunqisa—421111 0755 08 8—P.O. Box 83, Marikana—**Nyamazala**.
24. Ramathabathe Melida Maditsi—520110 0637 08 0—P.O. Box 49, Lebowakgomo—**Mafalo**.
25. Abednigo Solomon Mdzipa—671018 5482 08 8—11084 April Street, kwaThema—**Mahlangu**.
26. Siphon Abednego Rangaza—720927 5509 08 1—P.O. Box 186, Sharpeville—**Mosai**.
27. Joyce Sindiswa Fakude—600202 0598 08 2—294 Makaza, Khayelitsha—**Lande**.
28. Mmatjatji Maggie Katjedi—720828 0576 08 5—P.O. Box 1397, P.O. Mogoduma—**Phahlane**.
29. Lulamile Michael Masemani—571209 5562 08 3—and his wife Noyoyo Gladys Masemani—580320 0495 08 5—and minor children Vuyani Raymond Masemani—1975-04-30—Ntomboxolo Beauty Masemani—1978-08-23—Sivuyile Andrew Masemani—9012175468087—225 Bambana NU 4, Swartkops Valley—**Peta**.
30. Welile Jackson Mzoneli—370512 5284 08 4—and his wife Nomakhwezi Agnes Mzoneli—490209 0278 08 9—and minor children—Thembisa Mzoneli—1975-12-01—Mbulelo Mzoneli—1978-09-06—Nosiphelo Mzoneli—1981-06-06—3721 NU 8, Mdantsane—**Yekani**.
31. Mjabuli Norah Nyandu—570524 0615 08 1—Edendale Location, Pietermaritzburg—**Ngcobo**.
32. Mvimbi Hendrick Mahlangu—600323 5687 08 2—and his wife Matshidiso Ruth Mahlangu—650717 0557 08 4—and minor children Tshepo Engenus Mahlangu—810420 5300 08 2—Zithulele Mahlangu—870603 0420 08 1—Thokozane Mahlangu—911230 0328 08 9—4742 Unit D, Extension, Temba—**Skhosana**.
33. David Makoeng Mdzipa—560514 5515 08 7—and his wife Martha Ndajana Mdzipa—591009 0693 08 1—and minor children Joseph Vusi Mdzipa—891211 5376 08 7—Sibongile Queeneth Mdzipa—910714 0317 08 6—P.O. Box 5795, Emalahleni—**Mahlangu**.
11. Mweni Saul Nkosi—530101 7749 08 3—Huis 2909, Osizweni—**Ndaba**.
12. Mookho Elizabeth Molakalali—730322 0482 08 8—566 Seksie B, Botshabelo—**Monakaladi**.
13. Jan Baphelile Mendo—580720 5418 08 3—325 Mhluzi-woongebied, Middelburg, Transvaal—**Thubane**.
14. Fhatuwaani Samuel Mudau—660429 5703 08 9—Dorisstraat 41, Berea, Johannesburg—**Magara**.
15. Gwavu Leonard Hlatshwayo—461014 5447 08 4—927 Cow Village, Mzinoni, Bethal—**Skosana**.
16. Mosira David Mokoena—691022 5291 08 1—871 Seksie N2, Botshabelo—**Mphuti**.
17. Bheki Webster Khumalo—650819 5368 08 5—Umlazi-woongebied H981, Poskantoor Umlazi—**Cele**.
18. Malesela Jim Kekana—721025 5579 08 6—Posbus 1036, Hammanskraal—**Raseroka**.
19. Lucky Alfred Hauke—731222 5323 08 0—Posbus 89, Burgersfort—**Mafahla**.
20. Siphon Duncan Xaba—650823 5367 08 9—Posbus 1054, Mondlo—**Masuku**.
21. Alexius Samson Zuma—721007 5528 08 1—Matomela Hoërskool, Privaatsak X539, Impendle—**Ngubo**.
22. Tlalane Johanna Mokudubete—690416 0644 08 1—Interland 402, kwaThema—**Mokhele**.
23. Nomvula Agnes Gunqisa—421111 0755 08 8—Posbus 83, Marikana—**Nyamazala**.
24. Ramathabathe Melida Maditsi—520110 0637 08 0—Posbus 49, Lebowakgomo—**Mafalo**.
25. Abednigo Solomon Mdzipa—671018 5482 08 8—Aprilstraat 11084, kwaThema—**Mahlangu**.
26. Siphon Abednego Rangaza—720927 5509 08 1—Posbus 186, Sharpeville—**Mosai**.
27. Joyce Sindiswa Fakude—600202 0598 08 2—294 Makaza, Khayelitsha—**Lande**.
28. Mmatjatji Maggie Katjedi—720828 0576 08 5—Posbus 1397, P.k. Mogoduma—**Phahlane**.
29. Lulamile Michael Masemani—571209 5562 08 3—sy eggenote Noyoyo Gladys Masemani—580320 0495 08 5—en minderjarige kinders Vuyani Raymond Masemani—1975-04-30—Ntomboxolo Beauty Masemani—1978-08-23—Sivuyile Andrew Masemani—9012175468087—225 Bambana NU 4, Swartkops Valley—**Peta**.
30. Welile Jackson Mzoneli—370512 5284 08 4—sy eggenote Nomakhwezi Agnes Mzoneli—490209 0278 08 9—en minderjarige kinders—Thembisa Mzoneli—1975-12-01—Mbulelo Mzoneli—1978-09-06—Nosiphelo Mzoneli—1981-06-06—3721 NU 8, Mdantsane—**Yekani**.
31. Mjabuli Norah Nyandu—570524 0615 08 1—Edendale-woongebied, Pietermaritzburg—**Ngcobo**.
32. Mvimbi Hendrick Mahlangu—600323 5687 08 2—sy eggenote Matshidiso Ruth Mahlangu—650717 0557 08 4—en minderjarige kinders Tshepo Engenus Mahlangu—810420 5300 08 2—Zithulele Mahlangu—870603 0420 08 1—Thokozane Mahlangu—911230 0328 08 9—4742 Eenheid D, Uitbreiding, Temba—**Skhosana**.
33. David Makoeng Mdzipa—560514 5515 08 7—sy eggenote Martha Ndajana Mdzipa—591009 0693 08 1—en minderjarige kinders Joseph Vusi Mdzipa—891211 5376 08 7—Sibongile Queeneth Mdzipa—910714 0317 08 6—Posbus 5795, Emalahleni—**Mahlangu**.

34. Eric Vuyani Ntleki—640607 5334 08 9—113 Madala Street, New Brighton—**Vena**.
35. Masefedi Bernice Nenene—1934-07-14—3481 Ntshiza Street, Bohlakong—**Mosia**.
36. Jan Dipudi—1972-05-10—6571 A Zone 4, Diepkloof—**Ramathlo**.
37. Madoda Elias Msibi—1933-01-11—No. 8027, Osizweni—**Mokwena**.
38. Nonzwakazi Patricia Maduna—580914 0283 08 5—206 Maphanga Section, Katlehong—**Vuba**.
39. Malesela David Makhafola—560430 5732 08 7—P.O. Box 10, Mahwelereng—**Mabeba**.
40. Aaron Maje—520404 5714 08 9—and his wife Dorothy Mamiki Maje—630711 0884 08 0—and minor children Isaac Maje—1987-11-27—Oupa Israel Maje—910825 5253 08 2—9236 Poswayo Street, Kagiso I, Kagiso—**Lefakane**.
41. Mohammed Faizal Lahorieduth—700630 5178 08 9—P.O. Box 96, Lotus Gardens, Pretoria—**Mohammed**.
42. Siphindile Faith Mngoma—670616 0749 08 7—P.O. Box 43334, Inanda—**Njoko**.
43. Mbejelwa Solomon Malinga—640826 5260 08 2—41 Tiale Street, kwaThema—**Zulu**.
44. Moleko Patrick Mabuzweni—730629 5430 08 0—3875 Dingaana Street, Galeshewe, Kimberley—**Dikgets**.
45. Derrick Thulani Mzobe—670214 5685 08 2—P.O. Box 818, Port Shepstone—**Sibisi**.
46. Hezekia Sithembiso Ntombela—670906 5377 08 7—Private Bag 1004, Hillcrest—**Maduna**.
47. Jackson Menzi Ngcobo—600919 5660 08 4—P.O. Box 1101, Emondlo—**Mdakane**.
48. Jabulani Cyril Ndlovu—530704 5519 08 3—P.O. Box 5167, Benoni South—**Moloi**.
49. Phegi Moshidi Matjila—480518 0569 08 7—1618 Block L, Soshanguve—**Leso**.
50. Eric Mohlodi—710820 5525 08 6—P.O. Box 1687, Dennilton—**Mogoru**.
51. Joseph Lekoe Masemola—290227 5157 08 4—20070 Blok D, Mamelodi-Wes—**Nkogatse**.
52. Kgamaki William Mohale—730707 5915 08 4—P.O. Box 27, Munnik—**Mokganya**.
53. Isaac Mulaudzi—660901 5631 08 0—25 Orkerse Street, San Michelle Court, Hillcrest—**Mpoko**.
54. Futheli Samuel Williams—460116 5488 08 2—and his wife Nonhlanhla Albertina Williams—580901 0766 08 6—and minor children Sifiso Wiseman Williams—1978-02-18—Thabang Blessing Williams—1982-06-26—Tankiso Desmond Williams—1983-06-06 and Maisrael Sirry Williams—1984-08-19—7817 Phuthaditjhaba—**Moloi**.
55. Marina Sinah Tladi—530731 0308 08 9—135 Unie Avenue, Lyttleton, Verwoerdburg—**Chuma**.
56. Roman Gerald Mashego—660506 5355 08 3—P.O. Box 59, Acornhoek—**Khoza**.
57. Nomntu Lillian Mangcayi—490420 0254 08 3—P.O. Box 812, King William's Town—**Mgoli**.
58. Paulos Sithole—660715 5590 08 2—P.O. Box 52, Kwangwanase—**Maphanga**.
59. Vuyisile Elizabeth Masuku—710213 0280 08 1—P.O. Box 1503, Piet Retief—**Ndlangamandla**.
60. Mandla Daniel Mokwena—630301 5589 08 0—P.O. Box 1013, kwaMhlanga—**Makhubela**.
34. Eric Vuyani Ntleki—640607 5334 08 9—Madalastraat 113, New Brighton—**Vena**.
35. Masefedi Bernice Nenene—1934-07-14—Ntshizastraat 3481, Bohlakong—**Mosia**.
36. Jan Dipudi—1972-05-10—6571 A Zone 4, Diepkloof—**Ramathlo**.
37. Madoda Elias Msibi—1933-01-11—No. 8027, Osizweni—**Mokwena**.
38. Nonzwakazi Patricia Maduna—580914 0283 08 5—Maphanga Seksie 206, Katlehong—**Vuba**.
39. Malesela David Makhafola—560430 5732 08 7—Posbus 10, Mahwelereng—**Mabeba**.
40. Aaron Maje—520404 5714 08 9—sy eggenote Dorothy Mamiki Maje—630711 0884 08 0—minderjarige kinders Isaac Maje—1987-11-27—Oupa Israel Maje—910825 5253 08 2—Poswayostraat 9236, Kagiso I, Kagiso—**Lefakane**.
41. Mohammed Faizal Lahorieduth—700630 5178 08 9—Posbus 96, Lotus Gardens, Pretoria—**Mohammed**.
42. Siphindile Faith Mngoma—670616 0749 08 7—Posbus 43334, Inanda—**Njoko**.
43. Mbejelwa Solomon Malinga—640826 5260 08 2—Tialestraat 41, kwaThema—**Zulu**.
44. Moleko Patrick Mabuzweni—730629 5430 08 0—Dingaanastraat 3875, Galeshewe, Kimberley—**Dikgets**.
45. Derrick Thulani Mzobe—670214 5685 08 2—Posbus 818, Port Shepstone—**Sibisi**.
46. Hezekia Sithembiso Ntombela—670906 5377 08 7—Privaatsak 1004, Hillcrest—**Maduna**.
47. Jackson Menzi Ngcobo—600919 5660 08 4—Posbus 1101, Emondlo—**Mdakane**.
48. Jabulani Cyril Ndlovu—530704 5519 08 3—Posbus 5167, Benoni-Suid—**Moloi**.
49. Phegi Moshidi Matjila—480518 0569 08 7—1618 Blok L, Soshanguve—**Leso**.
50. Eric Mohlodi—710820 5525 08 6—Posbus 1687, Dennilton—**Mogoru**.
51. Joseph Lekoe Masemola—290227 5157 08 4—20070 Blok D, Mamelodi-Wes—**Nkogatse**.
52. Kgamaki William Mohale—730707 5915 08 4—Posbus 27, Munnik—**Mokganya**.
53. Isaac Mulaudzi—660901 5631 08 0—Orkersestraat 25, San Michelle Court, Hillcrest—**Mpoko**.
54. Futheli Samuel Williams—460116 5488 08 2—sy eggenote Nonhlanhla Albertina Williams—580901 0766 08 6—en minderjarige kinders Sifiso Wiseman Williams—1978-02-18—Thabang Blessing Williams—1982-06-26—Tankiso Desmond Williams—1983-06-06 en Maisrael Sirry Williams—1984-08-19—7817 Phuthaditjhaba—**Moloi**.
55. Marina Sinah Tladi—530731 0308 08 9—Unie laan 135, Lyttleton, Verwoerdburg—**Chuma**.
56. Roman Gerald Mashego—660506 5355 08 3—Posbus 59, Acornhoek—**Khoza**.
57. Nomntu Lillian Mangcayi—490420 0254 08 3—Posbus 812, King William's Town—**Mgoli**.
58. Paulos Sithole—660715 5590 08 2—Posbus 52, Kwangwanase—**Maphanga**.
59. Vuyisile Elizabeth Masuku—710213 0280 08 1—Posbus 1503, Piet Retief—**Ndlangamandla**.
60. Mandla Daniel Mokwena—630301 5589 08 0—Posbus 1013, kwaMhlanga—**Makhubela**.

61. Fumanekile Ngqwala—530722 5694 08 6—31824 Macassar, Khayelitsha—*Phephani*.

62. Mhlangenqaba Charles Boyi—630706 5746 08 6—Private Bag X74, Bellville—*Booi*.

63. Manina William Dlamini—370718 5173 08 2—P.O. Box 157, Harding—*Ncayiyana*.

64. Andrew Duba—590528 5250 08 5—P.O. Box 11254, Johannesburg—*Mnisi*.

65. Oupa Paulus Fusi—480113 5330 08 9—314 Mavimbela Section, Kattlehong—*Manana*.

66. Elisa Mujaji Nkuna—530315 0487 08 3—634B Zone 5, Meadowlands—*Makhubela*.

67. Monwabisi Meshack Mabayi—640624 5272 08 6—NY 1 No. 24, Guguletu—*Sokoyi*.

68. Tsiliso Lucas Skosana—601112 5462 08 6—and his wife Sophie Busi Skhosana—620922 0406 08 7—and minor children Vusi Skhosana—911029 5394 08 2—Thabang Skhosana—890818 5139 08 2 and Joseph Tebogo Skhosana—1986-02-25—197 Mashiamong, Tembisa—*Moshoeshoe*.

69. Pios Bhekukwenza Ngubane—510625 5286 08 0—Georgesdale Location, Hammarsdale—*Sithole*.

70. Mfana Alexander Kota—200303 5241 08 4—1068 Ntshona Street, Extension EL, Duncan Village—*Matomela*.

71. Ralph Lutchmia—390228 5077 08 1—and his wife Ethlen Lutchmia—1936-08-16—46 Robert Jones Avenue, Eersterust—*Lutchman*.

61. Fumanekile Ngqwala—530722 5694 08 6—31824 Macassar, Khayelitsha—*Phephani*.

62. Mhlangenqaba Charles Boyi—630706 5746 08 6—Privaatsak X74, Bellville—*Booi*.

63. Manina William Dlamini—370718 5173 08 2—Posbus 157, Harding—*Ncayiyana*.

64. Andrew Duba—590528 5250 08 5—Posbus 11254, Johannesburg—*Mnisi*.

65. Oupa Paulus Fusi—480113 5330 08 9—Mavimbela Seksie 314, Kattlehong—*Manana*.

66. Elisa Mujaji Nkuna—530315 0487 08 3—634B Sone 5, Meadowlands—*Makhubela*.

67. Monwabisi Meshack Mabayi—640624 5272 08 6—NY 1 No. 24, Guguletu—*Sokoyi*.

68. Tsiliso Lucas Skosana—601112 5462 08 6—sy eggenote Sophie Busi Skhosana—620922 0406 08 7—en minderjarige kinders Vusi Skhosana—911029 5394 08 2—Thabang Skhosana—890818 5139 08 2 en Joseph Tebogo Skhosana—1986-02-25—197 Mashiamong, Tembisa—*Moshoeshoe*.

69. Pios Bhekukwenza Ngubane—510625 5286 08 0—Georgesdale-woongebied, Hammarsdale—*Sithole*.

70. Mfana Alexander Kota—200303 5241 08 4—Ntshonastraat 1068, Uitbreiding EL, Duncan Village—*Matomela*.

71. Ralph Lutchmia—390228 5077 08 1—sy eggenote Ethlen Lutchmia—1936-08-16—Robert Joneslaan 46, Eersterust—*Lutchman*.

No. 796**2 June 1995****ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Annetjie Ntswaki—680809 0543 08 3—Private Bag X11020, Namakgale—*Ntswaki Annie*.

2. Maria Bameng Masilela—720305 0346 08 2—P.O. Box 452, Temba—*Maria Banigi*.

3. Malefu Alice Mokhali—650401 0284 08 6—1344 Thabong, Welkom—*Mathabang Alice*.

4. Tediso Isaac Khotso—720504 5344 08 0—843 Panyane Street, Bath Township, Mangaung Township, Bloemfontein—*Nofo Tediso Isaac*.

5. Anthony Stanley Motshumi—640225 5787 08 9—750 East Bank Avenue, East Bank—*Mpho Stanley*.

6. Dipuo Maria Khakhane—721223 0432 08 4—25 21st Street, Homevale Extension, Kimberley—*Khalalelo Maria*.

7. Nketso Nina Mokoena—230416 0123 08 3—44 Hlakobela Street, Saulsville—*Nketso Heremina*.

8. Mtuze Hlawulisile—580325 0811 08 2—Flat 3, 523 South Coast Road, Clairwood, Durban—*Safiya*.

9. Bandile Mdazana—410210 5496 08 7—Room C26, Hostel 4, West Driefontein, Gold Mine, Carletonville—*Zibonele Michael*.

10. Thandi Melvin Gobingca—630204 5823 08 9—NY 128—No. 28, Guguletu—*Thanduxolo Melvin*.

No. 796**2 Junie 1995****VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Annetjie Ntswaki—680809 0543 08 3—Privaatsak X11020, Namakgale—*Ntswaki Annie*.

2. Maria Bameng Masilela—720305 0346 08 2—Posbus 452, Temba—*Maria Banigi*.

3. Malefu Alice Mokhali—650401 0284 08 6—1344 Thabong, Welkom—*Mathabang Alice*.

4. Tediso Isaac Khotso—720504 5344 08 0—Panyaestraat 843, Bath-woonbuurt, Mangaung-woongebied, Bloemfontein—*Nofo Tediso Isaac*.

5. Anthony Stanley Motshumi—640225 5787 08 9—East Banklaan 750, East Bank—*Mpho Stanley*.

6. Dipuo Maria Khakhane—721223 0432 08 4—21ste Straat 25, Homevale-uitbreiding, Kimberley—*Khalalelo Maria*.

7. Nketso Nina Mokoena—230416 0123 08 3—Hlakobelastraat 44, Saulsville—*Nketso Heremina*.

8. Mtuze Hlawulisile—580325 0811 08 2—Woonstel 3, South Coastweg 523, Clairwood, Durban—*Safiya*.

9. Bandile Mdazana—410210 5496 08 7—Kamer C26, Hostel 4, West Driefontein, Goudmyn, Carletonville—*Zibonele Michael*.

10. Thandi Melvin Gobingca—630204 5823 08 9—NY 128—No. 28, Guguletu—*Thanduxolo Melvin*.

11. Abram Moagi Motsetsi—650705 5768 08 7—Fresh Produce Market, P.O. Box 266, Pretoria—**Abram Siliki**.
12. Abram Kekana—650923 5463 08 4—11341 Coka Street, P.O. Orlando West—**Abram Zandile**.
13. Zenzinkosi Mpungose—650705 5732 08 3—P.O. Box 23, Ahrens—**Wilson Similo**.
14. Ntomethamnqa Regina Ndhlovu—391118 0213 08 9—P.O. Box 5483, Emalahleni—**Miriam Regina**.
15. Boy James Mbetse—500502 5417 08 4—104 Hakkon Towers, 2 Muller Street, Yeoville—**James**.
16. Alinah Simangele Radebe—690319 0365 08 9—5950 Tshabalala Street, P.O. Orlando East, Soweto—**Arlenah Mercedes Simangele**.
17. Mbhekeni Jerome Mnguni—690910 5597 08 8—P.O. Box 53, Estcourt—**Jerome Thokozani Mbhekigeni**.
18. Tshepo Abram Kekana—630519 5915 08 4—P.O. Box 695, Mahlelereng—**Doctor Abram**.
19. Andile Hemming Mfama—710210 5534 08 2—848 Meki Street, Duncan Village, East London—**Andile Wiseman**.
20. Nobesutu Gongota—730224 0333 08 1—409 Jacob Street, New Cros Road, Nyanga—**Gcobisa**.
21. Modupi Vrystaat Koloï—700708 5360 08 7—1125 Senaoane, P.O. Moroka, Soweto—**Modupi Frank**.
22. Solomon Boy Mohlake—600116 5712 08 6—CCP Waterworks, 13 Proes Street, Pretoria—**Solomon Abednigo**.
23. Keikanetse Erlitta Motlholwa—390421 0274 08 0—44 Oosthysen Street, Songloed, Klerksdorp—**Keikanetse Sanah**.
24. Salome Khutso Makgamatla—630217 0420 08 1—7027 Section G, Mamelodi West—**Maebela Salome**.
25. Moipoledi Ntshihlele Anna Senjanamane—671014 0254 08 5—P.O. Box 23881, Kagisanong, Mangaung—**Jo-Ann Maipoledi Ntshihlele**.
26. Lizzie Mabatha—711202 0721 08 6—P.O. Box 1398, Louis Trichardt—**Mtanganedzeni Lizzy**.
27. Nkgau Ananias Mphuthing—571117 5420 08 9—P.O. Box 21, Steelpoort—**Tom Ananias**.
28. Vuyisile Oscar Tunzi—721007 5613 08 1—2987 Sanqu Street, Kagiso II—**Vuyisile Joseph**.
29. Hellen Orpina Mdluli—690110 0712 08 5—1732 Blok L, Soshanguve—**Hellen Tshidi**.
30. Catherine Gqiba—610112 0283 08 0—11308 Umkomaas Street, Kagiso—**Thokozile Rosemary Catherine**.
31. Kgabalo Mahlase—591215 0895 08 5—P.O. Box 176, Marishane—**Kgabalo Mirriam**.
32. Mkawuzeni Philemon Mntungwa—1973-05-14—P.O. Box 636, Piet Retief—**Sipho Stanley**.
33. Tania Loma Abels—710707 0277 08 8—8 Fifth Street, Strand—**Fayruz**.
34. Thomakele Percy Nkuna—690926 0773 08 6—P.O. Box 338, Mkhuhlu—**Thomakele Bercy**.
35. Maleli Paul Mondhlane—590213 5319 08 7—P.O. Box 7, Kliptown—**Makhombo Mpostoli Paul**.
36. Nongqause Payi—290404 5187 08 6—Room 34, Luandle Hostel, Strand—**Nongqawuse**.
11. Abram Moagi Motsetsi—650705 5768 08 7—Fresh Produce Market, Posbus 266, Pretoria—**Abram Siliki**.
12. Abram Kekana—650923 5463 08 4—Cokastraat 11341, Pk. Orlando-Wes—**Abram Zandile**.
13. Zenzinkosi Mpungose—650705 5732 08 3—Posbus 23, Ahrens—**Wilson Similo**.
14. Ntomethamnqa Regina Ndhlovu—391118 0213 08 9—Posbus 5483, Emalahleni—**Miriam Regina**.
15. Boy James Mbetse—500502 5417 08 4—104 Hakkon Towers, Mullerstraat 2, Yeoville—**James**.
16. Alinah Simangele Radebe—690319 0365 08 9—Tshabalalastraat 5950, Pk. Orlando-Oos, Soweto—**Arlenah Mercedes Simangele**.
17. Mbhekeni Jerome Mnguni—690910 5597 08 8—Posbus 53, Estcourt—**Jerome Thokozani Mbhekigeni**.
18. Tshepo Abram Kekana—630519 5915 08 4—Posbus 695, Mahlelereng—**Doctor Abram**.
19. Andile Hemming Mfama—710210 5534 08 2—Mekistraat 848, Duncan Village, Oos-London—**Andile Wiseman**.
20. Nobesutu Gongota—730224 0333 08 1—Jacobstraat 409, New Crosweg, Nyanga—**Gcobisa**.
21. Modupi Vrystaat Koloï—700708 5360 08 7—Senaoane 1125, Poskantoor Moroka, Soweto—**Modupi Frank**.
22. Solomon Boy Mohlake—600116 5712 08 6—CCP Waterwerke, Proesstraat 13, Pretoria—**Solomon Abednigo**.
23. Keikanetse Erlitta Motlholwa—390421 0274 08 0—Oosthysenstraat 44, Songloed, Klerksdorp—**Keikanetse Sanah**.
24. Salome Khutso Makgamatla—630217 0420 08 1—Seksie G7027, Mamelodi-Wes—**Maebela Salome**.
25. Moipoledi Ntshihlele Anna Sejanamane—671014 0254 08 5—Psbu 23881, Kagisanong, Mangaung—**Jo-Ann Maipoledi Ntshihlele**.
26. Lizzie Mabatha—711202 0721 08 6—Posbus 1398, Louis Trichardt—**Mtanganedzeni Lizzy**.
27. Nkgau Ananias Mphuthing—571117 5420 08 9—Posbus 21, Steelpoort—**Tom Ananias**.
28. Vuyisile Oscar Tunzi—721007 5613 08 1—Sanqustraat 2987, Kagiso II—**Vuyisile Joseph**.
29. Helen Orpina Mdluli—690110 0712 08 5—1732 Blok L, Soshanguve—**Hellen Tshidi**.
30. Catherine Gqiba—610112 0283 08 0—Umkomaasstraat 11308, Kagiso—**Thokozile Rosemary Catherine**.
31. Kgabalo Mahlase—591215 0895 08 5—Posbus 176, Marishane—**Kgabalo Mirriam**.
32. Mkawuzeni Philemon Mntungwa—1973-05-14—Posbus 636, Piet Retief—**Sipho Stanley**.
33. Tania Loma Abels—710707 0277 08 8—Fifthstraat 8, Strand—**Fayruz**.
34. Thomakele Percy Nkuna—690926 0773 08 6—Posbus 338, Mkhuhlu—**Thomakele Bercy**.
35. Maleli Paul Mondhlane—590213 5319 08 7—Posbus 7, Kliptown—**Makhombo Mpostoli Paul**.
36. Nongqause Payi—290404 5187 08 6—Kamer 34, Luandle Hostel, Strand—**Nongqawuse**.

37. Saul William Motshabi—751117 5665 08 1—4163
Block B, Mabopane—*Isaac Lekula*.

38. Othelia Junior Malmsey—620612 1039 08 2—
2147 Unit 8, GaRankuwa—*Othelia Junior*.

39. Muither Anestina Thusi—730714 0545 08 0—249
Mokhoka Street, Kagiso—*Ernestina Moitheri*.

40. Lucas Zulu—720424 5575 08 0—P.O. Box 927,
Empangeni—*Lucas Nkosinathi*.

37. Saul William Motshabi—751117 5665 08 1—4163
Blok B, Mabopane—*Isaac Lekula*.

38. Othelia Junior Malmsey—620612 1039 08 2—
2147 Eenheid 8, Ga-Rankuwa—*Othelia Junior*.

39. Muither Anestina Thusi—730714 0545 08 0—
Mokhokastraat 249, Kagiso—*Ernestina Moitheri*.

40. Lucas Zulu—720424 5575 08 0—Psbu 927,
Empangeni—*Lucas Nkosinathi*.

No. 800**2 June 1995**

ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Isiaah Mandisi Mfubesi—570528 5304 08 4—Stand 545, Moraka Street, Rustenburg—*Menton Rodgers Mandisi Phillip*.

2. Paane Cledus Sebeka—720227 5369 08 5—2800 Johnson Street, Bekkersdal, Westonaria—*Penny Rabotapi*.

3. Mokgomo Kleinbooi Malope—700312 5647 08 8—12515 Motsepe Street, Zone 11, Sebokeng—*Tankiso Kleinbooi Makgomo*.

4. Helgaard Busch—380112 5410 08 2—4A Rose-Innes Street, Riversdale—*Daniël Karel*.

5. Veerasamy Maary Maary—P.O. Box 303, Richards Bay—*Veerasamy*.

No. 800**2 Junie 1995**

VOORNAAMSV ERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voornamen na die voornamen in kursief gedruk goedgekeur:

1. Isiaah Mandisi Mfubesi—570528 5304 08 4—Perseel 545, Morakastraat, Rustenburg—*Menton Rodgers Mandisi Phillip*.

2. Paane Cledus Sebeka—720227 5369 08 5—Johnsonstraat 2800, Bekkersdal, Westonaria—*Penny Rabotapi*.

3. Mokgomo Kleinbooi Malope—700312 5647 08 8—Motsepestraat 12515, Zone 11, Sebokeng—*Tankiso Kleinbooi Makgomo*.

4. Helgaard Busch—380112 5410 08 2—Rose-Innesstraat 4A, Riversdale—*Daniël Karel*.

5. Veerasamy Maary Maary—Posbus 303, Richardsbaai—*Veerasamy*.

**DEPARTMENT OF ARTS, CULTURE,
SCIENCE AND TECHNOLOGY**

No. 802**2 June 1995****BUREAU OF HERALDRY**

APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF THE REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS AND A NAME, OBJECTIONS THERETO

SECTION 7A AND B OF THE HERALDRY ACT, 1962
(ACT No. 18 OF 1962)

The undermentioned bodies have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), for the amendment of the registration of their heraldic representations and name. Anyone wishing to object to the amendment of the registration of these heraldic representations and name on the grounds that such amendment will encroach upon rights to which he is legally entitled should do so within one month of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001.

**DEPARTEMENT VAN KUNS, KULTUUR,
WETENSKAP EN TEGNOLOGIE**

No. 802**2 Junie 1995****BURO VIR HERALDIEK**

AANSOEK OM DIE WYSIGING VAN DIE REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS EN 'N NAAM, EN BESWARE DAARTEEN

ARTIKEL 7A EN B VAN DIE HERALDIEKWET, 1962
(WET No. 18 VAN 1962)

Ondergenoemde instansies het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), aansoek gedoen om die wysiging van die registrasie van hulle heraldiese voorstellings en naam. Enigeen wat teen die wysiging van die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings en naam beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige wysiging inbreuk sal maak op regte wat hom wettiglik toekom, moet dit binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaatsak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is.

Applicant: National Sports Council: Gauteng North (H4/3/1/1685)

Since the name of the Federation of Northern Transvaal Amateur Sporting Bodies, whose arms were registered under Government Notice 72 of 15 January 1965, has been changed to the National Sports Council: Gauteng North, the Bureau intends entering the new name in the heraldic register and issuing a new registration certificate in respect of these arms.

Applicant: Institute of Commercial and Financial Accountants of Southern Africa (H4/3/1/2733)

Since the name of the Association of Commercial and Financial Technicians of Southern Africa, whose arms were registered under Government Notice 2509 of 19 November 1982, which was then changed to the Institute of Accounting Technicians of Southern Africa under Government Notice 622 of 7 April 1989, has now changed to the Institute of Commercial and Financial Accountants of Southern Africa, the Bureau intends entering the new name in the heraldic register and issuing a new registration certificate in respect of these arms.

Applicant: Institute of Commercial and Financial Accountants of Southern Africa (H4/3/1/2733)

Since the name of the Institute of Accounting Technicians of Southern Africa, which was registered under Government Notice 1265 of 16 June 1989, has been changed to the Institute of Commercial and Financial Accountants of Southern Africa, the Bureau intends entering the new name in the register and issuing a registration certificate in respect of the new name.

**WESTERN CAPE PROVINCIAL
ADMINISTRATION**

WESTERN CAPE EDUCATION DEPARTMENT

No. 785

2 June 1995

TRANSFER OF STATE-AIDED SCHOOL

I, Martha Elisabet Olckers, Minister of Education and Cultural Affairs of the Province of the Western Cape, under section 5 (1) of the Coloured Persons Education Act, 1963 (Act No. 47 of 1963), hereby transfer the management and control of the Kretzenhoop (DRC) Primary School, District of George, to the Western Cape Education Department with effect from the date of publication of this notice.

M. E. OLCKERS,

Minister of Education and Cultural Affairs:
Western Cape.

Aansoeker: National Sports Council: Gauteng North (H4/3/1/1685)

Aangesien die naam van die Noord-Transvaalse Federasie van Amateursportliggame, wie se wapen by Goewermentskennisgewing 72 van 17 Januarie 1965 geregistreer is, verander is tot die National Sports Council: Gauteng North, is die Buro van voornemens om die nuwe naam in die heraldiekregister aan te teken en 'n nuwe registrasiesertifikaat ten opsigte van hierdie wapen uit te reik.

Aansoeker: Instituut van Kommersiële en Finansiële Rekenmeesters van Suider-Afrika (H4/3/1/2733)

Aangesien die naam van die Vereniging van Kommersiële en Finansiële Tegnici van Suider-Afrika, wie se wapen by Goewermentskennisgewing 2509 van 19 November 1982 geregistreer is, daarna by Goewermentskennisgewing 622 van 7 April 1989 verander is tot die Instituut van Rekenkundige Tegnici van Suider-Afrika, en nou weer verander is tot die Instituut van Kommersiële en Finansiële Rekenmeesters van Suider-Afrika, is die Buro van voornemens om die nuwe naam in die heraldiekregister aan te teken en nuwe registrasiesertifikate ten opsigte van hierdie wapen uit te reik.

Aansoeker: Instituut van Kommersiële en Finansiële Rekenmeesters van Suider-Afrika (H4/3/1/2733)

Aangesien die naam van die Instituut van Rekenkundige Tegnici van Suider-Afrika wat by Goewermentskennisgewing 1265 van 16 Junie 1989 geregistreer is, tot die Instituut van Kommersiële en Finansiële Rekenmeesters van Suider-Afrika verander is, is die Buro van voornemens om die nuwe naam in die register aan te teken en 'n registrasiesertifikaat ten opsigte van hierdie nuwe naam uit te reik.

**WES-KAAP PROVINSIALE
ADMINISTRASIE**

WES-KAAP ONDERWYSDEPARTEMENT

No. 785

2 Junie 1995

OORDRAG VAN STAATSONDERSTEUNDE SKOOL

Ek, Martha Elisabet Olckers, Minister van Onderwys en Kulturele Sake van die provinsie Wes-Kaap, dra hierby kragtens artikel 5 (1) van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 (Wet No. 47 van 1963), met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing die bestuur van en die beheer oor die Primêre Skool Kretzenhoop (NGK), distrik George, aan die Wes-Kaap Onderwysdepartement oor.

M. E. OLCKERS,

Minister van Onderwys en Kulturele Sake: Wes-Kaap.

**DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS
AND FORESTRY**

No. 777 2 June 1995

ESTABLISHMENT OF THE VENTERSDORP EYE SUBTERRANEAN GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICTS OF KOSTER, LICHTENBURG AND VENTERSDORP, PROVINCE OF THE NORTH-WEST

I, Kader Asmal, Minister of Water Affairs and Forestry, by virtue of the powers vested in me by section 28 of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), hereby declare that, with effect from the date of publication hereof, the Area described in the Annexure hereto and shown on the accompanying plan shall be a subterranean government water control area which shall be known as the Ventersdorp Eye Subterranean Government Water Control Area.

K. ASMAL,
Minister of Water Affairs and Forestry.

**DEPARTEMENT VAN WATERWESSE
EN BOSBOU**

No. 777 2 Junie 1995

INSTELLING VAN DIE VENTERSDORP OOG ONDERGRONDSE STAATSWATERBEHEER-
GEBIED: DISTRIKTE KOSTER, LICHTENBURG EN VENTERSDORP, NOORDWES-PROVINSIE

Ek, Kader Asmal, Minister van Waterwesse en Bosbou, verklaar hierby kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 28 van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), dat die Gebied wat in die Bylae hiervan beskryf en op die bygaande kaart aangedui word met ingang van die datum van publikasie hiervan, 'n ondergrondse staatswaterbeheergebied is wat as die Ventersdorp Oog Ondergrondse Staatswaterbeheergebied bekend staan.

K. ASMAL,
Minister van Waterwesse en Bosbou.

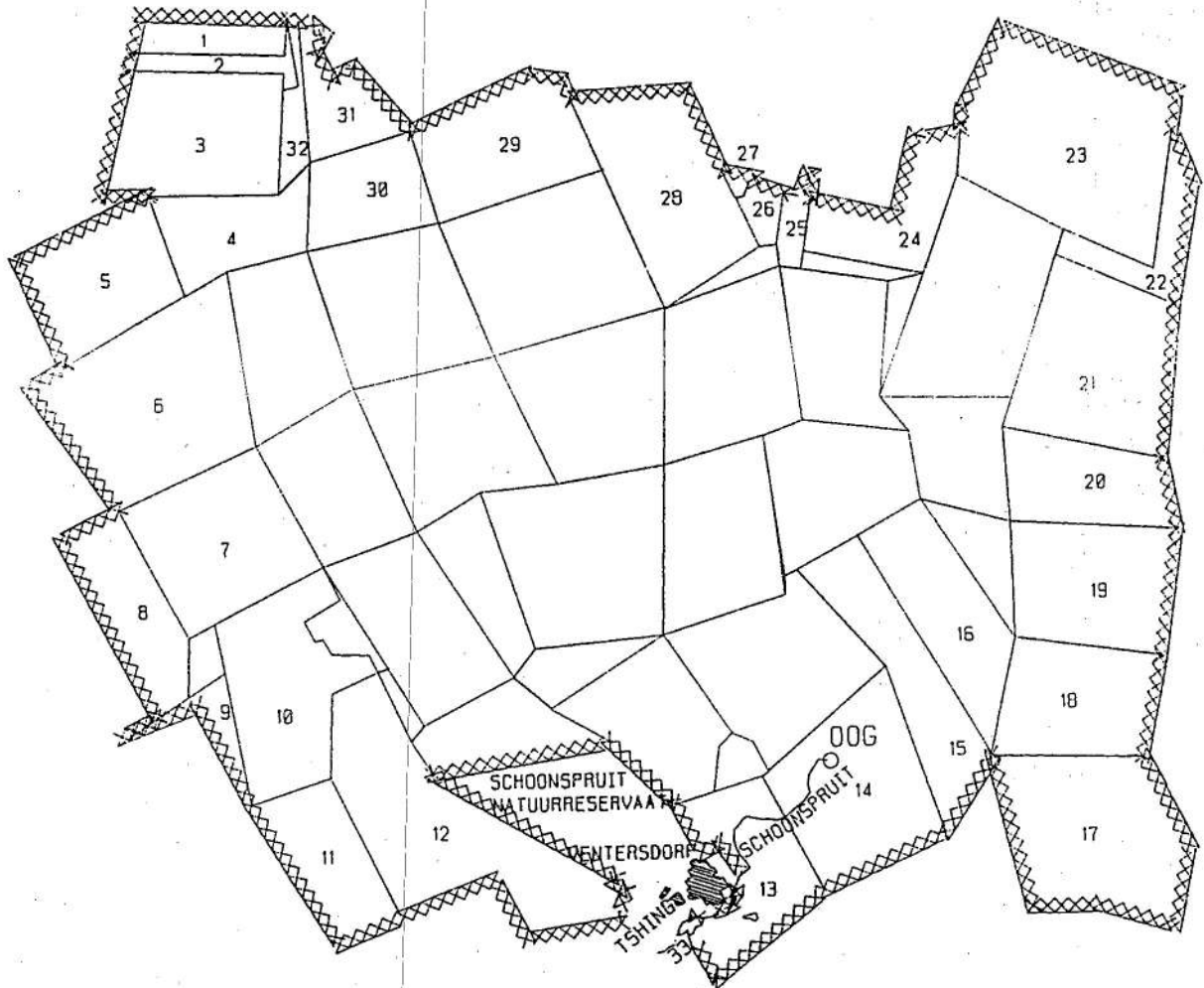
ANNEXURE • BYLAE

DESCRIPTION OF THE AREA COMPRISING THE VENTERSDORP EYE SUBTERRANEAN GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICTS OF KOSTER, LICHTENBURG AND VENTERSDORP, PROVINCE OF THE NORTH-WEST • BESKRYWING VAN DIE GEBIED WAT DIE VENTERSDORP OOG ONDERGRONDSE STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIKTE KOSTER, LICHTENBURG EN VENTERSDORP, NOORDWES-PROVINSIE, UITMAAK

The following farms, with all subdivisions are included in the Control Area and the locality of the Area is shown on the attached plan • Die volgende plase, met alle onderverdelings daarvan, is by die Beheergebied ingesluit en die ligging van die Gebied word op die meegaande kaart aangedui:

| | | |
|----------------------|-------------------------|-----------------------------|
| Kwaggaslaagte 121 IP | Zwartrand 123 IP | Schoongezicht 124 IP |
| Schaapplaats 126 IP | Boschhoek 129 IP | Witkrans 130 IP |
| Nooitgedacht 131 IP | Bultfontein 132 IP | Kerkgrond 133 IP |
| Ray 134 IP | Ystervarklaagte 135 IP | Kaallaagte 136 IP |
| Wayland 137 IP | Leliefontein 138 IP | Klippan 140 IP |
| Kerkgrond 141 IP | Thorn 143 IP | Boschhoek 144 IP |
| Zwartrand 145 IP | Hartebeestlaagte 146 IP | Grootbos 149 IP |
| Speculatie 150 IP | Vogelstruispan 151 IP | Houtkop 152 IP |
| Lucky Find 158 IP | Beta 159 IP | Boschkop 160 IP |
| Grootvlei 161 IP | Scherpdoorn 162 IP | Roodekop 163 IP |
| Polka 164 IP | Boschkop 165 IP | Doornkop 166 IP |
| Welgevonden 167 IP | Nagel 168 IP | Goedgevonden 169 IP |
| Zwartplaat 170 IP | Cheyne 171 IP | Almoro 173 IP |
| Melvill 175 IP | Ventersdraai 176 IP | Doornplaat 177 IP |
| Droogpan 178 IP | Bruidegomskraal 179 IP | Roodepan 180 IP |
| Leeuwkraal 181 IP | Appeldraai 182 IP | Ventersdraai 183 IP |
| Uitkyk 184 IP | Vlieger 185 IP | Oog van Schoonspruit 186 IP |
| Roodepoort 191 IP | Klipstraat 192 IP | Doornpan 195 IP |
| Wolvepan 196 IP | Wolengat 2 IQ | Rietpan 479 JP |
| Veld 480 JP | Mooibult 481 JP | Mooilaagte 483 JP |

VENTERSDORP OOG/EYE
 ONDERGRONDSE STAATSWATERBEHEERGEBIED
 SUBTERRANEAN GOVERNMENT WATER CONTROL AREA



VERKLARING
 LEGEND

| | |
|--|--------------------------------|
| | PLAASGRENSE FARM BOUNDARIES |
| | DORPSGEBIED URBAN AREA |
| | SCHOONSPRUIT |

1. RIETPAN 479 JP
2. MOOIBULT 481 JP
3. RIETPAN 479 JP
4. ZWARTRAND 123 IP
5. KWAGGASLAAGTE 121 IP
6. HOUTKOP 152 IP
7. VOGELSTRUISPAN 151 IP
8. GROOTVLEI 161 IP
9. BETA 159 IP
10. BOSCHKOP 160 IP
11. WOLVEPAN 196 IP
12. DOORNPAN 195 IP
13. ROODEPOORT 191 IP
14. OOG VAN SCHOONSPRUIT 186 IP
15. LEEUWKRAAL 181 IP
16. BRUIDEGOMSKRAAL 179 IP

17. UITKYK 184 IP
18. ROODEPAN 180 IP
19. DOORNPLAAT 177 IP
20. MELVILL 175 IP
21. ALMORO 173 IP
22. WOLVENGAT 2 IO
23. LELIEFONTEIN 138 IP
24. KAALLAAGTE 136 IP
25. YSTERVARKLAAGTE 135 IP
26. KERKGROND 133 IP
27. KERKGROND 141 IP
28. BULTFONTEIN 132 IP
29. SCHAAPPLAATS 126 IP
30. SCHOONGEZICHT 124 IP
31. MOOILAAGTE 483 JP
32. VELD 480 JP
33. CHEYNE 171 IP

GENERAL NOTICES**NOTICE 428 OF 1995****LOST/MISSING—STOCK—TRANSNET 7,5%**

Dealers, Stockbrokers please take note:

Transnet, 7,5% Local Reg stock, Certificate No. T004 AL 19860 has been reported as lost/missing since 10 May 1995.

If found or offered for trading please forward to:

Transnet Limited
P.O. Box 61966
MARSHALLTOWN
2107

Or contact Mr W. Savage at Tel. 492-1620.

(2 June 1995)

NOTICE 429 OF 1995**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****APPLICATION FOR REGISTRATION OF A
TRADE UNION**

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the National Association of Mine Officials.

Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Labour, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: National Association of Mine Officials.

Date on which application was lodged: 28 February 1995.

Interests and areas in respect of which application is made: All persons employed as surface and underground officials, in the Mining Industry in the Magisterial Districts of Boksburg, Highveld Ridge, Kimberley, Klerksdorp, Newcastle, Oberholzer, Odendaalsrus, Randfontein, Rustenburg, Welkom, Westonaria, Witbank and Wolmaransstad.

For the purposes hereof—

“Mining Industry” means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of searching for, winning, extracting, processing or refining minerals, whether in solid, liquid or gaseous form, and includes those undertakings, enterprises, services and operations which are ancillary or incidental to the Mining Industry.

ALGEMENE KENNISGEWINGS**KENNISGEWING 428 VAN 1995****VERLORE/VERMISTE—EFFEK—TRANSNET 7,5%**

Handelaars neem asseblief kennis:

Transnet 7,5% Local Reg effek, Sertifikaat No. T004 AL 19860 is sedert 10 Mei 1995 verlore/vermis aangeteken.

Indien gevind of geoffer word vir handel stuur asseblief aan:

Transnet Beperk
Posbus 61966
MARSHALLTOWN
2107

Of skakel mnr. W. Savage by Tel. 492-1620.

(2 Junie 1995)

KENNISGEWING 429 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N
VAKVERENIGING**

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Nywerheidsregisrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die National Association of Mine Officials.

Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p.a. die Departement van Arbeid, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Private Bag X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: National Association of Mine Officials.

Datum waarop aansoek ingedien is: 28 Februarie 1995.

Belange en gebiede ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Alle persone in diens as bogrondse- en ondergrondse amptenare, in die Mynbedryf in die landdrostdistrikte Boksburg, Hoëveldrif, Kimberley, Klerksdorp, Newcastle, Oberholzer, Odendaalsrus, Randfontein, Rustenburg, Welkom, Westonaria, Witbank en Wolmaransstad.

Vir die doeleindes hiervan beteken—

“Mynbedryf” die bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om delfstowwe, hetsy in soliede, vloeibare of gasvorm, te soek, te win, te ekstraheer, te prosesseer of te raffineer, en omvat dit die ondernemings, sake, dienste en werksaamhede wat bykomstig is by die Mynbedryf of daarmee gepaard gaan.

Postal address of applicant: P.O. Box 767, Carletonville, 2700.

Office address of applicant: 102 11th Avenue, Welverdiend.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

H. C. SLABBERT,
Industrial Registrar.

(2 June 1995)

NOTICE 430 OF 1995

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Deon Koen, Assistant Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (1) of the Labour Relations Act, 1956, that as I have reason to believe that the Optical Workers' Union is not functioning as a trade union, its registration will be cancelled unless cause to the contrary is shown within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

D. KOEN,
Assistant Industrial Registrar.

(2 June 1995)

NOTICE 437 OF 1995

The Department of Finance hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stock must be lodged with the Office of this Department at 301 Abattoir House, Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, **not later than 15 June 1995** to qualify for the interest payment on 15 July 1995.

The registration of transfer documents thus handed in will be finalised on 23 June 1995 whereafter the registers will be closed until the date of the interest payment.

- Internal Registered Stock, 8,75 Per Cent, 2001 (R174).
- Internal Registered Stock, 9,75 Per Cent, 2008 (R178).
- Internal Registered Stock, 9,80 Per Cent, 2001 (R101).
- Internal Registered Stock, 12,50 Per Cent, 2002 (R162).
- Internal Registered Stock, 13,00 Per Cent, 2005 (R124).

(2 June 1995)

Posadres van applikant: Posbus 767, Carletonville, 2700.

Kantooradres van applikant: 11de Laan 102, Welverdiend.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel 4 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

H. C. SLABBERT,
Nywerheidsregistrator.

(2 Junie 1995)

KENNISGEWING 430 VAN 1995

DEPARTEMENT VAN ARBEID

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Deon Koen, Assistentnywerheidsregistrator, maak hierby kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat aangesien ek rede het om te vermoed dat die Optical Workers' Union nie as vakvereniging funksioneer nie, sy registrasie ingetrek sal word, tensy redes daarteen binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word.

D. KOEN,
Assistentnywerheidsregistrator.

(2 Junie 1995)

KENNISGEWING 437 VAN 1995

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte **nie later nie as 15 Junie 1995** by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir die rentebetaling op 15 Julie 1995 te kwalifiseer.

Die registrasie van oordragdokumente aldus ingehandig sal op 23 Junie 1995 gefinaliseer word waarna die registers tot die dag van rentebetaling gesluit sal wees.

- Binnelandse Geregistreerde Effekte, 8,75 Persent, 2001 (R174).
- Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,75 Persent, 2008 (R178).
- Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,80 Persent, 2001 (R101).
- Binnelandse Geregistreerde Effekte, 12,50 Persent, 2002 (R162).
- Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,00 Persent, 2005 (R124).

(2 Junie 1995)

NOTICE 439 OF 1995**DEPARTMENT OF LABOUR**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

**CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN
EMPLOYERS' ORGANISATION**

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (2) of the Labour Relations Act, 1956, that I have cancelled the registration of the South African Association for the Storekeeping Trade (Incorporating the Witwatersrand Chamber of reef Trade) with effect from 23 May 1995.

H. C. SLABBERT,

Industrial Registrar.

(2 June 1995)

NOTICE 440 OF 1995**DEPARTMENT OF LABOUR**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

**CANCELLATION OF REGISTRATION OF A
TRADE UNION**

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (2) of the Labour Relations Act, 1956, that I have cancelled the registration of the Storekeeping Trade Assistants' Union with effect from 23 May 1995.

H. C. SLABBERT,

Industrial Registrar.

(2 June 1995)

NOTICE 441 OF 1995**BOARD ON TARRIFS AND TRADE****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS:
LIST 16/95**

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board may, depending on its findings, recommend lower or higher rates of duty.

General:**1. Revision of the tariff structure in respect of:**

Household or laundry-type washing machines, including machines which both wash and dry, and parts therefor, classifiable under tariff heading 84.50 at rates of duty ranging from free of duty to 30 per cent *ad valorem*.

KENNISGEWING 439 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

**INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N
WERKGEWERSORGANISASIE**

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Nywerheidsregistrator, maak hiermee kragtens artikel 14 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat ek die registrasie van die South African Association for the Storekeeping Trade (Incorporating the Witwatersrand Chamber of reef Trade) met ingang van 23 Mei 1995 ingetrek het.

H. C. SLABBERT,

Nywerheidsregistrator.

(2 Junie 1995)

KENNISGEWING 440 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

**INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N
VAKVERENIGING**

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Nywerheidsregistrator, maak hiermee kragtens artikel 14 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat ek die registrasie van die Storekeeping Trade Assistants' Union met ingang van 23 Mei 1995 ingetrek het.

H. C. SLABBERT,

Nywerheidsregistrator.

(2 Junie 1995)

KENNISGEWING 441 VAN 1995**RAAD OP TARIEWE EN HANDEL****DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE:
LYS 16/95**

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane-en Aksynstarief is deur die Raad op Tariewe en Handel ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie versoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Voorsitter, Raad op Tariewe en Handel, Privaatsak X753, Pretoria, 0001, gerig word. Die aandag word daarop gevestig dat die skale van reg wat in die aansoeke genoem word, dié is wat deur die applikante aangevra is en dat die Raad, afhangende van sy bevindinge, hoër of laer skale van reg mag aanbeveel.

Algemeen:**1. Hersiening van die tariefstruktuur met betrekking tot:**

Huishoudelike of wasserytipe wasmasjiene, met inbegrip van masjiene wat beide was en droog, en onderdele daarvoor, indeelbaar by tariefpos 84.50 teen skale van reg wat wissel van vry van reg tot 30 persent *ad valorem*.

[Notes: (i) The above-mentioned investigation is being undertaken with a view to the possible reduction in the rates of duty which are not free, to free of duty;

(ii) interested parties are given the opportunity to make proposals in respect of the tariff structure under tariff heading 84.50, with motivation therefor, within six weeks of the date of publication hereof.]

[BTT Ref. T5/2/16/3/7 (950148)]

Applicant:

Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001.

2. Revision of the rates of duty on:

Washing machines, classifiable under tariff heading 84.50.

[BTT Ref. T5/2/16/3/7 (950133)
(Mrs C. Grové, Tel. 310-9781)]

Applicant:

Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001.

List 15/95 was published under General Notice 409 of 26 May 1995.

(2 June 1995)

NOTICE 442 OF 1995

DEPARTMENT OF TRANSPORT

**AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990
(ACT 115 OF 1990)**

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 1

APPLICATION FOR THE GRANT OF LICENCE

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Evergreen African Ventures (Pty) Ltd. (B) P.O. Box 811, Houghton, 2196. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A1, including foreign registered aeroplanes N729 EV — Boeing 727-27C, N745EV — Boeing 727-046, N915F — McDonnell Douglas and N916 F — McDonnell Douglas.

(2 June 1995)

[Opmerkings: (i) Bogenoemde ondersoek word gedoen met die oog op die moontlike verlagings van die skale van reg wat nie vry is nie, na vry van reg;

(ii) belanghebbende partye word die geleentheid gebied om binne ses weke na die datum van publikasie hiervan, voorstelle te doen oor die tariefstruktuur by tariefpos 84.50, met motivering daarvoor.]

[RTH verw. T5/2/16/3/7 (950148)]

Applikant:

Raad op Tariewe en Handel, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001.

2. Hersiening van die skaal van reg op:

Wasmasjiene, indeelbaar by tariefpos 84.50.

[RTH Verw. T5/2/16/3/7 (950133)
(Mev. C. Grové, Tel. 310-9781)]

Applikant:

Raad op Tariewe en Handel, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001.

Lys 15/95 is by Algemene Kennisgewing 409 van 26 Mei 1995 gepubliseer.

(2 Junie 1995)

KENNISGEWING 442 VAN 1995

DEPARTEMENT VAN VERVOER

**WET OP DIE LISENSIËRING VAN LUGDIENSTE,
1990 (WET 115 VAN 1990)**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensiëringsraad die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1

AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIE

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Evergreen African Ventures (Edms.) Bpk. (B) Posbus 811, Houghton, 2196. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A1, insluitende vreemd geregi-streerde vliegtuie N729 EV — Boeing 727-27C, N745EV, Boeing 727-046, N915F — McDonnell Douglas en N916F — McDonnell Douglas.

(2 Junie 1995)

NOTICE 444 OF 1995**LABOUR RELATIONS ACT, 1956****APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF AN INDUSTRIAL COUNCIL**

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 19 (2), as applied by section 19 (9), of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Industrial Council for the Jewellery and Precious Metal Industry.

Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any person who objects to the application is invited to lodge his objection in writing with me, c/o the Department of Labour, Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (Postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of industrial council: Industrial Council for the Jewellery and Precious Metal Industry.

Date on which application was lodged: 28 February 1995.

Interests and areas in respect of which applications is made: Jewellery and Precious Metal Industry in the Magisterial Districts of Bellville and Wynberg.

For the purposes hereof—

“Jewellery and Precious Metal Industry” means the joint enterprise in which employers and their employees are associated for any one or more of the following purposes:

(a) The manufacture of the following articles mainly from precious metals, including all operations incidental to such manufacture:

(i) Articles of jewellery and/or personal adornment, with or without ornamental stones;

(ii) mountings for ornamental stones;

(iii) medals, medallions, badges, masonic jewels and/or like articles;

(iv) ornaments, ornamental vessels, ornamental utensils and/or like ornamental articles;

(v) parts of any of the aforesaid articles;

(b) the setting and/or resetting of ornamental stones in any articles referred to in paragraph (a);

(c) the engraving of any articles referred to in paragraph (a);

(d) the repairing, altering and/or renovating of any articles referred to in paragraph (a);

(e) the enamelling of any articles referred to in paragraph (a);

“enamelling” means the applying of a vitrified substance to the surface of a metallic object by hand and machine and/or heat process;

“engraving” includes, but without limiting the meaning thereof, the following:

(f) the making and/or repairing of tools and/or dies used or intended for use in any of the activities referred to in this definition when undertaken by any employer engaged in such activities and when undertaken in connection therewith; and

KENNISGEWING 444 VAN 1995**WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N NYWERHEIDSRaad**

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Nywerheidsregisrateur, maak ingevolge artikel 19 (2) soos toegepas by artikel 19 (9) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Nywerheidsraad vir die Juweliersware- en Edelmetaalnywerheid.

Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige persoon wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p.a. die Departement van Arbeid, Mannekraggebou, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van nywerheidsraad: Nywerheidsraad vir die Juweliersware- en Edelmetaalnywerheid.

Datum waarop aansoek ingedien is: 28 Februarie 1995.

Belange en gebiede ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Juweliersware- en Edelmetaalnywerheid in die landdrostdistrikte Bellville en Wynberg.

Vir die doeleindes hiervan beteken—

“Juweliersware- en Edelmetaalnywerheid” die gesamentlike onderneming waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir enigeen of meer van die volgende doeleindes:

(a) Die vervaardiging van die volgende artikels, hoofsaaklik uit edelmetale, met inbegrip van alle werksaamhede wat met sodanige vervaardiging gepaard gaan:

(i) Juweliersware en/of persoonlike sierade, met of sonder sierstene;

(ii) monture vir sierstene;

(iii) medaljes, medaljons, kentekens, vry-messelaarsjuwele en/of dergelike artikels;

(iv) ornamente, sierhouers, siergerei en/of dergelike sierartikels;

(v) dele van enige van voormelde artikels;

(b) die set en/of herset van sierstene in enige artikels in paragraaf (a) bedoel;

(c) die gravering van enige artikels in paragraaf (a) bedoel;

(d) die herstel, verandering en/of opknapping van enige artikels in paragraaf (a) bedoel;

(e) die emaljerig van enige artikels in paragraaf (a) bedoel;

(f) die maak en/of herstel van gereedskap en/of stempels wat gebruik word of bedoel is vir gebruik in enige van die werksaamhede in hierdie omskrywing bedoel, wanneer dit onderneem word deur enige werkgewer wat by sodanige werksaamhede betrokke is en wanneer dit in verband daarmee onderneem word; en

(g) the engraving of dies used or intended for use in any of the activities referred to in this definition;

(a) Engraving of floral, decorative and/or abstract designs;

(b) engraving of inscriptions, dates, monograms, initials and/or the like;

(c) engraving of heraldic designs;

(d) engraving of outlines for cutting out;

(e) cutting in relief and/or sinking for the purpose of, or in preparation for, enamelling or other operations;

(f) matting, embossing, carving and/or chasing.

Addresses of applicant at which copies of objections are to be delivered or posted to:

Office address: Cape Chamber House, 19 Louis Gradner Street, Foreshore, Cape Town.

Postal address: P.O. Box 204, Cape Town, 8000.

The procedure laid down in paragraphs (b), (c), (d), (e) and (f) of section 19 (2) of the Labour Relations Act, 1956 *mutatis mutandis* applies in connection with any objections lodged in respect of this application for the variation of the registered scope of the Industrial Council.

H. C. SLABBERT,
Industrial Registrar.

(2 June 1995)

NOTICE 435 OF 1995

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the Commercial Catering and Allied Workers' Union.

Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Labour, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

(g) die graving van stempels wat gebruik word of bedoel is vir gebruik in enige van die werksaamhede in hierdie omskrywing bedoel;

“emaljerings” die aanbring van 'n verglaasde stof met die hand en/of met 'n masjien en/of deur middel van 'n hitteproses op die oppervlak van 'n metaalvoorwerp;

“graving” ook, maar sonder om die betekenis daarvan te beperk, die volgende:

(a) Graving van blom-, dekoratiewe en/of abstrakte ontwerpe;

(b) graving van inskripsies, datums, monogramme, voorletters en/of dergelike;

(c) graving van heraldiese ontwerpe;

(d) graving van buitelyne vir uitsny;

(e) reliëfsnywerk en/of versinkwerk vir die doel van, of ter voorbereiding vir, emaljerings of ander bedrywighede;

(f) matwerk, bosseleerwerk, uitsnywerk en/of dryfwerk.

Adres van applikant waar afskrifte van besware afgelewer of waarheen dit gestuur moet word:

Kantooradres: Cape Chamber House, Louis Gradnerstraat 19, Strandgebied, Kaapstad.

Posadres: Posbus 204, Kaapstad, 8000.

Die prosedure voorgeskryf by paragrawe (b), (c), (d), (e) en (f) van artikel 19 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, is *mutatis mutandis* van toepassing in verband met enige besware wat ingedien word ten opsigte van hierdie aansoek om verandering van die registrasiebestek van die Nywerheidsraad.

H. C. SLABBERT,
Nywerheidsregistrateur.

(2 Junie 1995)

KENNISGEWING 435 VAN 1995

DEPARTEMENT VAN ARBEID

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die Commercial Catering and Allied Workers' Union.

Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p.a. die Departement van Arbeid, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABLE

Name of trade union: Commercial Catering and Allied Workers' Union.

Date on which application was lodged: 24 January 1995.

Interests and areas in respect of which application is made: Employees employed in the following interests and areas:

1. Commercial Distributive Trade in the Magisterial Districts of Pretoria and Groblersdal;
2. Dairy Industry in the Magisterial District of Pretoria;
3. Laundry, Dry-cleaning and Dyeing Trade in the Magisterial Districts of Pretoria and Kempton Park;
4. Meat Industry in the Magisterial District of Pretoria;
5. Tea-room, Restaurant and Catering Trade in the Magisterial District of Pretoria; and
6. Contract Cleaning Industry in the Magisterial District of Pretoria.

For the purposes hereof the above trades and industries are defined as follows:

1. "**Commercial Distributive Trade**" means the trade in which employers and their employees are associated for the purpose of conducting the business of a shop and includes all operations incidental thereto;

"shop" means any premises or any part thereof—

(a) to which persons are invited for the purpose of purchasing, either by retail or wholesale, the goods displayed therein or goods of the type displayed therein; and

(b) in which such goods are stored, packed or unpacked, or from which such goods are delivered or despatched to purchasers or from which wholesale or retail orders are executed.

2. "**Dairy Industry**", without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, means the industry in which employers and their employees are associated for the processing of milk into pasteurised milk, sterilised milk, condensed milk, powdered milk, skim milk, powdered skim milk, casein cream, butterfat, powdered buttermilk, butter, cheese, processed cheese, cottage cheese, cheese spread, ice-cream and related products, condensed skim milk, buttermilk, yoghurt, reconstituted milk, reconstituted skim milk, whey powder, sour cream, reconstituted cream, ghee and UHT milk and related UHT products, and includes the distribution and transportation, whether by bulk transport or otherwise, of fresh and/or industrial milk or any of the above-mentioned products.

TABEL

Naam van vakvereniging: Commercial Catering and Allied Workers' Union.

Datum waarop aansoek ingedien is: 24 Januarie 1995.

Belange en gebiede ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Werknemers in diens in die volgende belange en gebiede:

1. Kommersiële Distribusiebedryf in die landdrostdistrikte Pretoria en Groblersdal;
2. Suiwelnywerheid in die landdrostdistrik Pretoria;
3. Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf in die landdrostdistrikte Pretoria en Kempton Park;
4. Vleisbedryf in die landdrostdistrik Pretoria;
5. Teekamer-, Restourant- en Verversingsbedryf in die landdrostdistrik Pretoria; en
6. Kontrakskoonmaakbedryf in die landdrostdistrik Pretoria.

Vir die doeleindes hiervan word bovermelde bedrywe en nywerheid soos volg omskryf:

1. "**Kommersiële Distribusiebedryf**" beteken die bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om 'n winkel te dryf, en dit omvat alle bedrywigheede wat daarmee gepaard gaan;

"winkel" beteken enige perseel of 'n gedeelte daarvan—

(a) waarheen persone uitgenooi word met doel om, hetsy by die klein maat of by die groot maat, die goedere daarin uitgestal of goedere van die soort daarin uitgestal, te koop; en

(b) waarin sodanige goedere geberg, verpak of uitgepak word, of waarvandaan sodanige goedere aan kopers afgelewer of versend word of waarvandaan groothandels- of kleinhandelsbestellings uitgevoer word.

2. "**Suiwelnywerheid**", sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigerwys te beperk, beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die verwerking van melk tot gepasteuriseerde melk, gesteriliseerde melk, kondensmelk, melkpoeier, afgeroomde melk, afgeroomdemelkpoeier, kaseïen, room, bottervet, karringmelkpoeier, botter, kaas, proseskaas, maaskaas, kaassmeer, roomys en verwante produkte, afgeroomde kondensmelk, karringmelk, jogurt, gerekonstitueerde melk, gerekonstitueerde afgeroomde melk, weipoeier, suur room, gerekonstitueerde room, ghee en UHT-melk en verwante UHT-produkte, en dit omvat die verspreiding en vervoer, hetsy die vervoer by die groot maat of andersins, van vars-en/of nywerheidsmelk of enige van bovermelde produkte.

3. **"Laundry, Dry-Cleaning and Dyeing Trade"** means the trade in which employers and their employees are associated for the purpose of carrying on one or more of the following activities:

(a) Washing, drying, ironing, pressing, cleaning, dyeing or mending articles to the order of customers in establishment;

(b) making available in establishments coin or any self-operated machines or any similar washing, drying, ironing, pressing, dry-cleaning or dyeing machines for use by customers;

(c) using vehicles or operating depots, whether or not such vehicles are connected with or such depots form part of or are connected with establishments in which the activities specified in (a) and (b) are performed, for the purpose of canvassing, inviting or taking orders for articles to be washed, dried, ironed, pressed, cleaned, dyed or mended, including the collecting, receiving or delivering of such articles;

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities, but does not include—

(i) laundries that are operated by educational institutions on behalf of resident pupils or students;

(ii) establishments that are operated by hotels or hospitals or similar institutions for their domestic requirements or those of their guests or patients.

4. **"Meat Industry"** means the industry in which employers and their employees are associated for—

(a) the slaughtering of livestock;

(b) the handling, preparation, preservation, sale or distribution of meat by any person who, in terms of a proclamation published under section 14 of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), is required to be registered with the Meat Board, or the business of selling or offering or displaying meat for sale in any quantity in a shop;

(c) the sale in such shop, in conjunction with the sale of meat, of sausages, polonies, offal, ham, bacon, eggs, butter, poultry or salted, frozen or preserved meat or fish; and

(d) the purchase or sale of livestock if carried on in conjunction with any one or more of the activities referred to under (b);

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities, but does not include—

(i) the sale of prepacked frozen meat cuts from a café or by a general dealer who is registered by the Meat Board to trade in such products;

3. **"Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf"** beteken die bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om een of meer van die volgende werksaamhede te verrig:

(a) Die was, droog, stryk, pars, skoonmaak, kleur of heelmaak van artikels volgens die bestelling van klante in bedryfsinrigtings;

(b) die beskikbaarstelling in bedryfsinrigtings van munt- of enige selfbedieningsmasjiene of enige soortgelyke was-, droog-, stryk-, pars-, droogskoonmaak- of kleumasjiene vir gebruik deur klante;

(c) die gebruik van voertuie of die bedryf van depots, ongeag of sodanige voertuie verbonde is aan of sodanige depots deel uitmaak van of verbonde is aan bedryfsinrigtings waarin die werksaamhede vermeld in (a) en (b) verrig word, met die doel om bestellings vir die was, droog, stryk, pars, skoonmaak, kleur of heelmaak van artikels te werf, te vra of op te neem, met inbegrip van die afhaal, ontvangs of aflewering van sodanige artikels;

en dit omvat alle bedrywighede wat met enige van voormelde werksaamhede gepaard gaan of daaruit voortspruit, maar dit omvat nie—

(i) wasserye wat deur opvoedkundige inrigtings bedryf word ten behoeve van inwonende leerlinge of studente nie;

(ii) bedryfsinrigtings wat deur hotelle of hospitale of soortgelyke inrigtings bedryf word vir hul huis-houdelike behoeftes of dié van hul gaste of pasiënte nie.

4. **"Vleisbedryf"** beteken die bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir—

(a) die slag van lewende hawe;

(b) die hantering, voorbereiding, preserving, verkoop of verspreiding van vleis deur enige persoon van wie ingevolge 'n proklamasie gepubliseer kragtens artikel 14 van die Bemerkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968), vereis word om by die Vleisraad geregistreer te wees, of die besigheid om vleis in enige hoeveelheid in 'n winkel te verkoop of vir verkoop aan te bied of uit te stal;

(c) die verkoop van wors, polonie, afval, ham, spekvleis, eiers, botter, pluimvee of gesoute, bevrore of gepreserveerde vleis of vis in sodanige winkel, saam met die verkoop van vleis;

(d) die koop of verkoop van lewende hawe indien dit onderneem word saam met enigeen of meer van die werksaamhede in (b) bedoel;

en dit omvat alle bedrywighede wat met enige van voormelde werksaamhede gepaard gaan of daaruit voortspruit, maar dit omvat nie die volgende nie—

(i) Die verkoop van voorafverpakte bevrore vleissnitte vanuit 'n kafee of deur 'n algemene handelaar wat by die Vleisraad geregistreer is om in sodanige produkte handel te dryf;

(ii) employers and their employees in so far as they are subject to the authority of any industrial council;

(iii) any activities carried on by a farmer as part of his farming operations;

and for the purposes of this definition—

“livestock” means bulls, cows, heifers, oxen, tollies, calves, sheep, lambs, goats, pigs, antelopes or any other quadrupeds intended for human consumption, and includes horses, donkeys, mules, ostriches and poultry; and

“meat” means meat intended for human consumption and includes venison and horse, mule, donkey, rabbit, poultry and ostrich meat.

5. **“Tearoom, Restaurant and Catering Trade”** means the trade in which employers and their employees are associated wholly or mainly for the purpose of preparing, serving or providing meals or refreshments (whether liquid or otherwise) or both such meals and refreshments in or from any establishment or portion thereof, whether permanent, temporary, indoors or in the open air, and includes such activities when carried on in or from one or more classes of premises or portions thereof —

(a) used as public restaurants, fish-and-chips shops, cafés, tearooms, roadhouses and take-away food outlets, except where the preparation and/or supply of ready-to-consume food and/or refreshments take(s) place on or from the premises of an accommodation establishment;

(b) where meals or non-alcoholic drinks are served for consumption on the premises or are provided for consumption away from the premises;

(c) where aerated or mineral waters are supplied in glasses or other containers for consumption on the premises; and

(d) wherein or wherefrom the activities herein referred to are carried on in respect of or in connection with any theatre, bioscope, bioteatroom, drive-in cinema or other entertainment or any function;

and also includes the supply of liquor in any such establishments or on any such premises in terms of a liquor licence held or deemed to be held by such employers or issued under the Liquor Act, 1989, but does not include hotelkeepers, boarding-housekeepers or lodging-housekeepers, and further includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities.

6. **“Contract Cleaning Trade”** means the trade in which employers and their employees are associated for the purpose of cleaning and maintaining industrial and commercial premises and buildings, and includes workers engaged in operations incidental to and consequent on the above-mentioned activities.

(ii) werkgewers en hul werknemers in sover hulle onderworpe is aan die gesag van enige nywerheidsraad;

(iii) enige werksaamhede deur 'n plaasboer verrig as deel van sy boerderybedrywighede;

en vir die doeleindes van hierdie omskrywing beteken—

“lewende hawe” bulle, koeie, verse, osse, tollies, kalwers, skape, lammers, bokke, varke, wildsbokke of enige ander viervoetige diere wat vir menslike verbruik bedoel is, en omvat dit perde, donkies, muile, volstruise en pluimvee; en

“vleis” vleis wat vir menslike verbruik bedoel is, en omvat dit wilds-, perde-, muil-, donkie-, konyn-, pluimvee- en volstruisvleis.

5. **“Teekamer-, Restourant- en Verversingsbedryf”** beteken die bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is uitsluitlik of hoofsaaklik met die doel om etes of verversings (hetsy vloeibaar of ander) of sowel sodanige etes as sodanige verversings te berei, te bedien of te verskaf in of vanuit enige bedryfsinrigting of gedeelte daarvan, hetsy permanent, tydelik, binnenshuis of in die ope lug, en dit omvat sodanige werksaamhede wanneer verrig in of vanuit een of meer klasse persele of gedeeltes daarvan—

(a) wat gebruik word as openbare restourante, vis-en-skyfie-winkels, kafees, teekamers, padkafees en verkooppunte vir wegneemkos, behalwe wanneer die voorbereiding en/of verskaffing van eetklaar voedsel en/of verversings plaasvind op of vanuit die perseel van 'n huisvestingsinrigting;

(b) waar etes of nie-alkoholiese drankie bedien word vir verbruik op die perseel of verskaf word vir verbruik weg van die perseel;

(c) waar spuit- of mineraalwater in glase of ander houers verskaf word vir verbruik op die perseel; en

(d) waarin of waarvandaan die werksaamhede hierin bedoel, verrig word ten opsigte van of in verband met enige teater, bioskoop, kafeebioskoop, inryteater of ander vermaaklikheid of enige onthaal;

en dit omvat ook die verskaffing van drank in enige sodanige bedryfsinrigtings of op enige sodanige persele kragtens 'n dranklisensie gehou of geag gehou te word deur sodanige werkgewers of uitgereik kragtens die Drankwet, 1989, maar dit omvat nie hotelhouders, losieshuishouders of huurkamerhuishouders nie, en dit omvat voorts alle bedrywighede wat met enige van voormelde werksaamhede gepaard gaan of daaruit voortspruit.

6. **“Kontrakskoonmaakbedryf”** beteken die bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om nywerheids- en handelspersele en -geboue skoon te maak en in stand te hou, en dit omvat werkers wat werksaamhede verrig wat met bovermelde bedrywighede gepaard gaan en daaruit voortspruit.

Postal address of applicant: Room 210, 520 Fassers Building, Paul Kruger Street, Pretoria, 0001.

Office address of applicant: Room 210, 520 Fassers Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

H. C. SLABBERT,
Industrial Registrar.
(2 June 1995)

NOTICE 438 OF 1995

DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS

DEEDS REGISTRIES ACT, 1937
(ACT No. 47 OF 1937)

CORRECTION NOTICE

Government Notice No. 360 published in *Government Gazette* No. 16404 of 12 May 1995 is hereby rectified as follows:

The Correction Notice is in respect of Government Notice R. 184 and not R. 188 published in *Government Gazette* No. 16254 dated 10 February 1995.

Afrikaans teks:

1. **Paragraaf 12 (d):** Substitute the word "daartoe" with the word "daarteen" in the fifth line.

2. **Paragraaf 16 (a):** Delete from the word "ooreenkomstig" in the fourth line up to and including the word "krediteure" in the fifth line.

3. **Paragraaf 16 (a):** Substitute the word "reëls" with the word "reël" in the seventh line.

English text:

1. **Paragraaf 3:** Substitute the word "constitue" with the word "constitute" in the third line.

(2 June 1995)

NOTICE 443 OF 1995

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Deon Koen, Assistant Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the Workers' Equally Support Union of South Africa.

Posadres van applikant: Kamer 210, Fassersgebou 520, Paul Krugerstraat, Pretoria, 0001.

Kantooradres van applikant: Kamer 210, Fassersgebou 520, Paul Krugerstraat, Pretoria.

Die aandag word gevestig op onderstaande veristes van artikel 4 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

H. C. SLABBERT,
Nywerheidsregistrator.
(2 Junie 1995)

KENNISGEWING 438 VAN 1995

DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE

REGISTRASIE VAN AKTES WET, 1937
(WET No. 47 VAN 1937)

VERBETERINGSKENNISGEWING

Goewermentskennisgewing No. 360 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 16404 van 12 Mei 1995 word hiermee soos volg verbeter:

Die Verbeteringskennisgewing is ten opsigte van Goewermentskennisgewing R. 184 en nie R. 188 nie gepubliseer in *Staatskoerant* No. 16254 van 10 Februarie 1995.

Afrikaans teks:

1. **Paragraaf 12 (d):** Vervang die woord "daartoe" met die woord "daarteen" in die vyfde reël.

2. **Paragraaf 16 (a):** Skrap vanaf die woord "ooreenkoms" in die vierde reël tot en met die woord "krediteure" in die vyfde reël.

3. **Paragraaf 16 (a):** Vervang die woord "reëls" met die woord "reël" in die sewende reël.

Engelse teks:

1. **Paragraaf 3:** Vervang die woord "constitue" met die woord "constitute" in die derde reël.

(2 Junie 1995)

KENNISGEWING 443 VAN 1995

DEPARTEMENT VAN ARBEID

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Deon Koen, Assistentnywerheidsregistrator, maak ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om die registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die Workers' Equally Support Union of South Africa.

Particulars of the application are reflected in the sub-joined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Labour, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: Workers' Equally Support Union of South Africa.

Date on which application was lodged: 2 November 1994.

Interests and areas in respect of which application is made: Employees employed in the Commercial Distributive Trade in the Magisterial Districts of Boksburg, Johannesburg and Kempton Park and employees employed in the Cleaning Services Undertaking in the Magisterial District of Springs.

For the purposes hereof—

“Commercial Distributive Trade” means the trade in which employers and their employees are associated for the purpose of conducting a shop and includes all operations incidental thereto. In this context “shop” means—

any premises to which persons are invited for the purpose of purchasing either by retail or wholesale, the goods displayed therein or goods of the type displayed therein; and

any premises or portion thereof in which or from which such goods are stored, packed, unpacked, delivered, or despatched to purchasers or from which wholesale or retail orders are executed.

“Cleaning Services Undertaking” means the undertaking in which employers and their employees are associated for the purpose of cleaning and maintaining industrial and commercial premises and buildings, and includes workers engaged in operations incidental to and consequent on the above-mentioned operations.

Postal address of applicant: 16 Makhulong Section, Tembisa, 1628.

Office address of applicant: 16 Makhulong Section, Tembisa.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. KOEN,
Assistant Industrial Registrar.

(2 June 1995)

Besonderhede van die aansoek word in die onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p.a. die Departement van Arbeid, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: Workers' Equally Support Union of South Africa.

Datum waarop aansoek ingedien is: 2 November 1994.

Belange en gebiede ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Werknemers in diens in die Kommersiële Distribusiebedryf in die landdrostdistrikte van Boksburg, Johannesburg en Kempton Park en werknemers in diens in die Skoonmaakdienste Onderneming in die landdrostdistrik Springs.

Vir die doeleindes hiervan—

“Kommersiële Distribusiebedryf” beteken die bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om 'n winkel te dryf, en dit omvat alle bedrywighede wat daarmee gepaard gaan. In hierdie verband beteken “winkel”—

enige perseel waarheen persone uitgenooi word met doel om, hetsy by klein maat of by groot maat, goedere daarin uitgestal of goedere van die soort daarin uitgestal te koop; en

enige perseel of gedeelte daarvan waarin sodanige goedere geberg, verpak, of uitgepak word, of waarvandaan sodanige goedere aan kopers afgelewer of versend word of waarvandaan groothandels- of kleinhandelbestellings uitgevoer word.

“Skoonmaakdienste Onderneming” beteken die onderneming waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om nywerheids- en handelspersele en -geboue skoon te maak en in stand te hou, en dit omvat werkers wat werksaamhede verrig wat met bovermelde bedrywighede gepaard gaan en daaruit voortspruit.

Posadres van applikant: Makhulongseksie 16, Tembisa, 1628.

Kantooradres van applikant: Makhulongseksie 16, Tembisa.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel 4 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. KOEN,
Assistentnywerheidsregistrator.

(2 Junie 1995)

NOTICE 445 OF 1995**DEPARTMENT OF AGRICULTURE****NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966**

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

D. K. HENRICO,

Acting Director: Directorate Financial Assistance,
Department of Agriculture.

KENNISGEWING 445 VAN 1995**DEPARTEMENT VAN LANDBOU****KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966**

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die landboukredietraad te oorweeg.

D. K. HENRICO,

Waarnemende Direkteur: Direktoraat Finansiële Bystand, Departement van Landbou.

| Application by Aansoek van | Place of meeting Plek van byeenkoms | Date Datum |
|---|---|---------------------------------|
| Diederick Johannes Schoeman, Tweerivier Boerdery BK en DSSM Boerdery BK, Id. No. 571024 5049 08 4 of the farm/van die plaas Rooikoppies, P.O. Box/Posbus 590, Brits, 0250 | Magistrate's Office/Kantoor van die Landdros, Brits | 12 July/Julie 1995 at/om 09:00. |

(2 June 1995)/(2 Junie 1995)

BOARD NOTICES**BOARD NOTICE 41 OF 1995****AMENDMENT OF TARIFF OF FEES: ENGINEERING****PROFESSION OF SOUTH AFRICA ACT, 1990
(ACT 114 OF 1990)**

In terms of section 6 (4) of the Engineering Profession of South Africa Act, 1990 (Act 114 of 1990), the Engineering Council of South Africa hereby makes known that, in terms of section 6 (1) (k) of the said Act, it has made the provisions in the Schedule hereto and that the Minister of Public Works has approved such provisions.

The provisions contained in the Schedule become applicable on the date of publication of this notice and shall also apply to all new projects and to those stages of a project not yet commenced at the date of publication of this notice.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the Regulations promulgated under Government Notice R. 1113 of 11 June 1982, as amended by Government Notices R. 1638 of 30 July 1982, R. 1497 of 8 July 1983, R. 2396 of 2 November 1984, R. 1737 of 22 August 1986, R. 2590 of 23 December 1988, 480 of 15 June 1990, R. 2057 of 31 August 1990, R. 2543 of 2 November 1990, and Board Notices 54 of 28 May 1993, 65 of 2 July 1993, 86 of 13 August 1993, 129 of 19 November 1993 and 150 of 24 December 1993.

RAADSKENNISGEWINGS**RAADSKENNISGEWING 41 VAN 1995****WYSIGING VAN GELDETARIEF****WET OP DIE INGENIEURSWESEPROFESSIE VAN SUID-AFRIKA, 1990 (WET 114 VAN 1990)**

Kragtens artikel 6 (4) van die Wet op die Ingenieursweseprofessie van Suid-Afrika, 1990 (Wet 114 van 1990), maak die Suid-Afrikaanse Raad vir Ingenieurswese hiermee bekend dat hy kragtens artikel 6 (1) (k) van genoemde Wet die voorsiening in die Bylae hiervan gemaak het en dat die Minister van Openbare Werke die sodanige voorsienings goedgekeur het.

Die bepaling vervat in die Bylae tree in werking op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en is ook van toepassing op alle nuwe projekte en op daardie stadia van 'n projek wat op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing nog nie 'n aanvang geneem het nie.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1113 van 11 Junie 1982, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1638 30 Julie 1982, R. 1497 van 8 Julie 1983, R. 2396 van 2 November 1984, R. 1737 van 22 Augustus 1986, R. 2590 van 23 Desember 1988, R. 480 van 15 Junie 1990, R. 2057 van 31 Augustus 1990, R. 2543 van 2 November 1990, en Raadskennisgewings 54 van 28 Mei 1993, 65 van 2 Julie 1993, 86 van 13 Augustus 1993, 129 van 19 November 1993 en 150 van 24 Desember 1993.

2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended by the substitution for regulation 2.3.4 of the following regulation:

"2.3.4 TIME BASIS FEE.

2.3.4.1 The time basis fees referred to in this regulation are guideline fees which may be subject to negotiation and agreement between any registered person and his client: Provided that, in terms of section 6 (1) (k) of the Act, if such registered person and his client have not agreed on a fee, such person shall not be entitled to charge a fee which exceeds these guideline fees.

2.3.4.2 The fees, to which Value-Added Tax shall be added, and in respect of which the hourly rate shall include establishment charges and charges for time expended by clerical staff, may be charged on the following basis in respect of the individual categories as defined in regulation 1.1 of these Regulations:

2.3.4.2.1 CATEGORY A: A fee of 19,5 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R246,68** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee;

2.3.4.2.2 CATEGORY B: A fee of 17,5 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R221,38** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee; and

2.3.4.2.3 CATEGORY C: A fee of 15,00 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R189,75** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee."

3. Regulation 3 of the Regulations is hereby amended by the substitution for regulation 3.3.4 of the following regulation:

"3.3.4 TIME BASIS FEE.

3.3.4.1 The time basis fees referred to in this regulation are guideline fees which may be subject to negotiation and agreement between any registered person and his client: Provided that, in terms of section 6 (1) (k) of the Act, if such registered person and his client have not agreed on a fee, such person shall not be entitled to charge a fee which exceeds these guideline fees.

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig deur regulasie 2.3.4 deur die volgende regulasie te vervang:

"2.3.4 GELD OP 'N TYDBASIS.

2.3.4.1 Die geld op 'n tydbasis vermeld in hierdie regulasie is riglyngelde wat onderhandelbaar is en ten opsigte waarvan 'n geregistreerde persoon en sy kliënt kan ooreenkom: Met dien verstande dat, ingevolge artikel 6 (1) (k) van die Wet, indien 'n geregistreerde persoon en sy kliënt nie oor gelde ooreengekom het nie, sodanige geregistreerde persoon nie geregtig is om hierdie riglyngelde te oorskry nie.

2.3.4.2 Die geld op 'n tydbasis, waarby Belasting op Toegevoegde Waarde gehef moet word, en ten opsigte waarvan die uurlikse tarief geag word vestigingsheffings en heffings vir tyd deur klerklike personeel bestee, in te sluit, is soos volg ten opsigte van die onderskeie kategorieë soos omskryf in artikel 1.1 van hierdie Regulasies:

2.3.4.2.1 KATEGORIE A: 'n Bedrag van 19,5 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R246,68** per uur, watter bedrag ookal die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie;

2.3.4.2.2 KATEGORIE B: 'n Bedrag van 17,5 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R221,38** per uur, watter bedrag ookal die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie; en

2.3.4.2.3 KATEGORIE C: 'n Bedrag van 15,00 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R189,75** per uur, watter bedrag ookal die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie."

3. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby gewysig deur regulasie 3.3.4 deur die volgende regulasie te vervang:

"3.3.4 GELD OP 'N TYDBASIS.

3.3.4.1 Die geld op 'n tydbasis vermeld in hierdie regulasie is riglyngelde wat onderhandelbaar is en ten opsigte waarvan 'n geregistreerde persoon en sy kliënt kan ooreenkom: Met diensverstande dat, ingevolge artikel 6 (1) (k) van die Wet, indien 'n geregistreerde persoon en sy kliënt nie oor gelde ooreengekom het nie, sodanige geregistreerde persoon nie geregtig is om hierdie riglyngelde te oorskry nie.

3.3.4.2 The fees, to which Value-Added Tax shall be added, and in respect of which the hourly rate shall include establishment charges and charges for time expended by clerical staff, may be charged on the following basis in respect of the individual categories as defined in regulation 1.1 of these Regulations:

3.3.4.2.1 CATEGORY A: A fee of 19,5 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R246,68** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee;

3.3.4.2.2 CATEGORY B: A fee of 17,5 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R221,38** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee; and

3.3.4.2.3 CATEGORY C: A fee of 15,00 cents per hour per R100,00 or part thereof in the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R189,75** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee.”

4. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended by the substitution for regulation 4.3.4 of the following regulations:

“4.3.4 TIME BASIS FEE.

4.3.4.1 The time basis fees referred to in this regulation are guideline fees which may be subject to negotiation and agreement between any registered person and his client: Provided that, in terms of section 6 (1) (k) of the Act, if such registered person and his client have not agreed on a fee, such person shall not be entitled to charge a fee which exceeds these guideline fees.

4.3.4.2 The fees, to which Value-Added Tax shall be added, and in respect of which the hourly rate shall include establishment charges and charges for time expended by clerical staff, may be charged on the following basis in respect of the individual categories as defined in regulation 1.1 of these Regulations:

4.3.4.2.1 CATEGORY A: A fee of 19,5 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R246,68** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee;

3.3.4.2 Die geld op 'n tydbasis, waarby Belasting op Toegevoegde Waarde gehef moet word, en ten opsigte waarvan die uurlikse tarief geag word vestigingsheffings en heffings vir tyd deur klerklike personeel bestee, in te sluit, is soos volg ten opsigte van die onderskeie kategorieë soos omskryf in artikel 1.1 van hierdie Regulasies:

3.3.4.2.1 KATEGORIE A: 'n Bedrag van 19,5 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R246,68** per uur, watter bedrag ookal die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie;

3.3.4.2.2 KATEGORIE B: 'n Bedrag van 17,5 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R221,38** per uur, watter bedrag ookal die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie; en

3.3.4.2.3 KATEGORIE C: 'n Bedrag van 15,00 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R189,75** per uur, watter bedrag ookal die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie.”

4. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby gewysig deur regulasie 4.3.4 deur die volgende regulasie te vervang:

“4.3.4 GELD OP 'N TYDBASIS.

4.3.4.1 Die geld op 'n tydbasis vermeld in hierdie regulasie is riglyngelde wat onderhandelbaar is en ten opsigte waarvan 'n geregistreerde persoon en sy kliënt kan ooreenkom: Met dien verstande dat, ingevolge artikel 6 (1) (k) van die Wet, indien 'n geregistreerde persoon en sy kliënt nie oor gelde ooreengekom het nie, sodanige geregistreerde persoon nie geregtig is om hierdie riglyne te oorskry nie.

4.3.4.2 Die geld op 'n tydbasis, waarby Belasting op Toegevoegde Waarde gehef moet word, en ten opsigte waarvan die uurlikse tarief geag word vestigingsheffings en heffings vir tyd deur klerklike personeel bestee, in te sluit, is soos volg ten opsigte van die onderskeie kategorieë soos omskryf in artikel 1.1 van hierdie Regulasies:

4.3.4.2.1 KATEGORIE A: 'n Bedrag van 19,5 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R246,68** per uur, watter bedrag ookal die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie;

4.3.4.2.2 CATEGORY B: A fee of 17,5 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R221,38** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee; and

4.3.4.2.3 CATEGORY C: A fee of 15,00 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R189,75** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee."

(2 June 1995)

BOARD NOTICE 42 OF 1995

ENGINEERING COUNCIL OF SOUTH AFRICA

AMENDMENT OF TARIFF OF FEES: ENGINEERING PROFESSION OF SOUTH AFRICA ACT, 1990 (ACT 114 OF 1990)

In terms of section 6 (4) of the Engineering Profession of South Africa Act, 1990 (Act 114 of 1990), the Engineering Council of South Africa hereby makes known that it has in terms of section 6 (1) (k) of the said Act, made the provisions in the Schedule hereto and that the Minister of Public Works has approved such provisions.

The provisions contained in the Schedule, which specifically exclude Value-Added Tax from the amount on which fees are calculated but do provide for the addition of Value-Added Tax to the fee so calculated, shall come into effect on the date of publication hereof and shall apply to all new projects and to those stages of a project not yet commenced at the date of publication of this notice.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the Regulations promulgated under Government Notice No. R. 1113 of 11 June 1982, as amended by Government Notices Nos. R. 1638 of 30 July 1982, R. 1497 of 8 July 1983, R. 2396 of 2 November 1984, R. 1737 of 22 August 1986, R. 2590 of 23 December 1988, R. 480 of 15 June 1990, R. 2057 of 31 August 1990, R. 2543 of 2 November 1990, Board Notices 54 of 28 May 1993, 65 of 2 July 1993, 86 of 13 August 1993, 129 of 19 November 1993 and 150 of 24 December 1993.
2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended—
 - (a) by the substitution for regulation 2.3.1.1 of the following regulation:

"2.3.1.1 CIVIL AND STRUCTURAL ENGINEERING SERVICES
The fee for the civil and structural engineering services shall be calculated as follows:";
 - (b) by the substitution for the table contained in regulation 2.3.1.1.1 of the following table:

4.3.4.2.2 KATEGORIE B: 'n Bedrag van 17,5 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R221,38** per uur, watter bedrag ookal die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie; en

4.3.4.2.3 KATEGORIE C: 'n Bedrag van 15,00 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R189,75** per uur, watter bedrag ookal die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie."

(2 Junie 1995)

RAADSKENNISGEWING 42 VAN 1995

SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR INGENIEURSWESE

WYSIGING VAN GELDETARIEF: WET OP DIE INGENIEURSWESPROFESSIE VAN SUID-AFRIKA, 1990 (WET 114 VAN 1990)

Kragtens artikel 6 (4) van die Wet op Ingenieurswese-professie van Suid-Afrika, 1990 (Wet 114 van 1990), maak die Suid-Afrikaanse Raad vir Ingenieurswese hiermee bekend dat hy kragtens artikel 6 (1) (k) van genoemde Wet die voorsiening in die Bylae hiervan gemaak het, en dat die Minister van Openbare Werke sodanige voorsiening goedgekeur het.

Die bepalinge vervat in die Bylae, wat Belasting op Toegevoegde Waarde spesifiek uitsluit van die bedrag waarop die gelde bereken word maar wel voorsiening maak vir die byvoeging van Belasting op Toegevoegde Waarde op die gelde aldus bereken, tree in werking op die datum van publikasie hiervan en is van toepassing op alle nuwe projekte en op daardie stadia van 'n projek wat op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing nog nie 'n aanvang geneem het nie.

"2.3.1.1.1 BASIC FEE

| Where the cost of the works, VAT excluded— | | the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4 | |
|--|--|--|---|
| exceeds— (Column 1) | but does not exceed— (Column 2) | Primary fee (Column 3) | Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages (Column 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 430 000 | 1 290 | 10,50 |
| 430 000 | 786 000 | 5 590 | 9,50 |
| 786 000 | 1 184 000 | 9 520 | 9,00 |
| 1 184 000 | 1 770 000 | 15 440 | 8,50 |
| 1 770 000 | 2 955 000 | 24 290 | 8,00 |
| 2 955 000 | 4 925 000 | 39 065 | 7,50 |
| 4 925 000 | 7 878 000 | 63 690 | 7,00 |
| 7 878 000 | 11 818 000 | 103 080 | 6,50 |
| 11 818 000 | 21 666 000 | 191 715 | 5,75 |
| 21 666 000 | 35 453 000 | 300 045 | 5,25 |
| 35 453 000 | 51 210 000 | 477 310 | 4,75 |
| 51 210 000 | 86 662 000 | 605 335 | 4,50 |
| 86 662 000 | | 821 990 | 4,25"; |

(c) by the substitution for the table contained in regulation 2.3.1.1.2 of the following table:

| "Where the cost of the reinforced concrete portion of the works including the cost of the relevant proportion of the preliminary and general items, VAT excluded— | | the additional fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4 | |
|---|--|---|---|
| exceeds— (Column 1) | but does not exceed— (Column 2) | Primary fee (Column 3) | Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages (Column 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 4 336 000 | 0 | 3,40 |
| 4 336 000 | 6 496 000 | 10 840 | 3,15 |
| 6 496 000 | 8 664 000 | 27 080 | 2,90 |
| 8 664 000 | 14 574 000 | 48 740 | 2,65 |
| 14 574 000 | 21 666 000 | 128 897 | 2,10 |
| 21 666 000 | | 237 227 | 1,60"; |

(d) by the substitution for the table contained in regulation 2.3.1.2.1.2 of the following table:

| "where the length of track— | | the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4 | |
|-----------------------------|--|--|---|
| exceeds— (Column 1) | but does not exceed— (Column 2) | Primary fee (Column 3) | Rate of secondary fee calculated on the total length of the track (Column 4) |
| m | m | R | R/m |
| 0 | 500 | 578 | 11,37 |
| 500 | 1 000 | 2 833 | 6,86 |
| 1 000 | 2 000 | 3 913 | 5,78 |

| "where the length of track— | | the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4 | |
|-------------------------------|---|--|--|
| exceeds— (Column 1) | but does not exceed— (Column 2) | Primary fee (Column 3) | Rate of secondary fee calculated on the total length of the track (Column 4) |
| m | m | R | R/m |
| 2 000 | 3 000 | 5 233 | 5,12 |
| 3 000 | 5 000 | 6 943 | 4,55 |
| 5 000 | 10 000 | 9 943 | 3,95 |
| 10 000 | 20 000 | 15 243 | 3,42 |
| 20 000 | 50 000 | 26 243 | 2,87 |
| 50 000 | | 56 743 | 2,26"; |

(e) by the substitution for regulation 2.3.1.3 of the following regulation:

"2.3.1.3 MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING SERVICES

The fee for mechanical engineering services shall be calculated as follows:

| Where the cost of the works, VAT excluded— | | the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4 | |
|--|---|--|---|
| exceeds— (Column 1) | but does not exceed— (Column 2) | Primary fee (Column 3) | Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages (Column 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 474 000 | 1 502 | 10,50 |
| 474 000 | 773 000 | 6 242 | 9,50 |
| 773 000 | 1 181 000 | 10 107 | 9,00 |
| 1 181 000 | 1 964 000 | 16 012 | 8,50 |
| 1 964 000 | 3 137 000 | 25 832 | 8,00 |
| 3 137 000 | 5 493 000 | 41 517 | 7,50 |
| 5 493 000 | 7 858 000 | 68 982 | 7,00 |
| 7 858 000 | 11 804 000 | 108 272 | 6,50 |
| 11 804 000 | 27 474 000 | 196 802 | 5,75 |
| 27 474 000 | | 334 172 | 5,25." |

The fees for electrical engineering services shall be calculated as follows:

| Where the cost of the works, VAT excluded— | | the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4 | |
|--|---|--|---|
| exceeds— (Column 1) | but does not exceed— (Column 2) | Primary fee (Column 3) | Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages (Column 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 395 000 | 1 258 | 10,50 |
| 395 000 | 641 000 | 5 208 | 9,50 |
| 641 000 | 975 000 | 8 413 | 9,00 |
| 975 000 | 1 624 000 | 13 288 | 8,50 |
| 1 624 000 | 2 607 000 | 21 408 | 8,00 |
| 2 607 000 | 4 556 000 | 34 443 | 7,50 |
| 4 556 000 | 6 513 000 | 57 223 | 7,00 |
| 6 513 000 | 9 785 000 | 89 788 | 6,50 |
| 9 785 000 | 22 772 000 | 163 176 | 5,75 |
| 22 772 000 | | 277 036 | 5,25." |

3. Regulation 3 of the Regulations is hereby amended by the substitution for regulation 3.3.1.1 of the following regulation:

"3.3.1.1 STRUCTURAL AND CIVIL ENGINEERING SERVICES PERTAINING TO BUILDING PROJECTS

In respect of works making normal demands on the time of the professional engineer, the fee shall be:

| Where the cost of the works, VAT excluded— | | the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4 | |
|--|--|--|---|
| exceeds— (Column 1) | but does not exceed— (Column 2) | Primary fee (Column 3) | Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages (Column 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 430 000 | 1 283 | 10,50 |
| 430 000 | 868 000 | 5 583 | 9,50 |
| 868 000 | 2 169 000 | 14 263 | 8,50 |
| 2 169 000 | 4 336 000 | 25 108 | 8,00 |
| 4 336 000 | 8 664 000 | 46 788 | 7,50 |
| 8 664 000 | 21 666 000 | 90 108 | 7,00 |
| 21 666 000 | | 198 438 | 6,50." |

4. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution for regulation 4.3.1.1 of the following regulation:

"4.3.1.1 MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING SERVICES

The fee for mechanical and electrical engineering work shall be calculated as follows:";

- (b) by the substitution for regulation 4.3.1.1.1 of the following regulation:

"BASIC FEE—MECHANICAL

| Where the cost of the works, VAT excluded— | | the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4 | |
|--|--|--|---|
| exceeds— (Column 1) | but does not exceed— (Column 2) | Primary fee (Column 3) | Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages (Column 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 237 000 | 1 160 | 10,50 |
| 237 000 | 474 000 | 3 530 | 9,50 |
| 474 000 | 1 192 000 | 8 270 | 8,50 |
| 1 192 000 | 2 364 000 | 14 230 | 8,00 |
| 2 364 000 | 5 493 000 | 26 050 | 7,50 |
| 5 493 000 | 11 911 000 | 53 515 | 7,00 |
| 11 911 000 | | 113 070 | 6,50 |

BASIC FEE – ELECTRICAL

| Where the cost of the works, VAT excluded— | | the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4 | |
|--|--|--|--|
| exceeds— (Column 1) | but does not exceed— (Column 2) | Primary fee (Column 3) | Secondary fee: calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages (Column 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 194 000 | 1 007 | 10,50 |
| 194 000 | 395 000 | 2 947 | 9,50 |
| 395 000 | 975 000 | 6 897 | 8,50 |
| 975 000 | 1 957 000 | 11 772 | 8,00 |
| 1 957 000 | 4 556 000 | 21 557 | 7,50 |
| 4 556 000 | 9 785 000 | 44 337 | 7,00 |
| 9 785 000 | | 93 262 | 6,50”; |

(c) by the substitution for the tables contained in regulation 4.3.3.3.1 of the following tables:

“MECHANICAL

| Where the cost of the works in the schedules of quantities, VAT excluded— | | the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4 | |
|---|--|--|--|
| exceeds— (Column 1) | but does not exceed— (Column 2) | Primary fees (Column 3) | Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages (Column 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 474 000 | 0 | 3,15 |
| 474 000 | 2 364 000 | 1 185 | 2,90 |
| 2 364 000 | 6 267 000 | 7 095 | 2,65 |
| 6 267 000 | 12 532 000 | 16 496 | 2,50 |
| 12 532 000 | 18 888 000 | 35 293 | 2,35 |
| 18 888 000 | 28 282 000 | 54 182 | 2,25 |
| 28 282 000 | | 96 604 | 2,10 |

“ELECTRICAL

| Where the cost of the works in the schedules of quantities, VAT excluded— | | the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4 | |
|---|--|--|--|
| exceeds— (Column 1) | but does not exceed— (Column 2) | Primary fees (Column 3) | Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages (Column 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 395 000 | 0 | 3,15 |
| 395 000 | 1 957 000 | 988 | 2,90 |
| 1 957 000 | 5,198 000 | 5 880 | 2,65 |
| 5 198 000 | 10 388 000 | 13 677 | 2,50 |
| 10 388 000 | 15 655 000 | 29 259 | 2,35 |
| 15 655 000 | 23 444 000 | 44 914 | 2,25 |
| 23 444 000 | | 80 080 | 2,10.”. |

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1113 van 11 Junie 1982, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1638 van 30 Julie 1982, R. 1497 van 8 Julie 1983, R. 2396 van 2 November 1984, R. 1737 van 22 Augustus 1986, R. 2590 van 23 Desember 1988, R. 480 van 15 Junie 1990, R. 2057 van 31 Augustus 1990, R. 2543 van 2 November 1990, Raadskennisgewings 54 van 28 Mei 1993, 65 van 2 Julie 1993, 86 van 13 Augustus 1993, 129 van 19 November 1993 en 150 van 24 Desember 1993.
2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur regulasie 2.3.1.1 deur die volgende regulasie te vervang:

"2.3.1.1 SIVIELE EN STRUKTURELE INGENIEURSDIENSTE

Die gelde vir die siviele en strukturele ingenieursdienste word soos volg bereken:";

- (b) deur die tabel vervat in regulasie 2.3.1.1.1 deur die volgende tabel te vervang:

"2.3.1.1.1 BASIESE GELDE

| In die die koste van die werke, BTW uitgesluit— | | is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4 | |
|---|--|---|---|
| meer is as— (Kolom 1) | maar nie meer is nie as— (Kolom 2) | Primêre gelde (Kolom 3) | Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 430 000 | 1 290 | 10,50 |
| 430 000 | 786 000 | 5 590 | 9,50 |
| 786 000 | 1 184 000 | 9 520 | 9,00 |
| 1 184 000 | 1 770 000 | 15 440 | 8,50 |
| 1 770 000 | 2 955 000 | 24 290 | 8,00 |
| 2 955 000 | 4 925 000 | 39 065 | 7,50 |
| 4 925 000 | 7 878 000 | 63 690 | 7,00 |
| 7 878 000 | 11 818 000 | 103 080 | 6,50 |
| 11 818 000 | 21 666 000 | 191 715 | 5,75 |
| 21 666 000 | 35 453 000 | 300 045 | 5,25 |
| 35 453 000 | 51 210 000 | 477 310 | 4,75 |
| 51 210 000 | 86 662 000 | 605 335 | 4,50 |
| 86 662 000 | | 821 990 | 4,25"; |

- (c) deur die tabel vervat in regulasie 2.3.1.1.2 deur die volgende tabel te vervang:

| "Indien die koste van die gewapendebetongedeelte van die werke wat die koste van die betrokke deel van die voorlopige en algemene items insluit en BTW uitsluit— | | is die bykomende gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4 | |
|--|--|---|---|
| meer is as— (Kolom 1) | maar nie meer is nie as— (Kolom 2) | Primêre gelde (Kolom 3) | Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 4 336 000 | 0 | 3,40 |
| 4 336 000 | 6 496 000 | 10 840 | 3,15 |
| 6 496 000 | 8 664 000 | 27 080 | 2,90 |
| 8 664 000 | 14 574 000 | 48 740 | 2,65 |
| 14 574 000 | 21 666 000 | 128 897 | 2,10 |
| 21 666 000 | | 237 227 | 1,60"; |

(d) deur die tabel vervat in regulasie 2.3.1.2.1.2 deur die volgende tabel te vervang:

| "Indien die spoorbaanlengte— | | is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4 | |
|-----------------------------------|--|---|--|
| langer is as— (Kolom 1) | maar nie langer is nie as— (Kolom 2) | Primêre gelde (Kolom 3) | Tarief vir sekondêre gelde bereken op die totale spoorbaanlengte (Kolom 4) |
| m | m | R | R/m |
| 0 | 500 | 578 | 11,37 |
| 500 | 1 000 | 2 833 | 6,86 |
| 1 000 | 2 000 | 3 913 | 5,78 |
| 2 000 | 3 000 | 5 233 | 5,12 |
| 3 000 | 5 000 | 6 943 | 4,55 |
| 5 000 | 10 000 | 9 943 | 3,95 |
| 10 000 | 20 000 | 15 243 | 3,42 |
| 20 000 | 50 000 | 26 243 | 2,87 |
| 50 000 | | 56 743 | 2,26"; |

(e) deur regulasie 2.3.1.3 deur die volgende regulasie te vervang:

"2.3.1.3 MEGANIESE EN ELEKTRIESE INGENIEURSDIENSTE
Die gelde vir meganiese ingenieursdienste is soos volg:

| Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit— | | is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4 | |
|---|--|---|---|
| meer is as— (Kolom 1) | maar nie meer is nie as— (Kolom 2) | Primêre gelde (Kolom 3) | Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 474 000 | 1 502 | 10,50 |
| 474 000 | 773 000 | 6 242 | 9,50 |
| 773 000 | 1 181 000 | 10 107 | 9,00 |
| 1 181 000 | 1 964 000 | 16 012 | 8,50 |
| 1 964 000 | 3 137 000 | 25 832 | 8,00 |
| 3 137 000 | 5 493 000 | 41 517 | 7,50 |
| 5 493 000 | 7 858 000 | 68 982 | 7,00 |
| 7 858 000 | 11 804 000 | 108 272 | 6,50 |
| 11 804 000 | 27 474 000 | 196 802 | 5,75 |
| 27 474 000 | | 334 172 | 5,25." |

Die gelde vir die elektriese ingenieursdienste is soos volg:

| Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit— | | is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4 | |
|---|--|---|---|
| meer is as— (Kolom 1) | maar nie meer is nie as— (Kolom 2) | Primêre gelde (Kolom 3) | Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 395 000 | 1 258 | 10,50 |
| 395 000 | 641 000 | 5 208 | 9,50 |
| 641 000 | 975 000 | 8 413 | 9,00 |
| 975 000 | 1 624 000 | 13 288 | 8,50 |

| Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit— | | is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4 | |
|---|---|---|--|
| meer is as— (Kolom 1) | maar nie meer is nie as— (Kolom 2) | Primêre gelde (Kolom 3) | Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4) |
| R | R | R | % |
| 1 624 000 | 2 607 000 | 21 408 | 8,00 |
| 2 607 000 | 4 556 000 | 34 443 | 7,50 |
| 4 556 000 | 6 513 000 | 57 223 | 7,00 |
| 6 513 000 | 9 785 000 | 89 788 | 6,50 |
| 9 785 000 | 22 772 000 | 163 176 | 5,75 |
| 22 772 000 | | 277 036 | 5,25." |

3. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby gewysig deur regulasie 3.3.1.1 deur die volgende regulasie te vervang:

"3.3.1.1 **STRUKTURELE EN SIVIELE INGENIEURSDIENSTE IN VERBAND MET BOUPROJEKTE**
Ten opsigte van werke wat normale eise aan die tyd van 'n professionele ingenieur stel, is die gelde soos volg:

| Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit— | | is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4 | |
|---|---|---|--|
| meer is as— (Kolom 1) | maar nie meer is nie as— (Kolom 2) | Primêre gelde (Kolom 3) | Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 430 000 | 1 283 | 10,50 |
| 430 000 | 868 000 | 5 583 | 9,50 |
| 868 000 | 2 169 000 | 14 263 | 8,50 |
| 2 169 000 | 4 336 000 | 25 108 | 8,00 |
| 4 336 000 | 8 664 000 | 46 788 | 7,50 |
| 8 664 000 | 21 666 000 | 90 108 | 7,00 |
| 21 666 000 | | 198 438 | 6,50." |

4. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur regulasie 4.3.1.1 deur die volgende regulasie te vervang:

"4.3.1.1 **MEGANIESE EN ELEKTRIESE INGENIEURSDIENSTE**
Die gelde vir die meganiese en elektriese ingenieursdienste is soos volg:";

(b) deur regulasie 4.3.1.1.1 deur die volgende regulasie te vervang:

"BASIESE GELDE—MEGANIES

| Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit— | | is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4 | |
|---|---|---|--|
| meer is as— (Kolom 1) | maar nie meer is nie as— (Kolom 2) | Primêre gelde (Kolom 3) | Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 237 000 | 1 160 | 10,50 |
| 237 000 | 474 000 | 3 530 | 9,50 |
| 474 000 | 1 192 000 | 8 270 | 8,50 |
| 1 192 000 | 2 364 000 | 14 230 | 8,00 |

| Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit— | | is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4 | |
|---|---|---|--|
| meer is as— (Kolom 1) | maar nie meer is nie as— (Kolom 2) | Primêre gelde (Kolom 3) | Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4) |
| R | R | R | % |
| 2 364 000 | 5 493 000 | 26 050 | 7,50 |
| 5 493 000 | 11 911 000 | 53 515 | 7,00 |
| 11 911 000 | | 113 070 | 6,50 |

BASIESE GELDE—ELEKTRIES

| Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit— | | is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4 | |
|---|---|---|--|
| meer is as— (Kolom 1) | maar nie meer is nie is— (Kolom 2) | Primêre gelde (Kolom 3) | Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 194 000 | 1 007 | 10,50 |
| 194 000 | 395 000 | 2 947 | 9,50 |
| 395 000 | 975 000 | 6 897 | 8,50 |
| 975 000 | 1 957 000 | 11 772 | 8,00 |
| 1 957 000 | 4 556 000 | 21 557 | 7,50 |
| 4 556 000 | 9 785 000 | 44 337 | 7,00 |
| 9 785 000 | | 93 262 | 6,50 |

(c) deur die tabelle in regulasie 4.3.3.3.1 deur die volgende tabelle te vervang:

"MEGANIES

| Indien die koste van die werke in die hoeveelheidslyste, BTW uitgesluit— | | is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4 | |
|--|---|---|--|
| meer is as— (Kolom 1) | maar nie meer is nie as— (Kolom 2) | Primêre gelde (Kolom 3) | Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 474 000 | 0 | 3,15 |
| 474 000 | 2 364 000 | 1 185 | 2,90 |
| 2 364 000 | 6 267 000 | 7 095 | 2,65 |
| 6 267 000 | 12 532 000 | 16 496 | 2,50 |
| 12 532 000 | 18 888 000 | 35 293 | 2,35 |
| 18 888 000 | 28 282 000 | 54 182 | 2,25 |
| 28 282 000 | | 96 604 | 2,10 |

"ELEKTRIS

| Indien die koste van die werke in die hoeveelheidslyste, BTW uitgesluit— | | is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4 | |
|--|---|---|--|
| meer is as— (Kolom 1) | maar nie meer is nie as— (Kolom 2) | Primêre gelde (Kolom 3) | Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4) |
| R | R | R | % |
| 0 | 395 000 | 0 | 3,15 |
| 395 000 | 1 957 000 | 988 | 2,90 |
| 1 957 000 | 5,198 000 | 5 880 | 2,65 |
| 5 198 000 | 10 388 000 | 13 677 | 2,50 |
| 10 388 000 | 15 655 000 | 29 259 | 2,35 |
| 15 655 000 | 23 444 000 | 44 914 | 2,25 |
| 23 444 000 | | 80 080 | 2,10." |

(2 June 1995)/(2 Junie 1995)

BOARD NOTICE 43 OF 1995

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR
SOCIAL WORKNOTICE IN TERMS OF SECTION 22 (2) (c) OF THE
SOCIAL WORK ACT, 1978 (ACT 110 OF 1978)

Particulars of the following person found guilty of unprofessional and improper conduct by the South African Council for Social Work after due inquiry into her conduct, are published for general information:

RAADSKENNISGEWING 43 VAN 1995

SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR
MAATSKAPLIKE WERK

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 22 (2) (c) VAN DIE WET OP MAATSKAPLIKE WERK, 1978 (WET 110 VAN 1978)

Besonderhede rakende onderstaande persoon wat na behoorlike ondersoek na haar gedrag deur die Suid-Afrikaanse Raad vir Maatskaplike Werk aan onprofessionele en onbehoorlike gedrag skuldig bevind is, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak:

| Name of person | Nature of offence on which found guilty | Penalty imposed |
|--------------------------|--|--|
| Heidi Shana Naidoo | Unprofessional and improper conduct: (a) The offering of direct or indirect compensation or any other form of incentive whatsoever for the referral of clients (b) The execution of her professional duties in a manner which does not comply with generally accepted standards of practising the profession (c) The acceptance of the clients of colleagues | Registration as social worker is cancelled, penalty conditionally suspended for three years. |

J. LOMBARD,
Registrar.

| Naam van persoon | Aard van klag waaraan skuldig bevind | Straf opgelê |
|--------------------------|--|---|
| Heidi Shana Naidoo | Onprofessionele en onbehoorlike gedrag: (a) Die aanbieding van direkte of indirekte vergoeding of enige ander vorm van aansporing hoegenaamd vir die verwysing van kliënte (b) Die uitvoering van haar professionele pligte op 'n wyse wat nie voldoen aan algemeen aanvaarde standaarde van praktykvoering in die beroep nie (c) Die aanvaarding van die kliënte van kollegas | Registrasie as maatskaplike werker ingetrek, straf voorwaardelik opgeskort vir drie jaar. |

J. LOMBARD,
Registrateur.

(2 June 1995)/(2 Junie 1995)

BOARD NOTICE 44 OF 1995**TARIFF OF FEES**

THE FEDERATION OF INSTITUTES OF PROFESSIONAL LAND SURVEYORS OF SOUTHERN AFRICA

The Council of the Federation of Institutes of Professional Land Surveyors of Southern Africa hereby publishes, for general information the following tariff of fees which will be applicable from 1 June 1995.

The tariff of fees to which Professional Land Surveyors are entitled, in respect of a survey carried out in terms of the Land Survey Act (Act No. 9 of 1927), in absence of an agreement concerning fees for such a survey between a Professional Land Surveyor and his client, are as follows:

1. SURVEY OF TOWNSHIPS, SUBDIVISION OF PROPERTIES AND CONSOLIDATION OF PROPERTIES BY SURVEY

1.1 Basic charge

For the survey of more pieces of land included in the same survey:

RAADSKENNISGEWING 44 VAN 1995**TARIEF VAN GELDE**

FEDERASIE VAN INSTITUTE VAN PROFESSIONELE LANDMETERS VAN SUIDELIKE AFRIKA

Die Federasie van Institute van Professionele Landmeters van Suidelike Afrika maak hierby vir algemene inligting van die volgende tarief van gelde bekend wat vanaf 1 Junie 1995 sal geld.

Die tarief van gelde waarop 'n Professionele Landmeter geregtig is, ten opsigte van 'n opmeting uitgevoer in terme van die Opmetingswet (Wet No. 9 van 1927), by ontstentenis van 'n ooreenkoms aangaande gelde vir sodanige opmeting tussen 'n Professionele Landmeter en sy kliënt, is as volg:

1. OPMETING VAN DORPE, ONDERVERDELINGS VAN EIENDOMME EN KONSOLIDASIE VAN EIENDOMME

1.1 Basiese gelde

Vir die opmeting van een of meer stukke grond wat in dieselfde opmeting ingesluit is:

AREA/OPPERVLAKTE

| NUMBER OF PIECES AANTAL STUKKE | SQUARE METERS VIERKANTE METER | | | | HECTARES/HEKTAAR | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|------------|--------------|----------------|------------------|---------|----------|----------|-----------|------------|------------|------------|------------|--------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|--|
| | 0 to 400 | 401 to 700 | 701 to 1 500 | 1 501 to 9 999 | 1 to 5 | 5 to 10 | 10 to 25 | 25 to 50 | 50 to 100 | 100 to 200 | 200 to 300 | 300 to 500 | 500 to 750 | 750 to 1 000 | 1 000 to 1 500 | 1 500 to 2 000 | 2 000 to 3 000 | 3 000 to 5 000 | 5 000 to 7 500 | 7 500 to more | |
| 100..... | 339 | 430 | 514 | 611 | 809 | 1 082 | 1 457 | | | | | | | | | | | | | | |
| 120..... | 323 | 415 | 502 | 599 | 801 | 1 074 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 125..... | 320 | 413 | 499 | 597 | 799 | 1 073 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 140..... | 309 | 401 | 488 | 584 | 796 | 1 069 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 150..... | 303 | 395 | 482 | 577 | 793 | 1 066 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 175..... | 287 | 378 | 465 | 563 | 789 | 1 062 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 200..... | 275 | 365 | 452 | 553 | 786 | 1 059 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 225..... | 263 | 351 | 436 | 545 | 783 | 1 056 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 250..... | 253 | 340 | 424 | 538 | 781 | 1 054 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 275..... | 242 | 327 | 410 | 533 | 780 | 1 052 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 300..... | 233 | 317 | 398 | 528 | 778 | 1 051 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 325..... | 224 | 306 | 385 | 525 | 777 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 350..... | 216 | 296 | 374 | 521 | 776 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 375..... | 208 | 287 | 365 | 519 | 775 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 400..... | 202 | 280 | 356 | 516 | 774 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 450..... | 192 | 268 | 342 | 512 | 773 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 500..... | 184 | 258 | 331 | 509 | 772 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 550..... | 177 | 250 | 321 | 506 | 771 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 600..... | 171 | 243 | 314 | 504 | 771 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 700..... | 162 | 232 | 302 | 500 | 770 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 800..... | 156 | 224 | 292 | 498 | 769 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 000 and more..... | 146 | 213 | 280 | 494 | 768 | | | | | | | | | | | | | | | | |

1.2 Additional charges

(a) For each servitude endorsement on a diagram or general plan: R44;

(b) for the second and each subsequent property, when a number of separate properties are subdivided: R136;

(c) where the pieces of land have more than five sides: 10% of each of 10 such additional sides and thereafter 5% for each further additional side;

(d) for the survey of the outside figure represented on a general plan: Fees as if it were a separate survey.

2. SURVEY OF CURVILINEAR BOUNDARIES

For each subdivision which abuts on the curvilinear boundary: R130 plus R55 for each 50 metres or part thereof.

3. SURVEY OF SERVITUDES

3.1 For the survey of servitude areas: The fees specified in paragraph 1: Provided that where the servitude lies within a subdivision being surveyed, the additional beacons necessary to define the servitude are regarded as additional sides in terms of paragraph 1.2 (c).

3.2 For the survey of servitude lines represented on separate diagrams: The fees specified in paragraph 1 for the area in paragraph 1 for the area of a square piece of land, each side of which is equal to one quarter of the length of such lines. (When a servitude crosses a property, the length should be taken as being the distance between the property boundaries).

3.3 For two or more adjacent lines represented on the same servitude diagram: 35% of the fees specified in subparagraph 3.2 for the survey of the second and each subsequent line.

3.4 Survey of existing visible power line servitudes:

(a) Basic charge:

Distance between consecutive bend points of power line:

| Metres | R |
|-----------------------------|--|
| 0 to 20 | 508 |
| Over 20 to 50 | 610 |
| Over 50 to 100 | 666 |
| Over 100 to 150 | 707 |
| Over 150 to 250 | 748 |
| Over 250 to 350 | 804 |
| Over 350 to 500 | 868 |
| Over 500 to 750 | 974 |
| Over 750 to 1 000 | 1 067 |
| Over 1 000 to 1 500 | 1 213 |
| Over 1 500 to 2 000 | 1 373 |
| Over 2 000 to 3 000 | 1 562 |
| Over 3 000 to 4 000 | 1 765 |
| Over 4 000 to 5 000 | 1 945 |
| Over 5 000 to 7 500 | 2 149 |
| Over 7 500 to 10 000 | 2 437 |
| Over 10 000 to 12 500 | 2 758 |
| Over 12 500 to 15 000 | 3 013 |
| Over 15 000 to 20 000 | 3 352 |
| Over 20 000 to 30 000 | 3 751 |
| Over 30 000 | 3 751 plus R360 for every additional 10 000 metres or part thereof. |

1.2 Bykomende gelde

(a) Vir elke serwitutendossement op 'n kaart of algemene plan: R44;

(b) vir die tweede en elke daaropvolgende eiendom, wanneer 'n aantal afsonderlike eiendomme onderverdeel word: R136;

(c) waar die stukke grond meer as vyf grense het: 10% vir elke van 10 sulke bykomende grense en daarna 5% vir elke verdere bykomende grens;

(d) vir die opmeting van die buitefiguur voorgestel op 'n algemene plan: Gelde asof dit 'n afsonderlike opmeting is.

2. OPMETING VAN KROMLYNIGE GRENSE

Vir elke onderverdeling wat teen die kromlynige grens geleë is: R130 plus R55 vir elke 50 meter of deel daarvan.

3. OPMETING VAN SERWITUTE

3.1 Vir die opmeet van serwitutgebiede: Gelde soos in paragraaf 1 gespesifiseer: Met dien verstande dat wanneer 'n serwitut binne 'n onderverdeling geleë is, die bykomende bakens noodsaaklike as bykomende grense ingevolge paragraaf 1.2 (c) beskou word.

3.2 Vir die opmeet van serwitutlyne wat op afsonderlike kaarte voorgestel word: Gelde soos in paragraaf 1 gespesifiseer vir die oppervlakte van 'n vierkantige stuk grond, waarvan die sye elk gelyk is aan een kwart van die lengte van die serwitutlyne. (Wanneer 'n serwitut 'n eiendom oorkruis word die lengte beskou as die afstand tussen die eiendomsgrense.)

3.3 Vir twee of meer aanliggende lyne op dieselfde serwitutkaart: 35% van die gelde in paragraaf 3.2 gespesifiseer vir die opmeting van die tweede en daaropvolgende lyne.

3.4 Opmeting van bestaande sigbare kraglynserwitute:

(a) Basiese gelde:

Afstand tussen opeenvolgende kraglynbuigpunte:

| Meter | R |
|----------------------------|---|
| 0 tot 20 | 508 |
| Bo 20 tot 50 | 610 |
| Bo 50 tot 100 | 666 |
| Bo 100 tot 150 | 707 |
| Bo 150 tot 250 | 748 |
| Bo 250 tot 350 | 804 |
| Bo 350 tot 500 | 868 |
| Bo 500 tot 750 | 974 |
| Bo 750 tot 1 000 | 1 067 |
| Bo 1 000 tot 1 500 | 1 213 |
| Bo 1 500 tot 2 000 | 1 373 |
| Bo 2 000 tot 3 000 | 1 562 |
| Bo 3 000 tot 4 000 | 1 765 |
| Bo 4 000 tot 5 000 | 1 945 |
| Bo 5 000 tot 7 500 | 2 149 |
| Bo 7 500 tot 10 000 | 2 437 |
| Bo 10 000 tot 12 500 | 2 758 |
| Bo 12 500 tot 15 000 | 3 013 |
| Bo 15 000 tot 20 000 | 3 352 |
| Bo 20 000 tot 30 000 | 3 751 |
| Bo 30 000 | 3 751 plus R360 vir elke bykomende 10 000 meter of deel daarvan. |

(b) Additional charges—

(i) for the second and each subsequent line which is represented on the same servitude diagram: R61 per bend point if only calculated and beacons;

(ii) for each property for which a separate servitude diagram is required: R140.

4. TRAVELLING, TRANSPORT AND SUBSISTENCE

4.1 For all travelling required for the execution of a survey: R2,00 per kilometre.

4.2 For the land surveyor's time occupied by journeys to and from the site: R220 per hour.

4.3 For all technical assistants and labourers who are necessarily transported: 0,15% of their gross annual remuneration per hour.

4.4 For accommodation supplied by the land surveyor away from his registered address: Actual expenses for himself and each of his technical assistants and labourers.

5. CLEARING OF LINES

Clearing of vegetation: R165 per hour in respect of time necessarily spent on supervising.

6. DIAGRAMS

For the preparation of a diagram:

(a) R110 for a diagram of five sides or less; plus

(b) R5,50 for each additional side above five; plus

(c) R45 for each component clause of a consolidated diagram; plus

(d) R45 for each servitude endorsement; plus

(e) fees calculated in terms of paragraph 8 in respect of the time spent compiling or checking the data.

7. ABNORMAL CIRCUMSTANCES

The fees specified in paragraph 1 and 3.4 may be increased for any or all of the following prevailing circumstances:

(a) Difficult access to the site of the survey;

(b) poor availability of trigonometrical beacons;

(c) difficult geo-technical conditions;

(d) difficult topography;

(e) essential connections to other beacons of the property;

(f) inefficient and uneconomical township layouts;

(g) garden walls, vegetation or buildings obstruct the survey to a maximum of 60% of the amount in respect of paragraph 1;

(h) boundaries through party walls;

(i) garden walls, vegetation or buildings obstruct the survey.

8. TIME TARIFF

8.1 For all work of a consulting nature:

(a) R275 per hour for a land surveyor with more than five years experience;

(b) R220 per hour for a land surveyor with less than five years experience.

(b) Bykomende vorderings—

(i) vir die tweede en daaropvolgende kraglyne wat op dieselfde serwituutkaart voorgestel word: R61 per buigpunt indien slegs bereken of R127 per buigpunt indien bereken en gebaken;

(ii) vir elke eiendom waarvoor 'n afsonderlike serwituutkaart benodig word: R140.

4. REIS, VERVOER EN VERBLYF

4.1 Vir alle reise wat benodig word vir die uitvoering van 'n opmeting: R2,00 per kilometer.

4.2 Vir die landmeter se tyd wat in beslag geneem word deur reise na en van die terrein: R220 per uur.

4.3 Vir alle tegniese assistente en arbeiders wat noodsaaklikerwys vervoer moet word: 0,15% van hulle bruto jaarlikse vergoeding per uur.

4.4 Vir verblyf wat deur die landmeter weg van sy geregistreerde adres verskaf word: Werklike uitgawes vir homself en elk van sy tegniese assistente en arbeiders.

5. OOPMAAK VAN LYNE

Verwydering van plantegroei: R165 per uur ten opsigte van tyd spandeer aan toesighouding.

6. KAARTE

Vir die vervaardiging van 'n kaart:

(a) R110 vir 'n kaart met vyf of minder sye; plus

(b) R5,50 vir elke sy meer as vyf; plus

(c) R45 vir elke komponentklousule van 'n gekonsolideerde kaart; plus

(d) R45 vir elke serwituutendossement; plus

(e) Gelde bereken ingevolge paragraaf 8 ten opsigte van die tyd spandeer aan die samestelling of kontrolering van die data.

7. ABNORMALE OMSTANDIGHEDE

Die gelde in paragrawe 1 en 3.4 gespesifiseer kan ten opsigte van enige of al die volgende heersende omstandighede verhoog word:

(a) Moeilike toegang tot die terrein van die opmeting;

(b) swak beskikbaarheid van trigonometriese bakens;

(c) moeilike geotegniese toestande;

(d) moeilike topografie;

(e) noodsaaklike verbinding met ander bakens van die eiendom;

(f) ondoeltreffende en onekonomiese dorpsgebieduitlegte;

(g) tuinmure, plantegroei of gebou belemmer die opmeting tot 'n maksimum van 60% van die bedrag volgens paragraaf 1;

(h) grense deur gemeenskaplike mure.

8. TYDTARIEF

8.1 Vir alle werk van 'n konsulerende aard:

(a) R275 per uur vir 'n landmeter met meer as vyf jaar ondervinding;

(b) R220 per uur vir 'n landmeter met minder as vyf jaar ondervinding.

8.2 For all other work of a technical nature:

- (a) R220 per hour for a land surveyor;
- (b) 0,15 per cent of the gross annual remuneration per hour for a technical assistant or labourer.

A. P. MARSHALL,

President.

Federation of Institutes of Professional Land Surveyors of Southern Africa.

(2 June 1995)

THE LAW SOCIETY OF THE CAPE OF GOOD HOPE

AMENDMENT OF THE RULES

It is hereby notified that the subjoined amendments to the rules framed in terms of section 21 (1) of Act No. 41 of 1975 [now section 74 (1) of Act No. 53 of 1979], by the Council of the Law Society of the Cape of Good Hope were agreed to by the majority of the members of the Society present or represented at the Annual General Meeting of the Society, held at the Fish River Sun from 3 to 5 October 1994 and have in terms of section 74 (2) of Act No. 53 of 1979, been approved by the Chief Justice in consultation with the Judges President of the Cape of Good Hope Provincial Division, Eastern Cape Division, Northern Cape Division, Ciskei Provincial Division and Transkei Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

A. J. LANDMAN,

President.

SCHEDULE

1. By the deletion of Rules 14.8.3.5 and 14.14.10 of the Society's rules.

2. By the insertion of the following new Rule 14.9:

"14.9 Directly or indirectly holding himself out or allowing himself to be held out as specialising in any branch of the law save in accordance with the following rules:

14.9.1 Subject to the provisions of these Rules and of any other law, a member may hold himself out as specialising in any branch of the law only in such manner and subject to such conditions as the Council may from time to time determine, the Council being the sole judge as to the appropriate time at which to make any such determination and as to the content of such determination.

14.9.2 Unless the context otherwise requires, in the interpretation of and for the purposes of these Rules—

14.9.2.1 "branch of the law" shall mean any branch or field of law, subject to such exclusion, if any, as the Council may from time to time determine;

14.9.2.2 "member" shall include the terms "practitioner" and "firm";

8.2 Vir alle ander werk van 'n tegniese aard:

- (a) R220 per uur vir 'n landmeter;
- (b) 0,15% van die bruto jaarlikse vergoeding per uur vir 'n tegniese assistent of arbeider.

A. P. MARSHALL,

President.

Federasie van Institute van Professionele Landmeters van Suidelike Afrika.

(2 Junie 1995)

DIE WETSGENOOTSKAP VAN DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

WYSIGING VAN DIE REËLS

Kennis geskied hiermee dat die volgende wysigings in die reëls opgestel kragtens artikel 21 (1) van Wet No. 41 van 1975 [nou artikel 74 (1) van Wet No. 53 van 1979], deur die Raad van die Wetsgenootskap van die Kaap die Goeie Hoop aangeneem is deur die meerderheid lede van die Genootskap teenwoordig of verteenwoordig by die Algemene Jaarvergadering van die Genootskap gehou te die Visrivier Sun vanaf 3 tot 5 Oktober 1994 en goedgekeur in terme van artikel 74 (2) van Wet No. 53 van 1979, deur die Hoofregter van Suid-Afrika in oorleg met die Regters-President van die Provinsiale Afdelings, Kaap die Goeie Hoop, Oos-Kaap, Noord-Kaap, Ciskei en Transkei van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.

A. J. LANDMAN,

President.

BYLAE

1. Deur die skrapping van Reëls 14.8.3.5 en 14.14.10 van die Genootskap se reëls.

2. Deur die byvoeging van die volgende nuwe Reël 14.9:

"14.9 Om direk of indirek voor te hou of om toe te laat dat daar voorgehou word dat hy op enige vertakking van die reg spesialiseer, behalwe ooreenkomstig die volgende Reëls:

14.9.1 Behoudens die bepalings van hierdie Reëls en enige ander wet, mag 'n lid voorhou dat hy in enige vertakking van die reg spesialiseer slegs op so 'n wyse en onderhewig aan sulke voorwaardes as wat die Raad van tyd tot tyd mag vasstel. Die oordeel oor die gepaste tyd waarop so 'n vasstelling gemaak word en die inhoud van so 'n vasstelling berus uitsluitlik by die Raad.

14.9.2 Tensy dit uit die samehang anders blyk, sal die volgende geld by die uitlegging van en vir die doeleindes van hierdie Reëls:

14.9.2.1 "vertakking van die reg" beteken enige vertakking of gebied van die reg, onderhewig aan sulke uitsluiting, indien enige, as wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal;

14.9.2.2 "lid" sluit die woorde "praktisyn" en "firma" in;

14.9.2.3 "specialist" shall include the term "expert" and "specialise" shall bear a corresponding meaning, and the words shall be interchangeable, but shall not include a statement by a member that he prefers to practise in any particular branch of the law.

14.9.3 With effect from the date of publication of this Rule in the *Government Gazette* a member may hold himself out as a specialist in any branch of the law.

14.9.4 The Council may in writing require of a member to show good cause by a date specified in that writing why the member should not be ordered by the Council to cease to hold himself out as a specialist in any particular branch or the law.

14.9.5 The Council may thereafter, even should the member concerned not have responded to the Council's writing, after due consideration of the matter and if the Council is of the opinion that the member's claim to being a specialist is not justified due to lack of the requisite knowledge, experience or standing in the profession on the part of the member in that particular branch of the law, order the member to cease to hold himself out as a specialist in the particular branch of the law.

14.9.6 The aforesaid order by the Council shall serve as a notice in terms of Rule 15.9 of these Rules but shall not preclude the Council from taking disciplinary steps against the member in terms of Rule 15 of these Rules".

"14.14.10 That the member specialises in any branch of the law, subject always to these Rules and such conditions determined by the Council in terms of Rule 14.9 of these Rules".

3. By the amendment of Rule 14.23 of the Society's rules by the deletion of the word "continues" before the word "personal supervision" and the addition of, after the words "practising member", the following words "to the extent considered sufficient by the Council".

(2 June 1995)

14.9.2.3 "spesialis" sluit die woord "deskundige" in en "spesialiseer" het 'n ooreenkomstige betekenis en hierdie woorde is uitruilbaar, maar sluit nie 'n stelling in deur 'n praktisyn dat hy/sy verkies om op 'n bepaalde vertakking van die reg te praktiseer nie.

14.9.3 Met ingang vanaf die datum waarop hierdie reël in die *Staatskoerant* uitgevaardig word, mag 'n praktisyn homself voorhou as 'n spesialis op enige vertakking van die reg.

14.9.4 Die Raad kan, op skriftelike kennisgewing, van 'n lid verlang dat hy teen 'n datum wat in welke kennisgewing vasgestel word, grondige redes moet toon waarom die lid nie deur die Raad beveel moet word om sy voorhouding as 'n spesialis in enige bepaalde vertakking van die reg te staak nie.

14.9.5 Daarna kan die Raad, selfs waar die lid nie op die Raad se skrywe(s) gereageer het nie, na behoorlike oorweging van die aangeleentheid en indien hy van mening is dat die lid se aanspraak op spesialisasie nie geregverdig is nie as gevolg van 'n tekort aan die nodige kennis, ondervinding of aansien in die professie van die lid op daardie spesifieke vertakking van die reg, die lid beveel om op te hou om homself as 'n spesialis op daardie vertakking van die reg voor te hou.

14.9.6 Die voornoemde bevel van die Raad sal as 'n kennisgewing kragtens Reël 15.9 van hierdie Reëls dien, maar sal nie die Raad verhinder om dissiplinêre stappe teen die lid kragtens Reël 15 van hierdie Reëls te neem nie."

"14.14.10 Dat die lid spesialiseer op enige vertakking van die reg, deurgaans onderhewig aan hierdie Reëls en sulke voorwaardes as wat die Raad kragtens Reël 14.9 van hierdie Reëls vasstel".

3. Deur die wysiging van Reël 14.23 deur die skraping van die woord "voortdurende" voor die woorde "persoonlike toesig" en die byvoeging van, na die woorde "praktiserende lid" die volgende woorde "tot die mate wat deur die Raad as genoegsaam beskou word".

(2 Junie 1995)

THE GOVERNMENT PRINTER

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK DURING FEBRUARY 1995 AND WHICH ARE AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN

VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

- RP 42/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Tobacco Board for the financial year 1 April 1992 to 31 March 1993. ISBN 0-621-16014-8. Local **R2,11**; other countries **R2,30**.
- RP 46/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Maize Board for the financial year 1 May 1992 to 30 April 1993. ISBN 0-621-16028-8. Local **R2,71**; other countries **3,00**.
- RP 47/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Citrus Board for the financial year 1 February 1992 to 31 January 1993. ISBN 0-621-16029-6. Local **R1,96**; other countries **R2,20**.
- RP 162/1994**—Report of the Auditor-General the Performance Audits Completed during the first six months of 1994. ISBN 0-621-16302-3. Local **R12,64**; other countries **R13,90**.
- RP 163/1994**—Report of the Auditor-General on the Fund for the Training of Unemployed Persons for 1993–1994. ISBN 0-621-16306-6. Local **R2,03**; other countries **R2,20**.
- RP 164/1994**—Report of the Auditor-General on the CSIR for 1993–1994. ISBN 0-621-16307-4. Local **R5,61**; other countries **R6,20**.
- RP 165/1994**—Report of the Auditor-General on the Financial Services Board for 1993–1994. ISBN 0-621-16309-0. Local **R4,80**; other countries **R5,30**.
- RP 166/1994**—Report of the Auditor-General on the Land and Agricultural Bank of South Africa for 1993–1994. ISBN 0-621-16310-4. Local **R3,84**; other countries **R4,20**.
- RP 168/1994**—Report of the Auditor-General on the Guardians' Funds for 1993–1994. ISBN 0-621-16312-0. Local **R2,37**; other countries **R2,60**.
- RP 172/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Gazankulu Government and of the Lower Authorities in the area for the financial year 1992–1993. ISBN 0-621-16321-X. Local **R14,48**; other countries **R15,90**.
- RP 173/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Gazankulu Government and of the Lower Authorities in the Area for the financial year 1991–1992 and Supplementary Report for 1988–1989 to 1990–1991. ISBN 0-621-16320-1. Local **R15,90**; other countries **R17,40**.
- RP 174/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Highveld Regional Services Council for the financial year 1992–1993. ISBN 0-621-16325-2. Local **R4,70**; other countries **R5,20**.
- RP 175/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Lowveld and Excarnation Regional Services Council for the financial year 1992–1993. ISBN 0-621-16324-4. Local **R3,59**; other countries **R3,90**.
- RP 176/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Northern Transvaal Regional Services Council for the financial year 1992–1993. ISBN 0-621-16323-6. Local **R2,58**; other countries **R2,90**.
- RP 177/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Oosvaal Regional Services Council for the financial year 1992–1993. ISBN 0-621-16322-8. Local **R3,51**; other countries **R3,90**.

DIE STAATSDRUKKER

AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD GENEEM GEDURENDE FEBRUARIE 1995 EN WAT BESKIKBAAR IS IN DIE STAATSDRUKKERY SE BOEKWINKELS TE PRETORIA EN KAAPSTAD

BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

- RP 42/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Tabakraad vir die boekjaar 1 April 1992 tot 31 Maart 1993. ISBN 0-621-16014-8. Plaaslik **R2,11**; buitelands **R2,30**.
- RP 46/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Mielieraad vir die boekjaar 1 Mei 1992 tot 30 April 1993. ISBN 0-621-16028-8. Plaaslik **R2,71**; buitelands **3,00**.
- RP 47/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sitrusraad vir die boekjaar 1 Februarie 1992 tot 31 Januarie 1993. ISBN 0-621-16029-6. Plaaslik **R1,96**; buitelands **R2,20**.
- RP 162/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Prestasie Oudits wat gedurende die eerste ses maande van 1994 afgehandel is. ISBN 0-621-16302-3. Plaaslik **R12,64**; buitelands **R13,90**.
- RP 163/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Fonds vir die Opleiding van Werklose Persone vir 1993–1994. ISBN 0-621-16306-6. Plaaslik **R2,03**; buitelands **R2,20**.
- RP 164/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die WNNR vir 1993–1994. ISBN 0-621-16307-4. Plaaslik **R5,61**; buitelands **R6,20**.
- RP 165/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Raad op Finansiële Dienste vir 1993–1994. ISBN 0-621-16309-0. Plaaslik **R4,80**; buitelands **R5,30**.
- RP 166/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Land- en Landboubank van Suid-Afrika vir 1993–1994. ISBN 0-621-16310-4. Plaaslik **R3,84**; buitelands **R4,20**.
- RP 168/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Voogdyfondse vir 1993–1994. ISBN 0-621-16312-0. Plaaslik **R2,37**; buitelands **R2,60**.
- RP 172/1994**—“Report of the Auditor-General on the Accounts of the Gazankulu Government and of the Lower Authorities in the area for the financial year 1992–1993”. ISBN 0-621-16321-X. Plaaslik **R14,48**; buitelands **R15,90**.
- RP 173/1994**—“Report of the Auditor-General on the Accounts of the Gazankulu Government and of the Lower Authorities in the area for the financial year 1991–1992 and Supplementary Report for 1988–1989 to 1990–1991. ISBN 0-621-16320-1. Plaaslik **R15,90**; buitelands **R17,40**.
- RP 174/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Hoëveld Streekdiensteraad vir die boekjaar 1992–1993. ISBN 0-621-16325-2. Plaaslik **R4,70**; buitelands **R5,20**.
- RP 175/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Laeveld Platorand Streekdiensteraad vir die boekjaar 1992–1993. ISBN 0-621-16324-4. Plaaslik **R3,59**; buitelands **R3,90**.
- RP 176/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Noord-Transvaalse Streekdiensteraad vir die boekjaar 1992–1993. ISBN 0-621-16323-6. Plaaslik **R2,58**; buitelands **R2,90**.
- RP 177/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Oosvaal Streekdiensteraad vir die boekjaar 1992–1993. ISBN 0-621-16322-8. Plaaslik **R3,51**; buitelands **R3,90**.

- RP 179/1994**—Report of the Auditor-General on the Human Sciences Research Council for 1993–1994. ISBN 0-621-16343-0. Local **R6,27**; other countries **R6,90**.
- RP 182/1994**—Report of the Auditor-General on the Parliament on the Annual Financial Statements of the Tobacco Board for the financial year ended on 31 March 1994. ISBN 0-621-16347-3. Local **R4,54**; other countries **R5,00**.
- RP 183/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Klein Karoo Regional Services Council for the financial year ended 30 June 1992. ISBN 0-621-16350-3. Local **R4,10**; other countries **R4,50**.
- RP 184/1994**—Report of the Auditor-General on the Water Research Commission for 1993–1994. ISBN 0-621-16359-7. Local **R2,90**; other countries **R3,20**.
- RP 185/1994**—Report of the Auditor-General on the South African Medical Research Council for 1993–1994. ISBN 0-621-16361-9. Local **R4,85**; other countries **R5,30**.
- RP 186/1994**—Report of the Auditor-General on the National Zoological Gardens of South Africa for 1993–1994. ISBN 0-621-16362-7. Local **R2,70**; other countries **R3,00**.
- RP 187/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Benede-Oranje Regional Services Council for the financial year 1992–1993. ISBN 0-621-16360-0. Local **R2,82**; other countries **R3,10**.
- RP 188/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Kamdeboo Regional Services Council for the financial year ended 30 June 1992. ISBN 0-621-16364-3. Local **R3,67**; other countries **R4,00**.
- RP 189/1994**—Report of the Auditor-General on the National Botanical Institute Fund for 1993–1994. ISBN 0-621-16365-1. Local **R4,10**; other countries **R4,50**.
- RP 190/1994**—Report of the Auditor-General on the National Monuments Council for 1993–1994. ISBN 0-621-16370-8. Local **R3,33**; other countries **R3,70**.
- RP 191/1994**—Report of the Auditor-General on the Council for Nuclear Safety for 1993–1994. ISBN 0-621-16374-0. Local **R2,95**; other countries **R3,20**.
- RP 192/1994**—Report of the Auditor-General on the J.L.B. Smith Institute of Ichthyology for 1993–1994. ISBN 0-621-16375-9. Local **R2,80**; other countries **R3,10**.
- RP 193/1994**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Kamdeboo Regional Services Council for the financial year 1992–1993. ISBN 0-621-16376-7. Local **R2,98**; other countries **R3,30**.
- RP 30/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Kangwane Government for the financial year 1991–1992. ISBN 0-621-16672-3. Local **R1,92**; other countries **R2,10**.
- RP 31/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Kangwane Government for the financial year 1992–1993. ISBN 0-621-16673-1. Local **R2,39**; other countries **R2,60**.
- RP 32/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Lebowa Government of the Lower Authorities in the Area for the financial year 1991–1992 and the Supplementary Report for 1989–1990 and 1990–1991. ISBN 0-621-16674-X. Local **R6,43**; other countries **R7,10**.
- RP 33/1995**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Lebowa Government of the Lower Authorities in the Area for the financial year 1992–1993. ISBN 0-621-16671-5. Local **R2,31**; other countries **R2,50**.
- RP 179/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Raad vir Geesteswetenskaplike Navorsing vir 1993–1994. ISBN 0-621-16343-0. Plaaslik **R6,27**; buitelands **R6,90**.
- RP 182/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Tabakraad vir die boekjaar geëindig op 31 Maart 1994. ISBN 0-621-16347-3. Plaaslik **R4,54**; buitelands **R5,00**.
- RP 183/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van Klein Karoo Streekdiensteraad vir die boekjaar geëindig 30 Junie 1992. ISBN 0-621-16350-3. Plaaslik **R4,10**; buitelands **R4,50**.
- RP 184/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Waternavorsingskommissie vir 1993–1994. ISBN 0-621-16359-7. Plaaslik **R2,90**; buitelands **R3,20**.
- RP 185/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Suid-Afrikaanse Mediese Navorsingsraad vir 1993–1994. ISBN 0-621-16361-9. Plaaslik **R4,85**; buitelands **R5,30**.
- RP 186/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Nasionale Dieretuin van Suid-Afrika vir 1993–1994. ISBN 0-621-16362-7. Plaaslik **R2,70**; buitelands **R3,00**.
- RP 187/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Benede-Oranje Streekdiensteraad vir die boekjaar 1992–1993. ISBN 0-621-16360-0. Plaaslik **R2,82**; buitelands **R3,10**.
- RP 188/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Kamdeboo Streekdiensteraad vir die boekjaar geëindig 30 Junie 1992. ISBN 0-621-16364-3. Plaaslik **R3,67**; buitelands **R4,00**.
- RP 189/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Nasionale Botaniese Instituutfonds vir 1993–1994. ISBN 0-621-16365-1. Plaaslik **R4,10**; buitelands **R4,50**.
- RP 190/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede vir 1993–1994. ISBN 0-621-16370-8. Plaaslik **R3,33**; buitelands **R3,70**.
- RP 191/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Raad vir Kernveiligheid vir 1993–1994. ISBN 0-621-16374-0. Plaaslik **R2,95**; buitelands **R3,20**.
- RP 192/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die J.L.B. Smith Instituut vir Viskunde vir 1993–1994. ISBN 0-621-16375-9. Plaaslik **R2,80**; buitelands **R3,10**.
- RP 193/1994**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van Kamdeboo Streekdiensteraad vir die boekjaar 1992–1993. ISBN 0-621-16376-7. Plaaslik **R2,98**; buitelands **R3,30**.
- RP 30/1995**—“Report of the Auditor-General on the Accounts of the Kangwane Government for the financial year 1991/92.”. ISBN 0-621-16672-3. Plaaslik **R1,92**; buitelands **R2,10**.
- RP 31/1995**—“Report of the Auditor-General on the Accounts of the Kangwane Government for the financial year 1992–1993”. ISBN 0-621-16673-1. Plaaslik **R2,39**; buitelands **R2,60**.
- RP 32/1995**—“Report of the Auditor-General on the Accounts of the Lebowa Government and of the Lower Authorities in the area for the financial year 1991–1992 and the Supplementary Report for 1989–1990 and 1990–1991”. ISBN 0-621-16674-X. Plaaslik **R6,43**; buitelands **R7,10**.
- RP 33/1995**—“Report of the Auditor-General on the Accounts of the Lebowa Authorities in the Area for the financial year 1992–1993”. ISBN 0-621-16671-5. Plaaslik **R2,31**; buitelands **R2,50**.

MISCELLANEOUS REPORTS

- Interim Report of the Commission of Inquiry into Certain Aspects of the Tax Structure of South Africa. ISBN 0-621-16386-4. Local **R15,05**; other countries **R16,50**.
- CSS Report No. 30-01-03 (1989). Census of Manufacturing, 1989. Materials purchased and manufactures sold. ISBN 0-621-15894-1. Local **R30,00**; other countries **R32,90**.
- CSS Report No. 00-05-01 (1993). A Survey of the Accounts of Companies, 1992/1993 and 1991/1992. Part 1—Secondary and Tertiary Industries, Part 2—Financial Institutions and Insurance, Part 3—Mining, Part 4—Agriculture and Forestry. ISBN 0-621-16179-9. Local **R20,00**; other countries **R22,00**.
- CSS Report No. 50-11-01 (1992). Building Plans Passed and Buildings Completed, 1992. ISBN 0-621-16024-5. Local **R25,00**; other countries **R27,40**.
- CSS Report No. 71-61-01 (1993). Road Traffic Collisions, 1993. ISBN 0-621-16035-0. Local **R20,00**; other countries **R22,00**.
- CSS Report No. 00-90-07 (1994). Provincial Statistics 1994, Part 7, Pretoria—Witwatersrand—Vereeniging. ISBN 0-621-16339-2. Local **R10,00**; other countries **R11,00**.
- CSS Report No. 00-90-08 (1994). Provincial Statistics 1994, Part 8, Eastern Transvaal. ISBN 0-621-16340-6. Local **R10,00**; other countries **R11,00**.
- CSS Report No. 00-90-09 (1994). Provincial Statistics 1994, Part 9, Northern Transvaal. ISBN 0-621-16341-4. Local **R10,00**; other countries **R11,00**.
- Monthly Abstract of Trade Statistics, January—November 1994. Local **R45,00**; other countries **R49,34**.
- Patent Journal* (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 28, February 1995, No. 2. ISSN 0031-286X. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 3, Joint Sittings of Both House of Parliament (Hansard). First Session—First Parliament, 14 to 15 November 1994. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 13, Debates of the Senate (Hansard). First Session—First Parliament, 8 to 11 November 1994. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 14, Debates of the National Assembly (Hansard). First Session—First Parliament, 8 to 11 November 1994. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 15, Debates of the National Assembly (Hansard). First Session—First Parliament, 14 to 16 November 1994. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- Guide for Exhibitors and Adjudicators, Embroidery Introduction. ISBN 0-621-09173-1. Local **R4,58**; other countries **R5,00**.
- Bound volumes of the *Government Gazette* of August 1994 (Part A + B). Local **R76,60** (per part); other countries **R84,00** (per part).
- Bound volumes of the *Government Gazette* of September 1994 (Part A + B). Local **R76,60** (per part); other countries **R84,00** (per part).
- Bound volumes of the *Government Gazette* of October 1994 (Part A + B). Local **R76,60** (per part); other countries **R84,00** (per part).

DIVERSE VERSLAE

- "Interim Report of the Commission of Inquiry into Certain Aspects of the Tax Structure of South Africa." ISBN 0-621-16386-4. Plaaslik **R15,05**; buitelands **R16,50**.
- SSD-Verslag No. 30-01-03 (1989). Sensus van Fabriekswese, 1989. Materiaal aangekoop en vervaardigde artikels verkoop. ISBN 0-621-15894-1. Plaaslik **R30,00**; buitelands **R32,90**.
- SSD-Verslag No. 00-05-01 (1993). 'n Oorsig van die Rekenings van Maatskappye, 1992/93 en 1991/92, Deel 1—Sekondêre en Tersiêre Nywerhede, Deel 2—Finansiële Instellings en Versekering, Deel 3—Mynwese, Deel 4—Landbou en Bosbou. ISBN 0-621-16179-9. Plaaslik **R20,00**; buitelands **R22,00**.
- SSD-Verslag No. 50-11-01 (1992). Bouplanne goedgekeur en geboue voltooi, 1992. ISBN 0-621-16024-5. Plaaslik **R25,00**; buitelands **R27,40**.
- SSD-Verslag No. 71-61-01 (1993). Padverkeerbotsings 1993. ISBN 0-621-16035-0. Plaaslik **R20,00**; buitelands **R22,00**.
- SSD-Verslag No. 00-90-07 (1994). Provinsiale Statistieke 1994, Deel 7, Pretoria—Witwatersrand—Vereeniging. ISBN 0-621-16339-2. Plaaslik **R10,00**; buitelands **R11,00**.
- SSD-Verslag No. 00-90-08 (1994). Provinsiale Statistieke 1994, Deel 8, Oos-Transvaal. ISBN 0-621-16340-6. Plaaslik **R10,00**; buitelands **R11,00**.
- SSD-Verslag No. 00-90-09 (1994). Provinsiale Statistieke 1994, Deel 9, Noord-Transvaal. ISBN 0-621-16341-4. Plaaslik **R10,00**; buitelands **R11,00**.
- Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie—November 1994. Plaaslik **R45,00**; buitelands **R49,34**.
- Patentjoernaal* (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 28, Februarie 1995, No. 2. ISSN 0031-286X. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.
- No. 3, Gesamentlike Sitting van Albei Huise van die Parlement (Hansard). Eerste Sessie—Eerste Parlement, 14 tot 15 November 1994. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.
- No. 13, Debatte van die Senaat (Hansard). Eerste Sessie—Eerste Parlement, 8 tot 11 November 1994. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.
- No. 14, Debatte van die Nasionale Vergadering (Hansard). Eerste Sessie—Eerste Parlement, 8 tot 11 November 1994. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.
- No. 15, Debatte van die Nasionale Vergadering (Hansard). Eerste Sessie—Eerste Parlement, 14 tot 16 November 1994. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.
- Handleiding vir tentoonstellers en beoordelaars, Borduurwerk Inleiding. ISBN 0-621-09173-1. Plaaslik **R4,58**; buitelands **R5,00**.
- Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir Augustus 1994 (Deel A + B). Plaaslik **R76,60** (per deel); buitelands **R84,00** (per deel).
- Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir September 1994 (Deel A + B). Plaaslik **R76,60** (per deel); buitelands **R84,00** (per deel).
- Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir Oktober 1994 (Deel A + B). Plaaslik **R76,60** (per deel); buitelands **R84,00** (per deel).

IMPORTANT ANNOUNCEMENT*Closing times **PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS** for***LEGAL NOTICES**
GOVERNMENT NOTICES 1995*The closing time is 15:00 sharp on the following days:*

- ▶ **16 March**, Thursday, for the issue of Friday **24 March**
- ▶ **6 April**, Thursday, for the issue of Thursday **13 April**
- ▶ **12 April**, Wednesday, for the issue of Friday **21 April**
- ▶ **20 April**, Thursday, for the issue of Friday **28 April**
- ▶ **26 April**, Wednesday, for the issue of Friday **5 May**
- ▶ **8 June**, Thursday, for the issue of Thursday **15 June**
- ▶ **3 August**, Thursday, for the issue of Friday **11 August**
- ▶ **21 September**, Thursday, for the issue of Friday **29 September**
- ▶ **20 December**, Wednesday, for the issue of Friday **29 December**
- ▶ **28 December**, Thursday, for the issue of Friday **5 January 1996**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a **SEPARATE Government Gazette** must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication


BELANGRIKE AANKONDIGING*Sluitingstye **VOOR VAKANSIEDAE** vir***WETLIKE KENNISGEWINGS**
GOEWERMENSKENNISGEWINGS 1995*Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:*

- ▶ **16 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **24 Maart**
- ▶ **6 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **13 April**
- ▶ **12 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **21 April**
- ▶ **20 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **28 April**
- ▶ **26 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **5 Mei**
- ▶ **8 Junie**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **15 Junie**
- ▶ **3 Augustus**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **11 Augustus**
- ▶ **21 September**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **29 September**
- ▶ **20 Desember**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **29 Desember**
- ▶ **28 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **5 Januarie 1996**

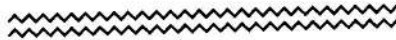
Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word.

Wanneer 'n **APARTE Staatskoerant** verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

Use it

Don't abuse  it

water is for everybody



Werk mooi daarmee

Ons leef  daarvan

water is kosbaar

JUTA LEGAL & ACADEMIC PUBLISHERS



Present

The Juta-State Library Index to the Government Gazette

The *Juta - State Library Index to the Government Gazette* provides quick and easy access to the Government Gazette by direct subject indexing of all government notices, proclamations and board notices published weekly in the Gazette.

Whatever subject you are researching, this detailed but uncomplicated guide will direct you to the notice you require, listing the Gazette number, page and date of publication.

Every edition of the index covers one calendar year. You may subscribe to:

-  the quarterly edition, consisting of four cumulatively updated quarterly issues. The first three are published in soft cover and the final volume, which contains the full annual index, is bound in hard cover to serve as a permanent reference work.
-  the annual edition, consisting only of the final hard-cover volume covering the whole year.

The *Juta - State Library Index to the Government Gazette* has been published since 1990. Indexes to pre-1990 Gazettes are consolidated in a separate publication, *Juta's Index to the South African Government and Provincial Gazettes 1910 to 1989, formerly 'The Windex'*.

"OSALL is grateful that this publication is continuing the high standard set by its predecessor and congratulates Juta & Company Limited on its success in this new venture."

DAAPHNE BURGER June 1991 issue of
Organisation of South African Law Librarians Newsletter.

1995 quarterly subscription: R439,00 + R33,00 postage & packaging = *R472,00 (incl VAT).

1995 annual subscription: R298,00 + R13,50 postage & packaging = *R311,50 (incl VAT).

Juta's Index to the South African Government and Provincial Gazettes 1910 to 1989:

*R244,00 (incl VAT, postage & packaging).

**JUTA LEGAL & ACADEMIC PUBLISHERS—
FOR THE ONLY COMPLETE SET OF INDICES TO
THE GOVERNMENT GAZETTE FROM 1910 TO DATE.**

For further details please contact Levene Solomons at Juta's Subscription Services

Tel: (021) 797-5101 Fax: (021) 761-5861

* Publisher's recommended retail price, which is subject to change without notice. Prices charged by bookshops, including Juta's Bookshops, may vary. Juta's Bookshops and Juta Subscription Services will, however, honour the above advertised price on a "cash with order" basis or where payment is by credit card.

Juta & Co, Ltd - Co Reg No 04/01812/06
Directors: MR Watermeyer (Chairman) JE Duncan (Managing)
CW Wallander JC Potgieter JF Wandrag PM Nel NJH Cooke



For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

| No. | Page No. | Gazette No. | No. | Bladsy No. | Koerant No. |
|--|----------|-------------|-----|------------|-------------|
| GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES | | | | | |
| Agriculture, Department of | | | | | |
| <i>Government Notices</i> | | | | | |
| R. 744 | | | | | |
| Marketing Act (59/1968): Mohair Scheme: Returns in respect of mohair | 1 | 16429 | | | |
| 803 | | | | | |
| Coloured Farmers Assistance Law (1/1973): Sale in execution of mortgaged immovable property: Oudtshoorn..... | 1 | 16439 | | | |
| <i>General Notice</i> | | | | | |
| 445 | | | | | |
| Agricultural Credit Act (28/1966): Meeting of creditors: Brits | 36 | 16439 | | | |
| Arts, Culture, Science and Technology, Department of | | | | | |
| <i>Government Notice</i> | | | | | |
| 802 | | | | | |
| Heraldry Act (18/1962): Bureau of Heraldry: Amendment of the registration of heraldic representations and a name, objections thereto | 21 | 16439 | | | |
| Education, Department of | | | | | |
| <i>Government Notices</i> | | | | | |
| R. 740 | | | | | |
| National Policy for General Education Affairs Act (76/1984): Determination of policy | 3 | 16429 | | | |
| 799 | | | | | |
| Draft National Qualification Framework Bill..... | 2 | 16439 | | | |
| Finance, Department of | | | | | |
| <i>General Notice</i> | | | | | |
| 437 | | | | | |
| Lodging of transfer documents: Interest payment on 15 July 1995 | 26 | 16439 | | | |
| Health, Department of | | | | | |
| <i>Government Notices</i> | | | | | |
| R. 754 | | | | | |
| Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Regulations: Amendment | 6 | 16429 | | | |
| R. 755 | | | | | |
| do.: do.: do..... | 9 | 16429 | | | |
| Home Affairs, Department of | | | | | |
| <i>Government Notices</i> | | | | | |
| 749 | | | | | |
| Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publications | 1 | 16421 | | | |
| 750 | | | | | |
| do.: do.: Conditions..... | 2 | 16421 | | | |
| 790 | | | | | |
| Births and Deaths Registration Act (51/1992): Insertion of surname..... | 9 | 16439 | | | |
| 791 | | | | | |
| do.: Alteration of forenames | 11 | 16439 | | | |
| 792 | | | | | |
| do.: Insertion of surname | 12 | 16439 | | | |
| 793 | | | | | |
| do.: Alteration of forenames | 14 | 16439 | | | |
| 794 | | | | | |
| do.: do..... | 16 | 16439 | | | |
| 795 | | | | | |
| do.: Assumption of another surname | 16 | 16439 | | | |
| 796 | | | | | |
| do.: Alteration of forenames | 19 | 16439 | | | |
| 800 | | | | | |
| Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames..... | 21 | 16439 | | | |
| Labour, Department of | | | | | |
| <i>Government Notices</i> | | | | | |
| 738 | | | | | |
| Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act (130/1993): Scale of Fees for Chiropractors | 1 | 16425 | | | |
| GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS | | | | | |
| Arbeid, Departement van | | | | | |
| <i>Goewermentskennisgewings</i> | | | | | |
| 738 | | | | | |
| Wet op Vergoeding vir Beroepsbeserings en -siektes (130/1993): Tarief vir Chiropraktisyne | 1 | 16425 | | | |
| R. 745 | | | | | |
| Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Verlenging van Ambagsmanopleiding en Erkennings-ooreenkoms..... | 4 | 16429 | | | |
| R. 746 | | | | | |
| do.: Leernywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Aanvullende Siektebystandfondsooreenkoms..... | 4 | 16429 | | | |
| R. 768 | | | | | |
| Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Sentrale Nywerheidsraad vir die Springstof- en Verwante Nywerhede: Hernuwing van Ooreenkoms | 5 | 16429 | | | |
| R. 769 | | | | | |
| do.: Haarkappersbedryf, Kaapse Skiereiland: Hernuwing van Hofooreenkoms | 6 | 16429 | | | |
| <i>Algemene Kennisgewings</i> | | | | | |
| 429 | | | | | |
| Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om registrasie van 'n vakvereniging: National Association of Mine Officials..... | 25 | 16439 | | | |
| 430 | | | | | |
| do.: Intrekking van registrasie van 'n vakvereniging: Optical Workers Union..... | 26 | 16439 | | | |
| 435 | | | | | |
| Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om registrasie van 'n vakvereniging: Commercial Catering and Allied Workers' Union..... | 30 | 16439 | | | |
| 439 | | | | | |
| Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n werkersorganisasie: South African Association for the Storekeeping Trade..... | 27 | 16439 | | | |
| 440 | | | | | |
| do.: Intrekking van registrasie van 'n vakvereniging: Storekeeping Trade Assistants' Union..... | 27 | 16439 | | | |
| 443 | | | | | |
| Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om registrasie van 'n vakvereniging: Workers' Equally Support Union of South Africa | 34 | 16439 | | | |
| 444 | | | | | |
| do.: Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n nywerheidsraad: Nywerheidsraad vir die Juweliersware-en Edelmetaalnywerheid | 29 | 16439 | | | |
| Binnelandse Sake, Departement van | | | | | |
| <i>Goewermentskennisgewings</i> | | | | | |
| 749 | | | | | |
| Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasies | 1 | 16421 | | | |
| 750 | | | | | |
| do.: do.: Voorwaardes..... | 2 | 16421 | | | |
| 790 | | | | | |
| Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Vansinskrywing | 9 | 16439 | | | |
| 791 | | | | | |
| do.: Voornaamsverandering | 11 | 16439 | | | |
| 792 | | | | | |
| do.: Vansinskrywing..... | 12 | 16439 | | | |
| 793 | | | | | |
| do.: Voornaamsverandering | 14 | 16439 | | | |
| 794 | | | | | |
| do.: do..... | 16 | 16439 | | | |
| 795 | | | | | |
| do.: Aanneaming van ander van | 16 | 16439 | | | |
| 796 | | | | | |
| do.: Voornaamsverandering | 19 | 16439 | | | |
| 800 | | | | | |
| Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Voornaamsverandering..... | 21 | 16439 | | | |

| No. | Page No. | Gazette No. | No. | Bladsy. No. | Koerant No. |
|--|----------|-------------|--|-------------|-------------|
| R. 745 | 4 | 16429 | Finansies, Departement van | | |
| Labour Relations Act (28/1956): Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Extension of Artisan Training and Recognition Agreement | | | Algemene Kennisgewing | | |
| R. 746 | 4 | 16429 | 437 Inhandiging van oordragdokumente: Rentebetaling op 15 Julie 1995 | 26 | 16439 |
| do.: Leather Industry, Republic of South Africa: Supplementary Sick Benefit Fund Agreement | | | Gesondheid, Departement van | | |
| R. 768 | 5 | 16429 | Goewermentskennisgewings | | |
| Labour Relations Act (28/1956): Central Industrial Council for the Explosives and Allied Industries: Renewal of Agreement | | | R. 754 Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Regulasies: Wysiging | 6 | 16429 |
| R. 769 | 6 | 16429 | R. 755 do.: do.: do. | 9 | 16429 |
| do.: Hairdressing Trade, Cape Peninsula: Renewal of Main Agreement | | | Grondskake, Departement van | | |
| General Notices | | | Algemene Kennisgewing | | |
| 429 | 25 | 16439 | 438 Registrasie van Aktes Wet (47/1937): Verbeteringskennisgewing | 34 | 16439 |
| Labour Relations Act (28/1956): Application for registration of a trade union: National Association of Mine Officials | | | Handel en Nywerheid, Departement van | | |
| 430 | 26 | 16439 | Algemene Kennisgewings | | |
| do.: Cancellation of registration of a trade union: Optical Workers' Union | | | 412 Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye | 1 | 16430 |
| 435 | 30 | 16439 | 413 do.: Deregistrasie van maatskappye | 10 | 16430 |
| Labour Relations Act (28/1956): Application for registration of a trade union: Commercial Catering and Allied Workers' Union | | | 414 Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies | 16 | 16430 |
| 439 | 27 | 16439 | 415 do.: Deregistrasie van beslote korporasies | 38 | 16430 |
| Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of an employers' organisation: South African Association for the Storekeeping Trade | | | 441 Raad op Tariewe en Handel: Doeane- en Aksynstariesaansoeke: Lys 16/95 | 27 | 16439 |
| 440 | 27 | 16439 | Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van | | |
| do.: Cancellation of registration of a trade union: Storekeeping Trade Assistants' Union | | | Goewermentskennisgewing | | |
| 443 | 34 | 16439 | 802 Heraldiekwet (18/1962): Buro vir Heraldiek: Wysiging van die registrasie van heraldiese voorstellings en 'n naam, en besware daarteen | 21 | 16439 |
| Labour Relations Act (28/1956): Application for registration of a trade union: workers' Equally Support Union of South Africa | | | Landbou, Departement van | | |
| 444 | 29 | 16439 | Goewermentskennisgewing | | |
| do.: Application for variation of scope of registration of an industrial council: Industrial Council for the Jewellery and Precious Metal Industry | | | R. 744 Bemarkingswet (59/1968): Sybokhaarskema: Opgawes in verband met sybokhaar | 1 | 16429 |
| Land Affairs, Department of | | | 803 Wet op Bystand aan kleurlingboere (1/1973): Geregte verkoop van beswarende onroerende goed: Oudtshoorn | 1 | 16439 |
| General Notice | | | Algemene Kennisgewing | | |
| 438 | 34 | 16439 | 445 Wet op Landboukrediet (28/1966): Vergadering van skuldeisers: Brits | 36 | 16439 |
| Deeds Registries Act (47/1937): Correction Notice | | | Onderwys, Departement van | | |
| Trade and Industry, Department of | | | Goewermentskennisgewings | | |
| General Notices | | | R. 740 Wet op die Nasionale Beleid vir Algemene Onderwys (76/1984): Beleidsbepaling | 3 | 16429 |
| 412 | 1 | 16430 | 799 Konsepwetsontwerp op die Nasionale Kwalifikasieraamwerk | 2 | 16439 |
| Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies | | | Vervoer, Departement van | | |
| 413 | 10 | 16430 | Algemene Kennisgewings | | |
| do.: Deregistration of companies | | | 428 Verlore/Vermiste-effek-Transnet 7,5% ... | 25 | 16439 |
| 414 | 16 | 16430 | 442 Wet op die Lisensiering van Lugdiens (115/1990): Lugdienslisensieringsraad: Oorweging van aansoeke rakende lisensies | 28 | 16439 |
| Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations | | | | | |
| 415 | 38 | 16430 | | | |
| do.: Deregistration of close corporations | | | | | |
| 441 | 27 | 16439 | | | |
| Board on Traffic and Trade: Customs and Excise Tariff applications: List 16/95 | | | | | |
| Transport, Department of | | | | | |
| General Notices | | | | | |
| 428 | 25 | 16439 | | | |
| Lost/Missing-stock-Transnet 7,5% | | | | | |
| 442 | 28 | 16439 | | | |
| Air Service Licensing Act (115/1990): Air Service Licensing Council: Considering of applications relating to licences | | | | | |
| Water Affairs and Forestry, Department of | | | | | |
| Government Notice | | | | | |
| 777 | 23 | 16439 | | | |
| Water Act (54/1956): Establishment of the Ventersdorp Eye Subterranean Government Water Control Area, Districts of Koster, Lichtenburg and Ventersdorp, Province of the North-West | | | | | |

| No. | Page No. | Gazette No. | No. | Bladsy No. | Koerant No. |
|--|----------|-------------|---|------------|-------------|
| Welfare, Department of | | | Waterwese en Bosbou, Departement van | | |
| <i>Government Notice</i> | | | <i>Goewermetskennisgewing</i> | | |
| R. 770 Social Work Act (110/1978): Regulations: Amendment..... | 1 | 16435 | 777 Waterwet (54/1956): Instelling van die Venetersdorp Oog Ondergrondse Staatswaterbeheergebied: distrikte Koster, Lichtenburg en Ventersdorp, Noordwes Provinsie..... | 23 | 16439 |
| <i>General Notice</i> | | | Welsyn, Departement van | | |
| 425 Social Work Amendment Bill..... | 1 | 16410 | <i>Algemene Kennisgewing</i> | | |
| Western Cape Provincial Administration | | | 425 Wysigingswetsontwerp op Maatskaplike Werk..... | | |
| <i>Government Notice</i> | | | 13 16410 | | |
| 785 Coloured Persons Education Act (47/1963): Transfer of State-aided school: Kretzenhoop Primary School, George..... | 22 | 16439 | Wes Kaap Provinsiale Administrasie | | |
| BOARD NOTICES | | | <i>Goewermetskennisgewing</i> | | |
| 41 Engineering profession of South Africa Act (114/1990): Amendment of tariff of fees..... | 36 | 16439 | 785 Wet op Onderwys vir Kleurlinge (47/1963): Oordrag van staatsondersteunde skool: Primêre Skool Kretzenhoop, George..... | | |
| 42 do.: Engineering Council of South Africa: Amendment of tariff of fees..... | 39 | 16439 | 22 16439 | | |
| 43 Social Work Act (110/1978): South African Council for Social Work: Notice in terms of section 22 (2) (c)..... | 48 | 16439 | RAADSKENNISGEWINGS | | |
| 44 Land Survey Act (9/1927): Tariff of fees: The Federation of Institutes of Professional Land Surveyors of Southern Africa..... | 49 | 16439 | 41 Wet op die Ingenieursweseprofessie van Suid-Afrika (114/1990): Wysiging van geldetarief..... | | |
| The Law Society of the Cape of Good Hope: Amendment of the Rules..... | 54 | 16439 | 42 do.: Suid-Afrikaanse Raad vir Ingenieurswese: Wysiging van geldetarief..... | | |
| Official publications received during February 1995..... | 56 | 16439 | 43 Wt op Maatskaplike Werk (110/1978): Suid-Afrikaanse Raad vir Maatskaplike Werk: Kennisgewing ingevolge artikel 22 (2) (c)..... | | |
| | | | 44 Opmetingswet (9/1927): Tarief van gelde: Federasie van Institute van Professionele Landmeters van Suidelike Afrika..... | | |
| | | | 49 16439 | | |
| | | | Die Wetsgenootskap van die Kaap die Goeie Hoop: Wysiging van die Reëls..... | | |
| | | | 54 16439 | | |
| | | | Amptelike publikasies ontvang gedurende Februarie 1995..... | | |
| | | | 56 16439 | | |